

Konec dolgega in težkega obdobja

BOJAN BREZIGAR

Včerajsna ratifikacija asociacijske pogodbe med Slovenijo in Evropsko unijo v rimski poslanski zbornici predstavlja konec dolgega in zapletenega obdobja negotovosti v slovensko-italijanskih odnosih. Razprava v poslanski zbornici pa je tudi pokazala, da problemi se obostajajo in da je treba ugoden iztek dogajanja pripisati predvsem sedanji politični garnituri v Italiji in ne skupnemu dognanju italijanskih političnih sil, da integracija Slovenije v Evropo koristi tudi Italiji, ker ji odpira okno proti vzhodu.

Zadržanje desnice v razpravi v poslanski zbornici je namreč se vedno odražalo odnos iz časa Berlusconijske vlade, ki je vključevanje Slovenije v EU pogojevala z rešitvijo dvostranskih odnosov in je seveda v celoti odigrala vlogo močnejšega partnerja, ki misli, da lahko postavlja pogoje in da mu ni treba pristajati na kompromise.

Slovenija se je iz tega obroca izvila zahvaljujoč se podpori številnih drugih držav, trenutni sibičnosti Italije v evropski areni, iznajdljivosti spanskega diplomata Solane, predvsem pa zmagi Oljke na italijanskih političnih volitvah in novi politiki Italije do Vzhoda; ta politika je vključevala tudi podporo evropskim integracijskim procesom, začensi prav s Slovenijo.

Druga stran, desnica, zaenkrat se vztraja pri svojih stališčih, čeprav v mnogo milejši obliki, saj na primer v parlamentu ni bilo poskusov obstrukcije, ki jih je marsikdo pričakoval. Človek bi ob tem lahko mislil, da se po eni strani desnica sicer zaveda pomena vključitve Slovenije v Evropo za razvoj italijanskega gospodarstva, predvsem na severovzhodu države, po drugi strani pa hrusi nože za skorajšnje deželne volitve, ko bodo vprašanja ezulskih nepremicnin verjetno zopet na dnevnem redu.

Kakorkoli že, Slovenija se je z včerajšnjim glasovanjem izvila iz zacarane obroca. Njena nadaljna pogajanja za polnopravno članstvo v EU bodo potekala v Bruslju in tudi končna pogodba ne bo zadevala samo Slovenije, ampak verjetno skupino petih ali šestih držav. Možnosti, da bi Italija lahko nadaljni postopek ovirala, so sedaj znatno manjše. To pa tudi pomeni, da nosi sedaj odgovornost za vključevanje v Evropo predvsem Slovenija sama.

ITALIJA / Z VČERAJSNJIM SKLEPOM POSLANSKE ZBORNICE

Parlament je ratificiral sporazum o pridruževanju Slovenije v EU

Mednarodni dogovor so podprli poslanci Oljke in Stranke komunistične prenov

V Rimu o ustanavljanju sekcije GM pri konservatoriju v Trstu

RIM - Pravna in administrativna vprašanja, ki bi jih morali rešiti pred odprtjem avtonomne sekcije slovenske glasbene sole pri trzaskem konservatoriju Tartini, so bila v središču včerajšnjega srečanja na sedežu nadzornistva na ministrstvu za solstvo v Rimu.

Udeležili so se ga predsednik Glasbene matice Drago Stoka, ravnatelj Bogdan Kralj in pristojni funkcionar

Vincenzo Perna, srečanju pa je prisostvoval tudi trzaski senator Oljke Fulvio Camerini.

V skoraj triurnem razgovoru so razpravljali predvsem o konkretnih zadevah, ki jih bo treba urediti, da bi lahko odprli slovensko sekcijo glasbene sole pri Konservatoriju.

Med drugim so se dotaknili vprašanj nastavljanja učnega osebja, vpisovanja gojenčev, avtonomije sek-

cije, figure ravnateljstva in tajništva. Sestanek, za katerega je zaprosila Glasbena matica in v katerega je pristojni urad pri ministrstvu za solstvo takoj privolil, je bil torej operativnega značaja. Ravnatelj Bogdan Kralj ga je pozitivno ocenil in obenem izrazil upanje, da bi lahko do konca leta odprli avtonomno sekcijo Glasbene matice pri konservatoriju v Trstu.

RIM - Z včerajšnjim glasovanjem v poslanski zbornici je rimski parlament dokončno ratificiral sporazum o pridružitvi Slovenije k Evropski uniji. Ratifikacijo v obliki zakonskega osnutka je podprlo 230 poslancev Oljke in Stranke komunistične prenov, proti je glasovalo 71 predstavnikov Nacionalnega zavezništva in Krščansko-demokratskega centra (CCD), medtem ko so se poslanci (vsega skupaj 55) Severne lige in »Forza Italia« vzdržali.

Podtajnik Piero Fassino je pozdravil sklep poslanske zbornice rekoc, da predstavlja nadaljnji korak za vključevanje Slovenije v Evropo in Nato.

Na 3.strani

Šolski odbor o šolski avtonomiji

TRST - Šolski odbor je na svoji zadnji seji razpravljao o stališču, ki naj ga zavzame o uvajanju šolske reforme na slovenskih solah v Italiji. To stališče bo nato iznesel slovenskemu ministru za solstvo Slavku Gabru, da bi ga zagovarjal na srečanju z italijanskim kolegom Berlinguerjem. O srečanju ministrov za solstvo obeh držav sta se diplomaciji domenili med februarjskim obiskom italijanskega zunanjega ministra Dinija v Sloveniji.

Na 5. strani

Ustavili gradnjo bolnišnice v Trziču

TRZIC - Gradbišče nove bolnišnice San Polo v Trziču je od včeraj zaprto. Razlog je težka likvidnostna kriza podjetja Zorattini iz Vidma, ki ima v zakupu dela. Podjetju preti stecaj, kar bi občutno podaljšalo rok za dograditev bolnišnice, govori pa se o posegu Dežel z dodatnim financiranjem.

Na 10. strani

Gorica - Nova Gorica: dogovor o Kornu

GORICA - Zupana Gorice in Nove Gorice sta včeraj podpisala dogovor glede sanacije Korna in urejanja vodnih tokov. Novosti sta dve: odtočni kanal vzdolž meje ne bo več potreben, ker bo Nova Gorica odток voda uredila drugače. S tem se bodo v Gorici sprostile 3 milijarde lir.

Na 10. strani

Trst: predstavitev nove leve stranke

TRST - Na novinarski konferenci na sedežu pokrajinske DSL se je včeraj uradno predstavila javnosti nova politična stranka Levih demokratov, ki se že vneto pripravlja na junijske deželne volitve.

Na 4.strani

Manifestacija za zdravje ostarelih

TRST - Danes dopoldne bo pred sedežem deželnega sveta na Oberdankovem trgu v Trstu manifestacija za cimprenjsno odobritev deželne zakona za zaščito zdravja ostarelih oseb. Prirejajo jo sindikati upokojencev.

Na 5. strani

KOSOVO / NAVIDEZNO ZATIŠJE

Kosovski Albanci tudi včeraj niso sodelovali na pogajanjih

V Beogradu je na obisku ruski zunanji minister Primakov

PRISTINA, BEOGRAD - Na Kosovu vlada navidezno zatišje, čeprav ne manjka zaskrbljujočih signalov. Iz Tirane je tako prišla vest, da tako imenovani Svet za nacionalno obrambo Kosova napoveduje ustanovitev kosovske armade in začetek osvobodilne vojne. Srbsko prebivalstvo na Kosovu pa se pospešeno oborožuje.

Kosovski Albanci se tudi včeraj niso udeležili pogovorov s predstavniki jugoslovanske vlade, v Beogradu pa se je ruski zunanji minister Primakov o kosovski krizi pogovarjal z najvišjimi jugoslovanskimi in srbskimi oblastmi.

Na 9. strani



Goran Bregović navdušil tudi videmsko občinstvo



VIDEM - Najprej je osvojil Milan, potem pa se Videm: Goran Bregović je s svojo etnično, izrazito balkansko obarvano glasbo navdušil občinstvo, ki je v ponedeljek zvečer napolnilo novo videmsko gledališče Giovanni da Udine. Bregovića, ki je najprej zaslovel s skupino Bjelo Dugme, nato pa z glasbenimi kulisami za filme Emira Kusturice, so tokrat spremljali dve vokalni skupini in dva orkestra.

Na 8. strani

Nadio Roccia sta premišljeno umorili prijateljici

FOGGIA - Z veliko zaprepačenostjo so v Foggii sprejeli vest o priznanju 19-letnih Anni Marii Botticelli in Marii Filomeni Sica, da sta premišljeno umorili sovrstnico Nadio Roccia, umor pa skusali prekriti z uprizoritvijo samomora. Dekleti so obtožili namernega umora. Včeraj so v kraju Castelluccio dei Sauri pokopali Nadio. Vsa tri dekleta profesorji, prijatelji in znanci opisujejo kot zelo nadarjena, prijetna in dobro vzgojena dekleta, ki jih je vezalo prijateljstvo. Nadia in Anna Maria sta bili sošolki, medtem ko je bila Maria Filomena, ki je obiskovala drugo solo, srčna prijateljica Anne Marie.

Na 11. strani

AZ AZETASPORT

TRŽIČ - ul. IX Giugno 84/A - tel. 0481/45735

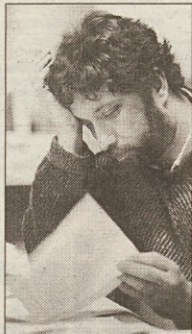
POPOLNA RAZPRODAJA

zaradi selitve

OD 3. marca '98 DAU

O G L E D A L O

Ko se v kletkah ne poslušamo



ACE MERMOLJA

Ko pisem o narodnih vprašanjih me včasih zasleduje občutek, da nisem »pravi« Slovenec, oziroma, da se v določenem okolju znajdem z vedno večjo težavo. Tolaži me, da nisem sam in da občuti nelagodje marsikdo. Kar lepo stevilo pisarjev ljudi raje molči in dela izven naelektrnega vzdusja. Tudi to je znak zagate. Zanj vidim vsaj dva razloga. V manjšini, verjetno pa tudi v Sloveniji, se namreč gremo svojevrstno izstevanko, ki deli »prave« od »nepravih« Slovencev. Merilo je v tem, da nekateri ocenjujejo tvoje slovenstvo na osnovi ostrine, ki jo izkazuje do sosedov, v našem primeru do italijanske večine. Ostrejši si, bolj si zaveden Slovencec. Zdi se, kot da o naši identiteti odločajo le drugi, oziroma, da o njej odloča najprej drža, ki jo izkazuje do sosedov. To je le deloma res. Identiteta je v nas in se hkrati oblikuje v odnosu z drugimi. Temeljna nezaupljivost se mi v za človeka nujnem komunikacijskem procesu ne kaže kot dober pogoj za sproščeno osebnost, ampak je element za zavrt odnos do sebe. Nezaupljivost in sovražnost pogostokrat izdajata notranjo krhkost. Ob tem se včasih zdi, kot da je vnaprejšnja nezaupljivost porok za »trdno« slovenstvo. Je torej pravo slovenstvo plasno? Naslednji razlog za občutek nelagodja je v dejstvu, da pogostokrat pišemo in govorimo, ne da bi se poslušali. Nekaj poves in drugi ti položijo v usta besede, ki jih nisi nikoli izrekel. V tebi se rodi dvom, če si sposoben izraziti razumljivo misel. Če je nisi, očitno ni s tabo nekaj v redu, ali pa drugi ne zna, oziroma noče, slišati. Posledica tega je, da se moras ponavljati. Verjetno bo tudi nadaljevanje Ogleдалa le ponovitev.

Ker veliko razpravljamo o odprtosti in zaprtosti med večino in manjšino, bom skušal z dodatnim primerom ponazoriti, kako lahko želja po zapiranju vase odgovarja želji dela večine. Skušal bom pokazati, kako lahko volja po razdalji pomiri manjšino, a tudi večino. Zgleden primer tega sem izsledil, potem ko se je med nekaterimi Slovenci v Italiji razvila razprava o tem, če želimo imeti slovenske ustanove, ali pa če jim namerava levica vsiliti »mešano« identiteto. Odtujevanje lastnih kulturnih ustanov naj bi se izpolnilo, ko bi postale uporabne za Slovence in obenem sirsi Trst. Kako je strah protisloven, bom skušal ponazoriti z dogodkom iz naše polpretekle zgodovine. Leta 1961 je italijansko ministrstvo za turizem in prireditve poslalo preko tržaškega komisarja dovoljenje za izgradnjo Kulturnega doma v Trstu. V dovoljenju so bili navedeni trije pogoji in sicer: »da imajo gledališke predstave kulturno vsebino, da so za občinstvo brezplačne in da se lahko udeležijo predstav vsi člani slovenske manjšine na tržaškem ozemlju ne glede na njihovo politično usmeritev«. Isti pogoji so bili navedeni ob dovoljenju slovenskemu gledališču, da nastopa v Kulturnem domu in ima v njem svoj sedež.

Takratni proslilci gradbenega dovoljenja in različne komisije, ki so se ukvarjale z vprašanjem kulturnega doma in gledališča, so ocenile pogoje kot protizakonite in do manjšine represivne. Dejanska prepoved izrečena z omejitvijo na predstave z zgolj kulturno vsebino je zelega onemogočila prireditve s političnimi sporocili. To bi lahko takratne oblasti interpretirale skrajno negativno. Dejstvo je namreč, da so imele tudi Linhartove pesmi in igre v svojem času politično valenco. Pogoj brezplačnih predstav je bil skregan z vsemi zakoni in bi onemogočil vsakršno tržnost in profesionalnost. Najbolj omejevalen je bil seveda tretji pogoj. Ministrstvo je namreč s pozitivno trditvijo uvedlo negativno. Pogoj, da lahko obiskujejo v tržaškem slovenskem domu predstave tržaški Slovenci, je nesmisel. Ministrstvo je s pozitivno zapovedjo dejansko predpisalo negativno. Minister in komisar namreč nista mogla zapisati, da je v Kulturni dom prepovedan vstop Italijanom, ali goriskim ali Beneskim Slovincem. Ministrstvo pa je z dolocilom, kdo naj obiskuje dom in predstave, v bistvu povedalo, komu hiša ni namenjena. Skratka, sporočilo ministrstva je v svo-

jem dvomju vendarle jasno: Kulturni dom je namenjen izključno Slovincem. Slednji ne smejo v njem imeti prireditve politične ali komercialne (v smislu komercializacije kulture) pobude. Predvsem pa ne smejo pobude prestopiti manjšinskega praga. V pogojih je očitno namen, da se getizira Kulturni dom in slovenska kultura. Večina je skušala manjšino »zapreti« z dekretom.

Ko so danes mnogi Slovenci tako nezaupljivi do besede odpiranje, ne izpostavijo morda paradoksalnega vprašanja? Skratka, naj pogoj iz leta 1961 razumemo kot diskriminacijo ali kot svojevrstno »zascito«, ki je »branila« Kulturni dom pred mešanjem kultur? Paradoks sem umetno izostril. Ne dvomim namreč, da je takrat slo za diskriminacijo, ki je slonela na tezi o paralelnih svetovih in kulturah. Italijanska večina je Slovincem v Trstu dovolila, da imajo svoj dom in svoje gledališče, izoblikovala pa je pogoj, ki je Slovincem in njihovi kulturi onemogočal, da pronica v italijansko okolje ter prestopajo prag večinske trdnjave. Na tem je slonel demokratski kompromis, ki je zelega onemogočilo vidno prisotnost Slovencev. Spominjam se, da je nastal problem, ko je v Kulturnem domu nastopil Dario Fo, ki je kršil vse pogoje.

Ko bi danes manjšina zagovarjala tezo, da sta Kulturni dom in Slovensko stalno gledališče namenjena le Slovincem in da je napačna misel, da bi lahko nekoč postala tudi del večinske kulturne zavesti (ne v smislu poitalijančevanja, ampak v smislu posredovanja), bi v resnici sami sebi zadali cilj, ki nam ga je hotelo nekoč vsiliti italijansko ministrstvo. Ima torej smisel z lastnim strahom potrjevati strah dela večine, da bi se slovenska kultura sirila med italijansko večino? Modro in koristno se mi zdi prelomiti dekrete in okope ter sodelovati z Italijani, ki jih to zanima (ne gre več le za bele muhe). Ko pa bi večina in manjšina hoteli ostati ločeni, bi bila meja med obema dvojna, kot sta dvojni sprangi ob prehodu med dvema državama. Prepričan sem, da se tak položaj manjšini ne izplača.

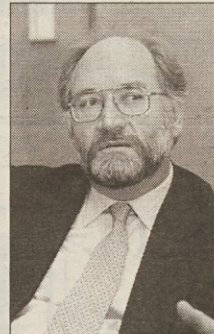
Zal si glede tega vprašanje izmenjujemo misli, ki se ne razvijajo v plodno, ceprav tudi polemično diskusijo. Eden izmed takih dokazov nerazumevanja je na primer trditev Jozeta Pirjevega v Glosi z naslovom »Zame je slovenscina jezik ljubezni« (PD, 12. marca 1998). Pisec med drugim pravi: »Prav zaradi tega se mi zdi toliko bolj nerazumljivo, da se v zadnjem času na levici pojavljajo glasovi, ki trdijo, da moramo razumeti slovenstvo na nov način, da ga moramo vključiti v nove razmere, v katerih živimo in se nekako sprijazniti s tem, da postanemo bolj folklorna skupina kot sestavni del slovenskega naroda«.

Pomembno bi bilo vedeti, kje je Pirjevec bral ali slisal tezo levice, da se mora manjšina sprijazniti s folklorizacijo. Ker gre za dovolj ostro obtožbo, bi jo lahko pisec dokumentiral in citiral vsaj slovenske avtorje, ki tako mislijo. Brez dokumentiranih mnenj tvegamo dodatno zmedo in nadaljnje kopčenje nasprotij. Osebo sem v pisanju in besedah levih intelektualcev in politikov bral skrb, da ne bi padli na raven folklore; skrb torej in ne sprijaznjenje z negativnim dejstvom.

Folklorizacija je manjšini v resnici vsiljeval del italijanske večine. Dekret o gradnji Kulturnega doma je le manjši primer tega. Nevarnost folklorizacije se po mojem mnenju prične, ko skupina okosteni v svoji psihološki kletki. Navadno zapira vrata in okna večina, lahko pa se tudi manjšina izključi iz normalnih kulturnih tokov. S takšnim zapiranjem se levica ni strinjala in se ne strinja. To sem razumel iz pisanja in besed njenih predstavnikov. Pripisovati ljudem, ki razmišljajo o nekaterih očitnih problemih in vozlih, protinarodne namene, bo lahko končno pomenilo mizanje pred vprašanji, ki so življenjskega pomena. Ena izmed posledic zaprete elite, oziroma vodilnega razreda je namreč tudi v tem, da se prebivalci premajnega prostora ne tolerirajo več, se ne poslušajo in so eni naveličani drugih. V takšnem vzdušju klije nestrpnost, z njo pa nesposobnost reševanja problemov.

O D P R T A T R I B U N A

Pocukran gnoj ostaja neužit



STOJAN SPETIC

V nujnost sprave sem globoko prepričan, ker je že zdavnaj napočil čas, da se zazremo v skupno bodočnost, ko bo proces evropske integracije presegel meje in združil celo stoletje ločena ljudstva v skupnih naporih, da si v teh večkrat okrvavljenih krajih uredijo dostojno in mirno življenje. A ne za ceno zgodovinske resnice, sicer bi se podvrgli prekletstvu, da bi jo morali stokrat podoživljati.

Ne bom se spuščal v analizo »nove zgodovine«, kakor sta jo v Trstu razlagala predsednik poslanske zbornice, levi demokrat Luciano Violante in predsednik Nacionalnega zavezništva Gian Franco Fini. Tudi zato ne, ker je bila zgodovina očitno le pretveza za eminentno politična dejanja, za vzajemno legitimacijo na novi »ustavodajni osi«. Seveda, moti me slišati banalnosti o »dveh kulturnih genocidih« iz Violantejevih ust, medtem ko je Fini govoril o »protiitalijanskem značaju partizanske vojne« na vzhojni meji, ko naj bi »salojski fantje« (s klavci X. MAS) v Julijski krajini stali na okopih italijanstva.

Ob takem sprenevedanju mi je spomin kar sam uhalj k Violan-

tejevim predhodnikom v predsedstvu poslanske zbornice: k Sandru Pertiniju, Pietru Ingrau in Nilde Jotti, ki jim je od vsega začetka bil jasen zločinski značaj italijanskega fasizma, proti kateremu so se borili z doslednostjo in globoko clovečnostjo. Pred očmi je vstajala slika Sandra Pertinija in njegovega ledenega molka na glavnem tržaskem trgu pred kričeco množico nestrpnih. In Nilde Jotti, ki je v Lonjerrju obiskala Slovenko, zrtev fasicističnih prepečev...

Obljubil sem, da bom brzdal custva, zato bi se rad zaustavil pri Finijevih stališčih, kajti Violantejeva so (zal) ze znana.

Najbrž je kdo pričakoval, da bo Fini kot »spreobrnjen fasist« v Trstu vsaj deloma omilil nasprotovanje pravicam Slovencev. Priznam, da bi nekaj podobnega zares imelo zgodovinski značaj, a tega filma nismo videli.

Pač pa je Fini poudaril svoje nasprotovanje zaščiti slovenske manjšine in ponovil vsa tradicionalna stališča tržaskih fasistov. Rekel je, da smo dovolj zaščiteni, da nas je treba presteovati in da je dvojezičnost mogoče »tolerirati« samo na Krasu, kjer smo v večini. Skratka, velik korak nazaj ce-

lo v primerjavi z osnutkom zaščite naše manjšine, ki jo je pred desetimi leti vložila v senatu skupina MSI. »Dvojezičnost« bi namreč Fini trpel samo v Zgoniku, Repentabru in Dolini. Ni kaj, stara navada - železna (crna) srjajca!

Sedaj vemo, da bo Nacionalno zavezništvo v poslanski zbornici izvajalo filibustering proti zakonu o pravicah Slovencev, ki je na dnevnem redu ustavnega odbora zbornice. Ker je casa za odobritev tega, za nas življenjsko pomembnega ukrepa, zelo malo, je vsako poleno v proceduralno kolesje parlamenta lahko usodno nevarno. Mar bi v levi sredini razmislili, ali se ta sporna strategija dialoga z densnico zares splača.

Bral sem »veronsko listino«, ki opredeljuje zadnjo levitev Nacionalnega zavezništva z naceli liberalizma in nacionalizma, se posebej proti »veckulturni razpršenosti« in »vecjezičnemu Babilonu« in zaključil, da volk menjuje dlako, ne pa starih navad.

Skratka, popuscjanje ne vodi nikamor. Niti povelicevanje sprememb, ki jih ni. Kajti se vedno velja star kmečki pregovor, da gnoj lahko tudi posipasa s sladkorjem, a ostaja neužit.

PISMA UREDNIŠTVU

Glavno je, da obstaja volja do dialoga

Spostovano uredništvo!

Zadovoljen sem, da je g. Maver v svojem drugem pismu spremenil misljenje in da sedaj ne trdi več, da obstaja v okviru slovenske manjšine v Italiji neka skupina, ki bi zelega slovenske kulturne ustanove preoblikovati v neke vindisarske izpostave. Se vedno ostaja »nasprotovanje« necemu, kar ni natancneje opredeljeno, vendar ne mislim, da moramo biti nujno prav vsi o vsem istega misljenja. Glavno je, da obstaja možnost in tudi volja do dialoga in soocanja o problemih, ki zadevajo bodoci razvoj slovenske manjšine ter vprašanje ohranjanja in uveljavljanja slovenskega jezika in kulture v tem prostoru, brez vnaprejšnjih stigmatizacij. To mora biti, po mojem mnenju, skupni cilj nas vseh in ce je ta drobna polemika, ki jo sedaj zaključujem, vsaj minimalno koristila temu namenu, ni bila povsem brez haska.

P.S.: Ker nisem režimski clovek, niti ne mislim braniti prejšnjega sistema, ki je bil, zlasti v zadnjem SKGZ-jevskem obdobju, vse prej kot zgleden in primeren sodobni manjšinski strukturi, ne nasprotujem sedanjemu nepopolnemu bipolarnemu modelu zato, ker bi sodil, da je bil prejšnji boljši, ampak zato, ker ocenjujem, da je slovenska manjšina v Italiji dovolj zrela, da bi si končno omislila organizacijski sistem, ki bi bolje ustrezal njenim značilnostim in potrebam ter na eni strani težil k premagovanju notranjih razlik, ki izhajajo iz obdobja hladne vojne, in po drugi strani h kvalititetnemu in enakopravnemu vkljucevanju v širše družbeno okolje na tem »kontaktnem« italijansko-slovenskem prostoru.

Lep pozdrav

Milan Bufon

Pojasnilo v zvezi s pojasniliom Bogomile Kravos

Prav za osebne zalitve gre. Ali naj morda razumem kot pohvalo, ce me oriše kot osebo, »ki uslužno uposteva« in »pokorno vstavlja«? V

upravnem svetu je sama vzdržala le nekaj mesecev: premalo, da bi lahko posteno odmerila mojo vlogo v njem. Zajec njenega odhoda pa tici v drugem grmu.

So ljudje, ki te potegnejo v blato, potem pa se cudijo in ti zamerijo, ce z njimi ne ravnas v belih rokavicah.

Miroslav Košuta

Odgovor Ricmanjcev Milosu Pahorju

Spostovano uredništvo!

Oglasamo se v zvezi s pismom g. Milosa Pahorja, ki ste ga objavili dne 13. marca letos. Pred več kot dvema letoma, točneje 22. decembra 1995, smo na provokacije na isto temo g. Pahorja ze odgovorili, zato se ne bomo ponavljali. G. Pahor bi moral ze vedeti, da sloni celotno delovanje naše Glasbene sole na brezplačnem in poztvovalem delu članov. Sola je povsem privatna, zato mislimo, da lahko izbiramo ne samo pedagoge, ampak tudi gojence, ucne programe in metode dela. Solo namreč obiskujejo, poleg slovenskih, tudi gojenci, ki izhajajo iz italijanskih družin. Odgovornim Glasbene sole je zelo jasno, kdaj lahko otrok začne studirati ne samo prečno flauto, ampak vsak instrument, kaksne so alternative pred tem in kaksne so metode dela z otroki različnih starosti; zaradi tega smo v okviru Glasbene sole ustanovili več skupin in uvedli tudi tečaj za predšolske otroke. Z nasim delom skušamo približati svetu glasbe vse tiste, ki si to zelijo, naj si bodo Slovenci ali Italijani, črni ali beli, različnih veroizpovedi in političnih prepričanij. Vsi kulturni in razgledani ljudje vedo, da je glasba univerzalni jezik in nima s politiko in narodnostjo nobene veze.

Trditve g. Pahorja, da nasa glasbena sola ni zaprosila za sodelovanje nobenega slovenskega pedagoga ne drži: pred dvema letoma smo se zglasili pri slovenski diplomirani flautistki, ki pa zal ni mogla ugoditi našim potrebam. Zato smo za pomoč zaprosili sedanjo profesorico, s katero smo zelo zadovolji-

ni. Vsekakor učni kader zamenjamo le v primeru, da ne ustreza več našim zahtevam ali v primeru, da ni konkretnih rezultatov. Z delom vseh naših pedagogov smo povsem zadovoljni, saj so rezultati vidni (ce bi g. Pahor kdaj prišel na kako produkcijo, bi se lahko o tem tudi sam prepričal!).

V zadnjih letih se je v nasi Glasbeni soli zvrstilo veliko stevilo profesorjev: dejstvo, da potekajo lekcije v italijanscini pa ni ovira za nikogar. Naj ne pozabimo, da je od leta 1968 do leta 1991 vodil godbo in bil edini profesor na ricmanjski glasbeni soli prav Italijan. Zakaj se g. Pahor takrat ni zmenil za nasa Glasbeno solo? Zakaj g. Pahorja ne motijo tudi ostale slovenske skupine, ki se poslužujejo italijanskega kadra?

Danes ima ricmanjska godba slovenskega dirigenta - domacina, kvaliteta skupine pocasi raste, kot tudi stevilo gojencev. Kaze, da priznanja, nastopi, prodkucije, televizijski in radijski intervjuji, skratka nasa prisotnost v slovenskem kulturnem prostoru marsikoga moti. Zadovoljni smo, da je nasa dejavnost v sredisču pozornosti. To pomeni, da vendar nekaj le delamo.

Ocividno, g. Pahorja vse to ne zanima: glavni vzrok njegovega pisanja so le denar in financne podpore, ki naj bi jih Glasbena sola prejemala. Ponavljamo g. Pahorju, da nasa Glasbena sola ne dobiva nikakrsne podpore (niti obcasne, kot jo sam Pahor dobiva!); profesorje placujemo s članarino gojencev. Ravnatelj sole, predsednik in vsi ostali člani našega društva pa delajo brez nobenega placila (to je verjetno za g. Pahorja nepojmljivo!).

G. Pahor naj nam samo pove, v katerem jeziku potekajo njegove lekcije na tržaskem konservatoriju, oz. zakaj ne poucuje na slovenski pglavitni glasbeni ustanovi (mogoče bo tudi na ta vprašanja lahko strokovno odgovoril le psiholog).

Tovariški pozdrav.

M. Komar - Predsednik Godbe na pihala iz Ricmanj.

M. Marsič - Ravnatelj Glasbene sole.



MEDNARODNA POLITIKA / Z VČERAJSNIM SKLEPOM POSLANSKE ZBORNICE

Rimski parlament dokončno ratificiral asociacijski sporazum Slovenije z EU

Dogovor so podprli poslanci Oljke in SKP, proti pa sta glasovala Nacionalno zavezništvo in CCD

RIM - Z včerajšnjim glasovanjem v poslanski zbornici je rimski parlament dokončno ratificiral sporazum o pridružitvi Slovenije k Evropski uniji. Ratifikacijo v obliki zakonskega osnutka je podprlo 230 poslancev Oljke in Stranke komunistične prenov, proti je glasovalo 71 predstavnikov Nacionalnega zavezništva in Krščansko-demokratskega centra (CCD), medtem ko so se navzoci poslanci (vsega skupaj 55) Severne lige in »Forza Italia« vzdrali. Včeraj so bile na sporedu le glasovalne izjave, medtem ko je bila razprava v ponedeljek zvečer ob navzočnosti podtajnika na zunanjem ministrstvu Piera Fassina.

Za glasovalno izjavo se je prijavil edinole trzaski poslanec Finijeve stranke Roberto Menia, ki je predsinocnimj zolčno nastopil proti Sloveniji in proti njenemu vključevanju v Evropsko unijo. Postavil je v dvom demokratično naravo sosednje države v prepričanju, da so v Ljubljani se vedno na oblasti ko-

munisti. Menio žulijo predvsem »neresena vprašanja« istrskih beguncev, zato je se enkrat pozval Rim naj ne sili »v objem« Slovenije, dokler slednja ne bo pokazala prave in resne politične volje za rešitev teh zadev.

Trzaskemu parlamentarcu je repliciral zastopnik Oljke Marco Pezzoni, ki se je v preteklosti večkrat ukvarjal z italijansko-slovenskimi odnosi. Zavrnil je politična stališča Nacionalnega zavezništva in izhajal iz stališča, da bo mogoče ezulska vprašanja, kot tudi vprašanja zascite narodnih manjšin, reševati le v okviru dobrih prijateljskih odnosov med državama. Slovenija - je dejal Pezzoni - je samostojna in demokratična država in kaže zanimanje tudi za reševanje bilateralnih vprašanj v odnosu z Italijo.

Poslanska zbornica je nato z 221 glasovi za in 168 glasovi proti odobrila priporočilo Prodijevi vladi, naj pokaže več zanimanja za problematiko vračanja zapuščene imo-

vine istrskim optantom. To stališče so podprli poslanci Bossiijeve stranke in Kartela svoboščin, medtem ko sta bili Oljka in SKP proti. Prodor tega stališča, ki ima vsekakor zelo omejeno politično veljavo, je treba pripisati številnim odsotnostim v vrstah Prodijeve koalicije.

Nasprotovanje Finijeve stranke vključevanju Slovenije v EU nikakor ni presenečenje, nekoliko pa preseneča negativno zadržanje CCD, ki ga je treba očitno pripisati volilni računici v Furlaniji-Juljski krajini. Desnosredinska strancica, kateri pripada tudi predsednik Pokrajine Trst Renzo Codarin, se očitno boji, da bi izgubila glasove med desničarji in nacionalisti.

Zunanji minister Lamberto Dini je med dopoldanskim posegom poudaril, da Slovenija in Romunija po mnenju rimske polnomočno izpolnjujeta vse potrebne kriterije za vključitev v vojsko zavezništvo NATO.



Posl. Oljke Marco Pezzoni

ZOI 2006: spor z Dunajem rešen, v Celovcu še vroče

CELOVEC - Konflikt med Avstrijskim olimpijskim komitejem (ÖOC) in novo ustanovljeno družbo »Celovec 2006« kot nositeljem kandidature za ZOI 2006 se je končal s tipično avstrijsko resitvijo. Generalni sekretar ÖOC Heinz Jungwirth, ki je konec preteklega tedna direktorju družbe Karlu Novakou očitil neprofesionalnost in Koroscem celo zagrozil s preklicom podpore kandidaturi, je postal član izvršnega komiteja nove družbe...

Na kriznem sestanku med najvišjimi koroskimi politiki na čelu z deželnim glavarjem Zernattom, vodstvom družbe »Celovec 2006« (Novak) ter predsednikom ÖOC Leo Wallnerjem in Jungwirthom je bilo dogovorjeno, da bo izvršni komite »spremljal in po potrebi tudi usmerjal« dejavnost nove družbe do odločitve Mednarodnega olimpijskega komiteja (MOK) junija leta 1999 o organizatorju ZOI 2006. Komite bo vodil predsednik avstrijske hokejske zveze in član predsedstva ÖOC Dieter Kalt, poleg Jungwirtha pa bodo v njem se generalni sekretarji pripravljanih komitejev za kandidaturo iger treh dežel Vojteh Budinek (Slovenija), Dieter Janz (Koroska) in Piergiorgio Baldassini (Furlanija-Juljska krajina).

Generalni sekretar Jungwirth je na tiskovni konferenci vztrajal pri svoji kritiki, da je predloženi finančni načrt s stroški med 80 in 120 milijonov silingov znatno previsok, prav tako da nekateri voditelji projektnih skupin za posamezna področja niso najbolj primerni za uspešno pripravo kandidature. Z imenovanjem komiteja pa bo mogoče predlagati potrebne korekture, je še dodal Jungwirth.

Medtem ko je bil rešen konflikt na relaciji Celovec - Dunaj, se spori na koroski ravni nadaljujejo. Svobodnjaski namestnik koroskega deželnega glavarja Karlheinz Grasser namreč se vedno zahteva odstop predsednika koroskega komiteja za kandidaturo iger treh dežel Michaela Ausserwinklerja. Na tiskovni konferenci je poudaril, da svobodnjaki nimajo več zaupanja v Ausserwinklerja, ker po njihovem mnenju močno zamuja s pripravi za mednarodno promocijo kandidature. Ausserwinkler je očitke odločno zavrnil, pred napadi svobodnjakov pa ga je branil tudi deželni glavar Zernatto. Menil je, da gre za politično igr, ki lahko škoduje kandidaturi treh dežel. Ivan Lukan

V ŠENTJANŽU

Razstava o ksenofobiji in socialni emarginaciji

CELOVEC - V 70-tih letih je plakat s provokativno izpovedjo »Jaz sem Kolaric, ti si Kolaric, zakaj tebi pravijo čus?« Avstrijce prvič opozoril na problem tujih delavcev, ki so jih zaposlili kot poceni delovno silo, vendar pri tem pozabili, da so ljudje.

Ta plakat oz. ta izpoved je tudi bila geslo razstave, ki jo je te dni v kulturno-komunikacijskem centru (k & k-center) v Sentjanžu v Rožu na Koroskem odprl univerzitetni asistent Vladimir Wakounig, član Delovne skupnosti »Iniciative manjšine«, pobudnice te razstave. 28 plakatov prikazuje, kako je nepravilnost avstrijske družbe za strpnost vplivala na odnos do ljudi iz drugih kulturnih, jezikovnih, verskih in geografskih sredin.

Z razstavo plakatov proti rasizmu je k & k center potrdil svoj sloves izobraževalne ustanove, ki odpira pogled na raznovrstne družbene pojave.

V okviru otvoritve je Michael Petrovich, poslovodja stresne organizacije stajerskih Slovencev, spregovoril je o identiteti in o konceptih asimilacije Slovencev na Stajerskem. (I.L.)

ŽABNICE / DEL FARANOV ZA DOSEDANJEGA ŽUPNIKA

Ali kdo noče večjezičnosti?

Morda v dvomu premestitev msgr. Matevčiča na Višarje

CEADAD - Pred dnevi smo pisali o tem, da se msgr. Matevčič poslavlja od Nediskih dolin, ker je sporazumno s skofijo sprejel novo pastirsko službo v Zabnicah in na Višarjah, kjer naj bi bil nameščen v nekaj mesecih.

Skofova odločitev je izšla iz ugotovitve in ocene občanov, da je v omenjeni fari Kanalske doline potreben župnik, ki obvlada vse tri jezike, ki so na tistem območju prisotni, saj gre tudi za mednarodno znano romarsko pot, ki je bila od pamtiveka stičišče slovanske, romanske in germanske

kulture.

Sedaj je prišla vest, da je videmski nadškof msgr. Alfredo Battisti sprejel delegacijo Zabnicanov, ki so mu predali peticijo, pod katero je podpisano nekaj stotin občanov. Ti se zavzemajo, da bi v Zabnicah se nadalje ostal dosedanj župnik gospod Sandro Naiaretti. Delegacija, ki jo je spremljal občinski odbornik Treu, je nadškof obrazložila smisel pobude, ki temelji na zaupanju, ušvarjenem med župnikom in farani. Pod resolucijo podpisani zabniški verniki podčrtujejo

župnikove zasluge na področju oskrbe ostarelih in pozornosti do mladih, delegacija pa je skofu izpostavila tudi duhovnikovo prizadevanje za spoštovanje krajevnega izročila in treh različnih etničnih skupin. Resolucijo naj bi bili podpisali predstavniki italijanskih, nemških in slovenskih vernikov. Iz pisanja dnevnika Messaggero Veneto izhaja, da je nadškof msgr. Battisti pozorno spremljal izvajanja delegacije Zabnicanov in jim razložil, zakaj se je videmska nadškofija odločila za zamenjavo. Po srečanju je nadškof dejal, da se bo spet sestal z duhovnikom Maiarettijem, da bi se našla rešitev, s katero bi bila upoštevana tudi volja faranov. Nadškof je ob tem tudi izrazil zadovoljstvo za izraze spoštovanja, ki jih je dozivel župnik od svojih vernikov.

Tej kroniki na rob naj pripišemo, da omenjena peticija Zabnicanov (baje je podpisov kakih 540) vzbuja tudi nekatera vprašanja. Težko je sicer postavljati v dvom zaupanje faranov v svojega župnika, ki je nemara tudi zaslužen in vsega spoštovanja vreden mož. Toda skofova odločitev, da se v zabniško faro namesti trojezičen duhovnik (msgr. Matevčič), ki bi uspel polno zadostiti potrebi večjezičnosti Zabnic in Višarij, se nam zdi dosledna in v duhu spoštovanja kulturnih potreb tega prostora. Zato se postavlja vprašanje, ali ni pri akciji zbiranja podpisov tudi kakšno politično ozadje, z željo, da slovenscina le ne bi prišla bo veljave tako, kot bi v Zabnicah in na Višarjih moralo biti. Upamo, da je to razmišljanje odveč, dokončen odgovor pa bo dala le skofova odločitev. (D.U.)

NA POBUDO STALNEGA GLEDALIŠČA FJK IN POKRAJINE VIDEM

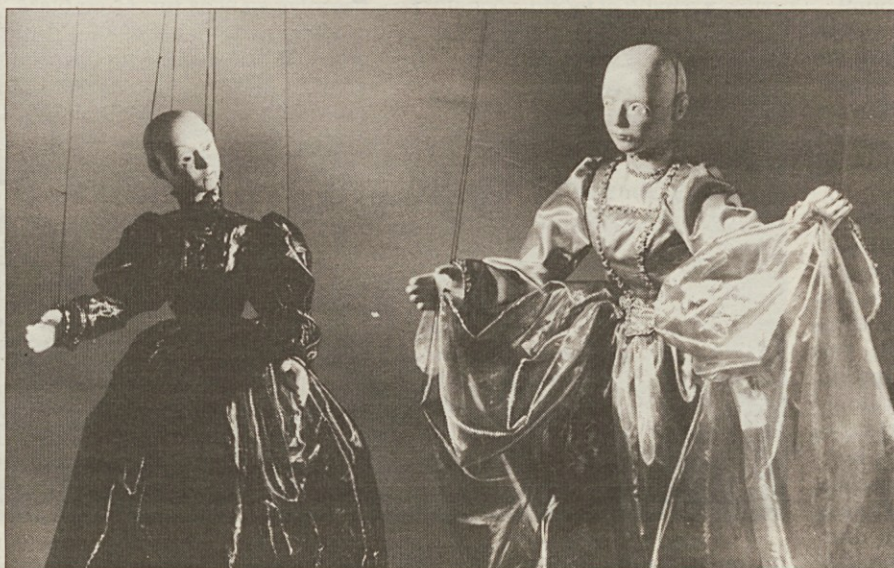
V Čedadu lutkovni muzej in šola

K odločitvi je prispeval tudi velik uspeh poletnega festivala lutkovnih predstav

CEADAD - V Cedadu bodo ustanovili lutkarski muzej in šolo za lutkarje, s tem pa bodo primerno ovrednotili delo in zapuščino Vittoria Podreccce (na fotografiji dve lutki, povzeti po njegovih vzorcih), ki je s svojim znamenitim lutkarskim gledališčem zaslovel po vsem svetu.

Vesti prihajajo s srečanja med predsednikom deželnega stalnega gledališča Robertom Damianijem in predsednikom videmske pokrajine Giovannijem Pelizzom. Tako je prislo do sklepa, o katerem je bil govor že dolgo časa in je končno tudi dozorel. Najbrž je k temu odločilno prispeval velik uspeh cedajškega Mittelfesta, ki se iz leta v leto utrjuje kot ena najvidnejših poletnih kulturnih prireditvev v deželi.

Kot je znano, v okviru Mittelfesta že nekaj let prirejajo tudi madnarodni lutkarski festival, z nastopi



številnih skupin iz več držav srednje Evrope. Lutkarske skupine obidejo domala vse občine Nediskih dolin, manifestacija pa je na Cedajskem našla plodna tla ravno zaradi tradicije, ki jo predstavlja Podreccovo izročilo.

Prvi korak za realizacijo muzeja lutk je videmska

pokrajinska uprava naredila z dodelitvijo finančnega prispevka cedajski Občini za popravilo javnega poslopja v mestni četrti Borgo Brossana. Vzporedno s stalnim muzejem pa naj bi nastajala šola za lutkarsko umetnost, namenjena predvsem mladim. Tako muzej kot šola bosta

za Cedad in okolico pomenila precejšnjo kulturno pridobitev, saj je takih centrov v svetu bolj malo. Tako ima snujoci cedajski lutkarski center skupno s tradicionalnim julijskim festivalom možnost postaviti obvezna stična točka za ljubitelje lutk po vsej Evropi. (D. U.)

NOVICE

Vino: lani zelo visoka kakovost

VIDEM - Lanskoletna vina so bila izredno kakovostna. To potrjuje tudi prvi letosnji enološki natečaj, ki so ga priredili v Bertiolu.

K tekmovalju, na katerem so ocenjevalno komisijo sestavljali izvedenci italijanske zveze enologov in enotehnikov, se je prijavilo 43 proizvajalcev s 159 vzorci vina s kontroliranim poreklom (slo je za znamke DOC Friuli Grave, Friuli Latisana, Friuli Aquileia, Friuli Isonzo in Friuli Annia). Vzorci, ki so jih izvedenci ocenili z metodo mednarodnega združenja enologov, so bili povsem anonimni. Od skupnih 159 predstavljenih vzorcev, jih je 153 preseglo pristopni prag, kar ustreza oceni »dobro«, 34 odstotkov vzorcev pa je doseglo in tudi preseglo oceno 80 stotink, kar ustreza oceni prav dobro-odlično.

Proizvajalci so predstavili 73 vzorcev rdečih vin in 86 vzorcev belih vin.

SKP o zdravstvu

TRST - Dezelna svetovalca SKP Roberto Antonaz in Fausto Monfalcon sta v svetovalskem vprašanju deželni vladi zahtevala, naj kot jamstvo za upravno korektnost in zascito interesov vseh prizadetih, preveri ustreznost januarskega odloka o zdravstvu. Odlok navaja lestvice, na osnovi katerih naj bi zapolnili vrzeli na območjih, kjer je premalo splošnih zdravnikov.

Gambassini (LpT) za nove casinoje

TRST - Svetovalec LpT Gianfranco Gambassini je zahteval, naj se dezelni odbor zavzame, da bi rimska vlada čimprej dovolila odprtje dveh casinojev v Furlaniji-Juljski krajini. Njegov cilj je zaježiti odtok denarja v slovenske igralnice, ki privabljajo vse več italijanskih gostov.



POLITIKA / PREDSTAVITEV NOVE STRANKE

ŠE O RAZPRAVI VIOLANTE-FINI /

Novi Levi demokrati pod krošnjo Hrasta

Kritike na račun volilnega zavezništva Illy-Strassoldo

Levi demokrati poganjajo korenine tudi na Tržaskem, čeprav za sedaj v glavnem le pod krošnjo Hrasta. To je jasno prišlo do izraza tudi na včerajšnji predstavitvi nove stranke, na kateri je imel glavno besedo pokrajinski tajnik DSL Stelio Spadaro, na njej pa so sodelovali se bivša občinska odbornica iz vrst PSI Ariella Pittoni (socialistično in reformistično gibanje), nekdanji predsednik Pokrajine Lucio Gheri (laburisti) in Stefano Del Colle (krščanski socialci).

Kot je poudaril predstavnik DSL, se nova politična sila predstavlja kot levo krilo koalicije Oljke, »ki je za LD strateška in daljnosežna izbira«. Stranka se ima za sestavni del evropske socialdemokratske tradicije, v naših krajih pa se prepozna v zgodovini delavskega in naprednega gibanja ter v svetlih osebnostih, kot so bili Luigi Frausin, Giuliano Prato-longo, Livio Pesante in Carlo Schiffrer. Posebno slednjega lahko smatramo danes za moralnega zmagovalca v boju za odprtejši in strpnejši Trst, je dejal tajnik DSL, ki bo verjetno tudi na celu nove stranke.

Spadaro je pozitivno ocenil torkovo soočenje med Lucianom Violantejem in Gianfrancom Finijem, ki je med drugim dokazalo, da je Italija danes tista, ki potrebuje Trst. Levici in delavskemu gibanju je priznal zaslug, da v slovenski manjšini niso prodrli nacionalistična stališča, »ki bi bila upravičena, sodec po neizpolnjenih obljubah



Predstavniki Levih demokratov na včerajšnji predstavitvi nove stranke (foto KROMA)

italijanske države do manjšine». Med prvenstvene naloge nove stranke sodi zato skrb za uveljavitev politike in kulture sožitja.

Prvi preizkusni kamen LD bodo bližnje deželne volitve, na katerih se bo nova stranka, kot znano,

predstavila s svojim simbolom, njen cilj pa je uveljavitev Oljke. S tem v zvezi bo v kratkem stekel postopek za oblikovanje programa in zlasti kandidatnih list, pri čemer bodo imeli glavno besedo posamezni pokrajinski odbori.

Glede bodočih deželnih koalicij je Spadaro poudaril, da se Levi demokrati zavzemajo za bipolarizem in torej za nujno spremembo deželne volilne zakonodaje. Rekel je, da se ne pozna programa in ciljev volilne liste, ki jo snujeta Riccardo Illy in Marzio Strassoldo, izrazil pa je bojazen, da smo pri tej navezi priča tipično sredinski politični potezi, skoraj neke vrste oživitvi petstrankarske koalicije, ki bi bila za FJK popolnoma nesprejemljiva. Polemika do Illyja pa je bila Pittonijeva, ki je opozorila župana, da je bil dvakrat izvoljen z večinskimi volilnimi sistemi, njegova koalicija s furlanskimi avtonomisti pa bo po njenem mnenju se dodatno zbegala tržaske in videmske volilce.

Nova stranka tudi na Deželi

Svetovalska skupine Hrasta v deželnem svetu se je včeraj uradno preimenovala v skupino Levih demokratov. To je naredila na osnovi ustanovne skupščine nove stranke na deželni ravni, ki je bila v začetku tega meseca v Cervignanu. Svetovalska skupina je ob imenu tudi prevzela simbol nove stranke s hrastom (simbolom DSL) in z rdečo vrtinico, ki je simbol evropske socialistične stranke.

V novo svetovalsko skupino in torej tudi v novo stranko je pristopilo vseh šest deželnih svetovalcev DSL in sicer Renzo Travanut, Milos Budin, Sergio Cadorini, Michele Degrassi, Lodovico Sonogo in Giorgio Mattassi. Za načelnika skupine je bil potrjen Travanut, njegov namestnik pa ostaja Cadorini.

Soočenje v Verdiju izpostavilo politiko Kaj pa zgodovina?

Piccolo je soočenje med Lucianom Violantejem in Gianfrancom Finijem predstavil v skoraj triumfalističnih tonih, ki so resnici na ljubo pretirani. Vsakdo pa ocenjuje dogodek, kot se mu zdi in morda tudi spleta; tržaski dnevnik je izbral čisto politično tolmačenje soočenja, kar velja za prvi komentar Paola Rumiza, kot za oceno Giampaola Valdevita, ki je sicer zgodovinar in predsednik Dezelnega instituta za odpornost. Politični pomen dogodka je gotovo zasencil vse ostalo, od Piccola pa bi si pričakovali nekoliko natančnejšo oceno tega, kaj sta o zgodovini povedala oz. zamolcali ugodna diskutanta.

Nedeljsko čisto politično oceno dogodka je Piccolo včeraj »popravil« z drugim komentarjem, v katerem Rumiz očita Violanteju, zlasti pa Finiju, vrsto polresnic, zamolčan in zgodovinskih poglob. O predsedniku zbornice med drugim pravi, da se je izognil oceni o tem, kako si je fasizem zamisljal domoljubna oziroma patriotska čustva, vodji Nacionalnega zavezništva pa očita, da je popolnoma prezrl vse negativne značilnosti in odgovornosti Mussolinijevega režima, ki so zgodovinske. Z majhno zamudo je tudi tržaski dnevnik izpostavil predvsem Finijev molk o fasizmu, kar ni naredil v ne-



deljo. Za vpliv, ki ga ima Piccolo v naši stvarnosti, ta detalj ni postranskega pomena.

To se dodatno potrjuje našo prvo oceno, da je bil Violante, kljub previdnosti, v katero ga je prisilila visoka institucionalna funkcija, objektivnejši, prodornejši in po svoje pogumnejši od sogovornika. Fini, ki navadno govori na pamet, v Verdiju pa je bral, se je obnašal izključno kot politik ali bolje rečeno kot strankarski veljak, ki se noče pretirano ali se sploh noče zameriti svojim volilcem.

Fini ne potrebuje nobenega političnega legitimiranja, kot ga svojčas ni potreboval njegov predhodnik Giorgio Almirante. Njegovi glasovi so bili le navidez »v hladilniku«, saj je KD ves po vojni čas (glej podporo zloglasni Tambronijevi vladi in se bi lahko natevali) izkoriščala MSI vsakic, ko se ji je to splačalo in ko je bilo treba zaježiti »komunistično nevarnost«. Na-

cionalno zavezništvo je bilo sestavni del Berlusconijske vladne koalicije, v Trstu pa itak skrajna desnica res ne potrebuje političnega legitimiranja. Jasno je, da se hoče Fini predstaviti Italiji in tujini, ne pa Trstu, kot voditelj zmerne in verodostojne desnice. Berlusconijska zvezda je v zatonu in sedaj je očitno napočil njegov čas, čeprav se bo moral za doseg tega cilja se zelo potruditi in nikjer ni zapisano, da ga bo tudi dosegel. A to je njegova stvar.

Tržaska politika je od leta 1945 dalje stalno izkoriščala zgodovino v politične ali točneje volilne namene. Violante in sramežljivo tudi Fini sta izrazila upanje, da bo tega sedaj vendarle konec in če se bo to res zgodilo (upamo, da se bo) bo potem lahko res govorili o političnem zasuku, ki bo zelo pozitivno vplival na tukajšnje stvarnost. Na potezi je sedaj izključno Nacionalno zavezništvo, ki vsaj v Trstu močno zaostaja za predsednikovimi deklarativnimi besedami.

Ce bi hotel Fini biti dosleden in pogumen bi svetoval Robertu Menii, naj vsaj opusti iredentistični in nacionalistični zargon, s katerim je včeraj in predvčerajšnjim v parlamentu zolčno nasprotno pridružitvi Slove-nije v EU. Da o odnosu do slovenske manjšine sploh ne govorimo.

S.T.

NOVICE

Podjetje za bencin po znižani ceni odslej na Borznem trgu

Urade podjetja za bencin po znižani ceni so preseleli iz Ul. Valdirivo 2/b v pritlične prostore sedeža Trgovinske zbornice na Borznem trgu. V novih prostorih bo podjetje začelo obratovati jutri, in sicer po istem urniku, ki je veljal že doslej. Uradi bodo torej odprti od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.30 in od 14.30 do 15.30.

Danes sedmo srečanje krožka »Miani« o Trstu

V hotelu Savoia Excelsior bo danes popoldne ob 17.30 se sedmo srečanje iz niza, ki ga je krožek »Ercole Miani« namenil tržaski zgodovini. Tokrat bo sicer govor o bodočnosti, saj je organizator srečanje naslovil »Trst in naša bodočnost«. Na njem bodo govorili Tito Favaretto, direktor instituta Isdee in podpredsednik Sklada CrTrieste, Federico Pacorini, predsednik tržaskih industrijcev in podpredsednik združenja »Trieste Futura«, Michele Lacalmita, predsednik Pristaniške oblasti, Roberto Verginella, predsednik CrTrieste, razpravo bo vodil predsednik krožka Maurizio Fogar.

»20 norih let«

Jutri bodo na tržaskem zupanstvu predstavili niz pobud ob 20-letnici ukinitve umobolnic. Pobude prireja sindikat CGIL za javni sektor v sodelovanju z vsedrjavno konzulto za mentalno zdravje, združenji Psichiatria democratica, Arci in svojcev bolnikov in občinskimi upravami Trsta, Bologne, Firenc, Neaplja in Rima. Na jutrišnji konferenci bodo predstavili obračun psihiatrične nege po ukinitvi bolnišnic, po konferenci pa bo na dolgo pot krenil Marco Cavallo, trimetre visok konj, ki so ga leta '73 izdelali bivši pacienti tržaske umobolnice.

BAZOVICA / UREDILE SO GA PRIDNE ROKE DOMAČINOV

V Štefanovem kalu spet voda

Štefanov kal v Bazovici se je pred nekaj dnevi s svojim vodnim očesom spet zazrl v nebesno sinjino. Pridne roke domačinov so izrule travo in osat, ki so tako prekrili njegovo zrklo, da je za nekaj let popolnoma oslepel.

Vasčane je zapušeni kal na jurskem zemljišču ob cesti, ki pelje proti mejnemu prehodu pri Lipici, kar bodel v oči. Pred več kot desetletjem ga je dala takratna občinska uprava preurediti, pri urejevanju pa je prišlo očitno do napake. Z dna so odstranili ilovico, ki zadržuje vodo, in jo zamenjali z drugo, očitno manj kvaliteto. Ob kalu se je nato zasejala visoka močvirna trava, ki je s svojimi koreninami predrila dno, da je začela voda odtekat. V nekaj letih je tako trava popolnoma prekrila popolnoma osušeni kal.

A to se ni bilo vse. Meščani so ob praznikih ali ob sončnih poletnih dneh kar na lepem spremenili travnato jursko zemljišče v parkirišče in tako unicili zelenje.

Bazovcem tako razpadanje krajevnega naravnega bogastva ni bilo po godu. Pred kratkim so se zbrali na vaskem sestanku in se



odločili, da bodo Štefanov kal počistili in tudi primerno uredili zemljišče ob njem. Najprej so odstranili travo, zatem je posegel kopalnik (na sliki Davorina Krizmančiča ga upravlja Damjan Krizmančič, medtem ko je njegov oče Alojz s traktorjem odvažal odvečni material). Po nekaj dneh dela je v kalu spet zapluskala voda. A dela niso še končana. Vasčani so se odločili, da bodo jursko zemljišče okrog kala zagradili, da

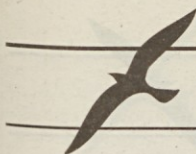
bi preprečili dostop avtomobilov.

V Bazovici je bilo nekoč kar 13 kalov. V vasi je bilo mnogo živine; kali so bili torej res potrebni in pomembni, se je spomnil Alojz Krizmančič. V vasi pa so imeli tudi ledeno, da so poleti prodajali led. Po ureditvi Štefanovega kala bi lahko usposobili še druga dva, poleg njiju pa tudi stirno pod hribom, da bi Bazovici vrnil nekaj njenih zgodovinskih naravnih znamenitosti.

Tržaska Syac prodira tudi na ameriško tržišče

Syac je sorazmerno mlado tržasko podjetje, ki se ukvarja z najsodobnejšo elektronsko tehnologijo in ga vodijo sami mladi strokovnjaki, se je pa že uveljavilo doma in po svetu. Razvijajo avtomatizirane sisteme za industrijsko proizvodnjo, za znanstveno raziskavo in tudi za varnostne sisteme, in prav te dni so podpisali sporazum z ameriškim podjetjem, ki dobavlja varnostne sisteme v Zda, Kanadi in Južni Ameriki.

Predvidevajo, da bodo letos podvojili promet, ki je lani znašal 2,8 milijard lir. Izvažali bodo sistem, po katerem televizijski posnetki zasedajo neprijetno manj prostora na magnetnih zapisih, kar omogoča večji nadzor v zaprtih televizijskih sistemih, iz posnetkov pa je mogoče avtomatično zaznati, če je treba sprožiti alarm.



ŠOLSTVO / ŠOLSKI ODBOR

Priprava stališča o uvedbi šolske reforme

Stališče bo posredoval slovenskemu ministru za šolstvo Gabru

Bodoci ustroj slovenskega solstva v Italiji je bila osrednja točka ponedeljkeve seje šolskega odbora. Organ, ki združuje predstavnike solnikov, političnih in družbenih sil, se je sestel, da bi izdelal stališče o uvajanju šolske reforme, ki ga bo posredoval slovenskemu ministru za šolstvo Slavku Gabru. Med februar-skim obiskom italijanskega zunanjega ministra Lamberta Dinija v Sloveniji je bilo namreč domenjeno, da se bosta ministra za šolstvo obeh držav na skupnem srečanju dogovorila o temeljnih vprašanjih, ki zadevajo slovensko šolstvo v Italiji in italijansko šolstvo v Sloveniji. Na nedavnem sestanku na slovenskem generalnem konzulatu v Trstu je bilo izneseno mnenje, da bi morali slovenskega ministra za šolstvo seznaniti z zahtevami zamejskih sol, da bi jih lahko nato posredoval in jih zagovarjal na srečanju z italijanskim kolegom Luigiem Berlinguerjem.

Na ponedeljkovi seji šolskega odbora je najprej predstavnica slovenske sole v vsedržavnem šolskem svetu Silvana Hvaliceva predocila novosti šolske avtonomije, ki bodo privedle do pravcatega preokreta pri delovanju sol. Slednje ne bodo več izvajalke določenih del, določenih z vrha postavljenih programov, pač pa bodo programe in načrte same ustvarjale.

Razprava je potekala predvsem ob vprašanju, kaksno stališče naj šolski odbor posreduje slovenskemu ministru za šolstvo (izneseno pa je bilo tudi mnenje, da bi

morali poseci tudi pri italijanskem ministru). Kolegij ravnateljev trzaskih sol je pripravil nekaj prioritetenih točk. Predvsem je treba slovenskim solam zagotoviti ustrezní učni kader, ustrežna finančna sredstva, in to neodvisno od števila učencev, kar je doslej močno pogojevalo slovenske sole, obenem pa je treba zagotoviti ustrezne prostore. Zajamčiti bi morali torej obstoj sol na teritoriju, na katerem živi manjšina, zagotoviti pa je treba tudi raznolikost šolske ponudbe (kar velja predvsem za višje srednje sole). Zadnja uredba o razsežnosti šolskih struktur je za slovenske sole pozitivna. Treba bi bilo torej slovenskemu ministru za šolstvo priporočiti, da bi Slovenija sledila uvajanju novosti do konca. V primeru bistvenih sprememb določil Londonske spomenice, bi morala Slovenija dati svoje soglasje. Iznesena je bila tudi zahteva po prisotnosti predstavnikov slovenskih sol na pokrajinski programski konferenci in ustanovitvev deželne urada ali podobnega organa za slovenske sole. Na seji je bila glede solstva v Beneški Sloveniji izražena zahteva o ustanovitvi dvojezičnih oddelkov na italijanskih srednjih solah (v Spretu), da bi imeli tako učenci dvojezičnega središča možnost nadaljnjega izobraževanja v slovenščini.

Prisotni so sklenili, da bodo s temi in se drugimi priporočili posodobili spomenico, ki so jo lani predstavili italijanskemu ministrstvu za šolstvo, dokončno besedilo pa bodo izdelali na prihodnjih sejah.

UNIVERZA / ERDISU

Zasedanja namesto študija

Kritike študentov levičarske liste na račun vodstva ustanove

Erdisu je deželna ustanova, katere prva skrb bi morala biti pravica do študija. Po ocenah dveh predstavnikov študentov, ki sta bila izvoljena na levičarski listi, pa kaže, da vodstvo ustanove bolj kot zagotavljanje primernih pogojev za študij zanima prirejanje raznoraznih zasedanj in posvetov.

Tako izhaja iz tiskovnega sporočila, ki sta ga podpisala Stefano Beltrame in Stefano Bravin, predstavnika študentov levičarske liste v upravnem svetu ustanove. Obregnili sta se ob zadnjo sejo upravnega sveta, na kateri je tekla razprava o proračunu za leto 1998 in o »kongresni dejavnosti« ustanove. Upravni svet je odobril proračun s kar stirimesečno zamudo, pri čemer je prišlo v samem organu do pravcatega razkola. Študenta očita predsedniku, da ni posredoval članom upravnega sveta potrebnih informacij, da

bi lahko ocenili učinkovitost upravljanja.

Drugo krizno točko je predstavljala »kongresna dejavnost« ustanove. Sam rektor trzaskе univerze Delcaro je ob odprtju akademskega leta pozval ustanovo, naj posveti največ pozornosti svojim primarnim zadolžitvam (stipendijam za študente, študentskim domovom, menzi). Na decembrski seji se je upravni svet izrekel proti organiziranju podobnih prireditev, picel teden kasneje pa je podpredsednik, kljub opozorilnemu pismu, v katerem je ravnatelj Vaccher opozoril predsednika naj spoštuje sklep upravnega sveta, podpisal dokument o sodelovanju ustanove pri organizaciji dvodnevne zasedanja (seveda z zakusko). Študenta levičarske liste nadalje opozarjata na možnost, da bi menzo ob sobotah zaprli, kar je že namignil predsednik ustanove.

PRI DEVINU / ZARADI TRČENJA AVTOCESTA ZAPRTA

Karambol na avtocesti

Malo po 11. uri se je na avtocestnem odseku med Devinom in vhodno postajo pri Moščenicah pripetila hujša prometna nesreča, ki pa je na srečo terjala enega samega hudo ranjenega. Trčili so trije avtomobili, ki so peljali v smeri vhodni postaji, enega od voznikov je vklestilo v razbitino, da so morali prihiteti gasilci z Opcin, pa tudi helikopter službe 118: da bi lahko pristal, so nekaj casa zaprli avtocesto tudi v drugo smer, tako da je promet na avtocesti zastal poldruugo uro.

Do nesreče je prišlo, ko je kmalu po devinski bencinski postaji avtomobil vrste ritmo trčil v tempo, ki je bil parkan na dostavnem pasu, takoj zatem pa se je v razbitine zariš se tretji avtomobil vrste megane s koprsko registracijo. V parkiranem vozilu je bil 42-letni Sauro Mezzanotte s Stare mitnice 9, drugo vozilo pa je upravljal 70-letni Giovanni Pozzobon iz Ul. Ronco 12, medtem ko je koprsko megane upravljal Mojca Bizjak. Ta ni utrpela nobene poškodbe, Mezzanotteja so odpeljali v katinarsko bolnišnico z rešilcem službe 118 - od udarcev bo okrevljal v 20 dneh - starejšega voznika pa so prepeljali s helikopterjem: njegovo stanje na srečo ni zelo za-

skrbiljujoče, utrpel je udarce v glavo in poškodbo medenične kosti, da se bo moral zdraviti 40 dni.

Umrl 36-letni narkoman

Zdravstveno osebje centra Sert, ki se ukvarja z narkomanijami, je že nekaj casa sledilo primeru 36-letnega Gianfranca Buslette. Ker ga več dni ni bilo na spregled, je zdravnik sel pogledat, kaj se dogaja, in so tako v stanovanju v Ul. Baiamonti 12 odkrili, da je Busletta umrl. Policisti niso našli znakov nasilja, tako da izključujejo umor. Sodni zdravnik bo moral ugotoviti, če je Busletta umrl iz naravnih razlogov ali pa zaradi prevelikega odmerka mamila.

S ključi vdrl v stanovanje

Zakonca sta v nedeljo sla na kosilo v restavraciji v blizini Repna in pozabila v avtomobilu ključe stanovanja. Po kosilu sta opazila, da so neznanci vdrl v avtomobil in odnesli ključe.

Se hujše presenečenje pa ju je čakalo doma v Vicolu delle Rose: tat je namreč na podlagi dokumentov vozila ugotovil, kje stanuje nepredvidni voznik in nemudoma vdrl v stanovanje, kjer je izginil nakit v vrednosti približno deset milijonov lir.

MANIFESTACIJA / DANES PRED DEŽELNIM SVETOM

»Zakon o zdravju ostarelih takoj!«

Manifestacijo na Oberdankovem trgu prirejajo sindikati upokojencev

Danes dopoldne se bodo upokojenci iz vse Furlanije-Juljske krajine zbrali pred sedežem deželne sveta na Oberdankovem trgu v Trstu, da bi zahtevali čimprejšnjo odobritev deželne zakona za zaščito zdravja ostarelih oseb. Manifestacijo prirejajo deželni sindikati upokojencev CGIL, CISL in UIL v sodelovanju s koordinacijo upokojenih neodvisnih delavcev (CAPLA). Sindikalni shod pred sedezem deželne skupščine se bo pričel ob 9.30, udeležilo pa se ga bo predvidoma več kot tisoč upokojencev s Trzasega, Goriskega, Videmskega in Pordenonskega. Sindikati so namreč organizirali avtobusne prevoze iz vseh večjih mest v deželi. Njihovo delegacijo bo med manifestacijo verjetno sprejela konferenca načelnikov svetovalskih skupin s predsednikom deželne sveta Robertom Antonionem na celu.

Kot rečeno, bodo manifestantje zahtevali takojšnjo odobritev deželne zakona za zaščito zdravja ostarelih oseb. Gre za zadevo, ki se v deželnem svetu vleče skoraj tri leta. V obravnavi sta dolgo casa bila dva zakonska osnutka. Enega je predstavil deželni odbor, drugega pa Severna liga. V zadnjih mesecih so v pristojni komisiji deželne sveta sprejeli poenoteno zakonsko besedilo in sindikati upokojencev zdaj zahtevajo, naj to besedilo dokončno odobri deželni svet pred svojim razpustom ob junijskih volitvah. Casa na razpolago je malo, saj se bo deželni svet predvidoma sestajal do konca

aprila, se pravi se dober mesec dni.

Toda kaj naj bi konkretno predvideval zahtevani deželni zakon? Dolocal naj bi vrsto ukrepov za zaščito zdravja in sploh kakovosti življenja ostarelih. Ostarelim bi moral omogočiti tako imenovano »integrirano oskrbo« na domu, tako da bi se le v skrajnih primerih zatekali v bolnišnico. Sploh bi moral zakon pomagati k zvišanju kakovosti življenja ostarelih z ustreznimi ukrepi na najrazličnejših področjih, od ozje zdravniškega do sirse socialnega. Zakon bi moral med drugim predvideti ustanovitev deželne observatorija za pospeševanje in zaščito zdravja ostarelih oseb.

»Ce bo deželni svet pred svojim razpustom res

odobril ta zakonski ukrep, kot trdno upamo in želimo, potem bo Furlanija-Juljska krajina druga dežela v Italiji, ki bo razpolagala z zakonom o tej problematiki,« nam je dejal trzaski pokrajinski tajnik sindikata upokojencev CGIL Luciano Del Rosso. »Doslej je namreč tasken zakon odobril le deželni svet Emilije-Romagne. Seveda to ne pomeni, da hočemo mi biti po vsej sili med prvimi zaradi prestiža ali zaradi lepsega. Pomisliti namreč moramo, da je prebivalstvo nase dežele med najstarejšimi v državi. V Furlaniji-Juljski krajini živi namreč kakih 250 tisoč ljudi starih več kot 65 let, kar je več kot 20 odstotkov vsega deželne prebivalstva,« je pri-

NOVICE

Bonifikacija izvira Timave

Vest o potopljenem orožju ob izviru Timave je sprožila pravi val administrativnih ukrepov: župan je tako moral izdati odlok o prepovedi potapljanja v vode ob izviru, kjer so med drugim redno vadili jamarski potapljalci in reševalne ekipe civilne zaščite. Nakar je trzaski prefekt De Feis mobiliziral pristojne vojaške oblasti, ki so dolžne izvesti bonifikacijo območja. Vse to je bilo predmet včerajšnje javne skupščine, ki jo je devinsko-nabrežinski župan Marino Vocci sklical z namenom, da prebivalstvo seznaní s postopkom bonifikacije. Da vsa zadeva ni pretirano postopila domacinov, je bilo jasno že ob prvem pogledu na začasno občinsko sejno sobo v Ribiskem naselju, kjer se je zbrala le peščica radovednežev. Vsekakor je župan pojasnil, da bo celotno območje izvirov Timave prepovedano od danes do petka, nato od 24. do 26. marca ter v najslabšem primeru se med 31. marcem in 1. aprilom, ko bo poseben vojaški oddelek posrbel za odvažanje skoraj razpadle municije, ki jo bodo naposled razsteli v javah pri Felcah. Sicer so vojaški in policijski predstavniki zagotovili, da ne obstaja nobena nevarnost za okoliske prebivalce. (GB)

Jutri v Salezu večer o nemirih v Chiapasu

V naših krajih so ljudje pogosto zelo malo informirani o tem, kar se dogaja v oddaljenih in »zaostalih« državah Latinske Amerike. Tudi nasi mediji le redkokdaj sledijo njihovim problematikam in poročajo o tamkajšnjih situacijah. Tak primer je nedvomno tudi stanje v Chiapasu, kjer vlada že nekaj let izvaja kruto represijo nad domorodnimi Indios. Tako so mladi komunističnega krožka Cuba 59 odločili, da priredijo večer z naslovom Nemiri v Chiapasu v sodelovanju s KD Rdeča zvezda, ki jim je dalo na razpolago svoje prostore, ter z organizacijami Ya Basta, Radio Balkan in Razzismo Stop. Ob predvajanju posnetkov in diapozitivov bodo spregovorili mladi predstavniki zgoraj omenjenih organizacij: Gabriel Franco, Andrea Olivieri ter Alessandro Metz, ki so se udeležili solidarnostnih taborov v Mehiki ter so kot člani mednarodne delegacije za zaščito človekovih pravic preučevali stanje v tej nesrečni deželi. Na srečanju bodo občinstvu razložili tamkajšnji način življenja, politično situacijo ter svoje občutke ob tej prav gotovo bogati izkušnji. Prireditev bo jutri v društvenih prostorih v Salezu z začetkom ob 20.30. (BiS)

Umetnostni zavod Nordio bo gostil angleške študente

Nocoj bo prispel v Trst razred dijakov Bamsley Collegea, to je umetnostne srednje sole iz Yorkshira na Angleskem, ki bo za dva tedna v gosteh pri trzaskem umetnostnem zavodu Nordio. Gre za prvo fazo izmenjav razredov, za katero sta se vodstvi obeh sol dogovorili oktobra lani. Druga faza bo stekla od 22. aprila do 5. maja, ko bo razred Nordia v gosteh na Angleskem. Program dvotedenskega bivanja angleških dijakov v Trstu bodo predstavili jutri ob 8.30 v zborni dvorani zavoda Nordio. Mladi Angleži bodo v mešanih delovnih skupinah skupno s svojimi trzaskimi vrstniki preučevali z umetnostnega in arhitektonskega vidika razvoj treh pomembnih trzaskih zgradb, ki so v teku casa bistveno spremenile svojo naembnost.

Prodi predlagal Mercedesu, naj se poslužuje tržaške luke

Predvčerajšnjim so podpisali sporazum, na podlagi katerega je nizozemski terminalisti za kontejnerski promet ECT vzeli v zakup najpomembnejši del trzasega pristanišča - sedmi pomol, in že včeraj je kronika zabeležila dva pomembna dogodka, ki sta povezana z razvojem trzasega pristanišča.

Predsednik Mercedes Benza za Italijo Jochemn Prange je predstavil predsedniku vlade Romanu Prodiu vozilo classe a (znano, ker se je na poskusni vožnji prevrnilo), in Prodi se je zavzel, da bi Mercedes spet izvažal svoje avtomobile na Srednji in Daljni Vzhod, za kar se poteguje Genova, skozi trzasko pristanišče, ki je pred nekaj desetletji izgubilo ta promet menda zaradi preštevilih kraj. Predsednik vlade je naglasil, da so v Trstu komaj podpisali dogovor z uglednim nizozemskim partnerjem.

Druga vest pa sicer ni vezana na dogovor, sodeč pa s procesom racionalizacije pristaniškega delovanja oz. s krčenjem števila uslužbencev. V ponedeljek je namreč tudi zapadel rok za predstavitev prošnji za predčasno upokožitev uslužbencev pristaniških ustanov. Možnost nudi vladni dekret, ki ga je predlagal minister za prevoze Burlando, na podlagi katerega bodo upokojili 95 uslužbencev trzaskе Pristaniske oblasti. Na podlagi istega dekreta bodo upokojili tudi 210 uslužbencev pristaniških ustanov v Genovi, 112 v Benetkah in 83 v Neaplju v okviru racionalizacije celotnega italijanskega pristaniškega sistema.



V BOLJUNCU / POBUDA SKD FRAN VENTURINI

Z Novatom nazdravili »našim očetom«

Pester spored s številnimi nastopajočimi in veliko občinstva



Hudomušna, zabavna, razvedrilna, predvsem pa glasbena: taka je bila nedeljska prireditev, s katero je KD Fran Venturini v občinskem gledališču v Boljuncu pocastilo izid CD plošče in kasete svojega »varovanca« Denis Novata (na sliki levo). Mladi harmonikar je v tem društvu začel stopati po poti kulturno osveščenega člana naše družbe, spoznal je svet glasbe in ga do take mere vzljubil prav z igranjem na diatonično harmoniko. Danes je Denis Novato pravi godec na frajtonarico, z izpiljenim cutom za podajanje, z izredno tehnično spretnostjo in ne nazadnje tudi z velikim smislom za melodičnost skladb, ki jih izbira za svoje nastope. Kot večina današnjih godcev rad sega po »klasičnih« narodnozabavne glasbe, nikakor pa ne pusca ob strani velikega



Plošca pa je bila pravzaprav odlična iztočnica za dveurno prireditev, v kateri so se poleg Novata predstavili predvsem številni prijatelji in sodelavci mladega godca.

S svojimi svežimi glasovi in dobro mero glasbene živahnosti so zapele in zaigrale Vesele Stajerke (na sliki zgoraj desno), skupina starih deklet iz Maribora, ki že uspešno prodira na prizorišče narodnozabavne glasbe. Denis Novato je zaigral sam, predvsem pa se je predstavil s svojimi stalnimi sodelavci, kot sta kitarist Mitja Mastnak in baritonisti Igor Podpečan od založbe Zlati zvoki, in pa orglicarja Renzo Počkar in Jordan Kralj, s katerima Denis že nekaj let tvori Trio Venturini. Ob vezni besedi Jana Leopolda in Tjase Ruzzier so za pristno domačo zabavo poskrbeli v prvem delu klepetavi venderigli Vanka in Tonca (Tatjana Turko in Ingrid Verk), v drugem delu pa je nastopil Bogdan

Gerk, bolje poznan kot Tiljo Frtacin, ki se vsak teden po valovih Radia Koper oglasa s svojimi zabavnimi zgodbami iz Montecukole. Vse to je s

samostojnimi nastopi in dmiselnimi »medigrami« popestril se carodej Vikj s prav tako spretno sodelavko Tanjo (na spodnji sliki - f. KROMA). (dam)

BOLJUNEC / SREČANJE Z DUŠANOM JAKOMINOM

Ali je še živo domače narečje?

»Ali je še živo domače narečje?« - Na to vprašanje je odgovarjal skedenjski župnik Dušan Jakomin na večeru, ki ga je prejšnji teden priredilo kulturno društvo Prešeren iz Boljunca v istimenskem Kulturnem domu. Njegov odgovor je bil seveda pritrdilen, saj se Dušan Jakomin v prvi osebi vneta trudi, da bi nekdanje ljudske izraze resil pred pozabo. To mu je v veliki meri tudi uspelo, vsaj kar zadeva narečje njegove rojstve vasi Sv. Antona pri Kopru, ki mu je posvetil pravcati slovar. Knjiga je žal že posla, kar pa je hkrati največji dokaz njenega uspeha. Na srečanju z Boljuncani je prikazal svoje delo ter jim na prikupe in zanimiv način približal problematiko ljudskega izročila, predvsem pa izumirajočega ljudskega izrazoslovja. Zaključil je s končno ugotovitvijo, da predstavlja propadanje tega izročila nepopravljivo škodo, ter s pozivom vsem vaskim skupnostim naj poskrbijo, da bi se stari izrazi očuvali. Na sliki (f. KROMA) predavatelj (desno) z odbornikom boljunškega društva Vojkom Slavcem.



OPČINE / KONCERT TRIA 3 IZ LJUBLJANE

Večer sodobne glasbe

V Prosvetnem domu na Opčinah je prejšnji teden na pobudo SKD Tabor stekla letošnja pomladanska sezona Openskih glasbenih srečanj z izjemnim koncertom, ki ga je društvo organiziralo v sodelovanju z Glasbeno mladino Slovenije. Otvoritev sezone so pocastili mladi glasbeniki Tria 3 iz Ljubljane, ki ga sestavljajo pianist Blaz Pucihar, flavtistka Ana Kavčič in violoncelistka Helena Naversnik (na sliki - f. KROMA). Skupina deluje od leta 1995 pod mentorskim vodstvom Tomaža Lorenza. Blaz, Ana in Helena nastopajo tudi kot solisti; združili so se ne glede na bolj tradicionalne sestave in njihovo navdušenje ne pozna ovir kljub omejenosti repertoarja za tovrstne skupine, saj si pri iskanju not pomagajo z Internetom in bi seveda toplo sprejeli zanimanje mladih skladateljev.

Sestav tega tria je nenaveden, kot je originalen tudi program, ki so ga izvajalci izbrali za Openska srečanja: vsebuje namreč izključno sodobne skladbe, ki jih redkokdaj zasledimo na koncertnih listih.

Večer se je začel s prisrčnim Triom češkega skladatelja Bohuslava Martinuja, v katerem so izvajalci skusali doseči popolno homoge-



nost v zvoku treh zelo različnih instrumentov; flavta je v neprekinjenem dialogu tekmovala z najvišjimi toni klavirja.

Sledila je skladba Trije kolegi Primoža Ramovsa in homogenost prejšnjega tria se je zdrobila v nasprotovanju treh različnih glasov: flavta je postala nasilna, violoncelo je brenčal, klavir pa je pokazal svojo nemirno osebnost.

Po odmoru je bil na vrsti živahen Capriccio mladega sklada-

telja Dusana Bavdeka; neobaročna Sonate en Concert Jean-Michela Damseja pa je s svojim električnim slogom zaključila koncert. Občinstvo je nagradilo nastopajoče z zasluženim, toplim aplavzom.

Nazadnje lahko le povemo, da je prisotnost na takih koncertih res priporočljiva predvsem za mlade, ki se ukvarjajo z glasbo in lahko dobijo spodbudo za nadaljnje delo ter priložnost za primerjavo in obogatitev.

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV

Petanovi aforizmi in njihov pomen

Srečanje s pisateljem ob izidu knjige Slovenia felix in z založnikom Hansem Kitzmüllerjem

V ponedeljek, 16. t. m., so v Peterlinovi dvorani Društva slovenskih izobražencev predstavili knjigo Zarka Petana Slovenia felix.

Gre za izbor aforizmov, po katerih je Zarko Petan znan v širši slovenski javnosti (ceprav je napisal se vrsto drugih leposlovnih del), ki jih je založnik Hans Kitzmüller, ki vodi založbo Braitan iz Brazzana, prevedel iz nemškega prevoda v italijansčino.

Na ponedeljkovem večeru sta bila prisotna tako avtor Zarko Petan kot založnik Hans Kitzmüller (na sliki - f. KROMA). Petan je v svojem posegu orisal zgodovino aforizmov kot literarne



zvrsti in njen pomen zlasti v obdobju totalitarnih režimov. Sam je aforizme začel pisati v šestdesetih letih in

potem ni več odnehal.

Hans Kitzmüller pa je orisal dejavnost svoje založbe. Založba Braitan je majhna založba, ki je nastala pred 15 leti in ki se posveča zlasti literarnemu ustvarjanju v prostoru med Furlanijo - Julijsko krajino, Slovenijo in Koroško. Pri tej založbi so namreč izšla dela v vseh jezikih, ki se govorijo na tem področju, v italijansčini, slovensčini, nemščini in furlansčini. Pred Petanom so prevedli se druge slovenske avtorje, kot npr. Alojza Gradnika, Ljubko Sorli in koroškega pesnika Janka Ferka. Pri založbi Braitan pa je izšlo že več prevodov del Petra Handkeja.

Predstavitvi je sledila razprava, med katero so diskutanti gostoma postavili več vprašanj. Zarko Petan pa je med drugim podal nekaj anekdot v zvezi s pisanjem aforizmov.

(iz)

KINO

ARISTON - 16.30, 18.25, 20.20 »Il testimone dello sposo«, r. Pupi Avati, i. Diego Abatantuono, Ines Sastre. 22.15 »William Hunting - genio ribelle«, i. Robin Williams, Matt Damon.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.50, 19.55, 22.00 »Alien - La clonazione«, i. Sigourney Weaver, Winona Ryder.

EXCELSIOR - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Full Monty«, r. Peter Cattaneo.

AMBASCIATORI - 15.20, 18.40, 22.00 »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio, Kate Winslet.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.20 »The Game«, i. Michael Douglas, Sean Penn.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.30, 22.15 »Flubber«, i. Robin Williams.

NAZIONALE 3 - 17.30, 19.45, 22.10 »Qualcosa è cambiato«, i. Jack Nicholson.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »The Boxer«, i. Daniel Day Lewis.

MIGNON - 16.00, 19.00, »Profanazione anale«. Porn., prepovedan mladini pod 18. letom. 20.30, 22.20 »Spawn«.

CAPITOL - 17.00, 18.40,

20.20, 22.10 »In & Out«, i. Kevin Kline.

ALCIONE - Samo danes: 18.30, 20.15, 22.00 »Cinque giorni di tempesta«, r. F. Calogero, i. Chiara Caselli, Massimo Ceccherini, Amanda Sandrelli.



IZLETI

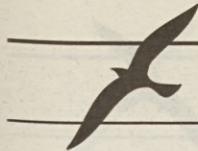
MLADI V ODKRIVANJU SKUPNIH POTI obvesčajo, da so na razpolago informacije o izletih za mlade: v DALMACIJO in DUBROVNIK (v organizaciji ZKS, od 25. do 28. 4.), v GARDALAND (v organizaciji SAS, 27. 4.), v MUNCHEN (nakupovalni izlet v organizaciji SAS: 29. 4.). MOSP opozarja tudi, da bo ponovitev musicola Andrewa Lloyda Webstra JESUS CHRIST SUPERSTAR v slovenskem prevodu ter izvedbi mladih pevcev in pevki iz Dravljah v okolice 27. marca in 1. aprila ob 20. uri v Musicievi cerkvi v Dravljah. Vse informacije dobite na sedezu Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3, tel. st. 370846 (Alenka).

KRISKA SEKCIJA VSEDRŽAVNEGA ZDRUŽENJA PARTIZANOV ITALIJE organizira 30. in 31. maja dvodnevni izlet v Iseo in Luamezzane. Za vpis se lahko vate Zofici Sirk (tel. st. 220251), najpozneje do 15. aprila.



bogastva ljudske dediščine, povrh vsega pa se sam piše nove pesmi in melodije.

V nedeljo popoldne se je v boljunškem gledališču kar trlo ljudi: v ospredju pozornosti je bila seveda CD plošča, izdana tudi v obliki kasete, na kateri je Denis Novato pod skupnim naslovom »Na zdravje naših očetov« posnel priredbe najznatnejših ljudskih pesmi trzaskeskega prostora. Po prvem delu, ki je izšel pri založbi Pioneer records in je posvečen pretežno večinskemu ljudskemu izročilu, je predviden se izid plošče s priredbami značilno slovenskih ljudskih pesmi. Plošča in kasete se predstavljata v trojezični opremi, kar spominja kar na »avstroogrski« Trst.

SLOVENSKO
STALNO GLEDALISČE

Stiridesetletnica gledališkega dela Bogdane Bratuz

Terrence Mc Nally

MASTER CLASS

Režija VITO TAUFER

Danes, 18. t. m., ob 16.00 uri RED H

KD FRANCE PRESEREN

Boljunec

vabi

v nedeljo, 22. t. m., ob 18. uri

v gledališče France Preseren

Gostovali bodo:

Mladinski dramski odsek PD Lipa iz Bazovice z enodejankom v narečju, ki jo je režirala Tatjana Turco »Kasne, kasne, same tašne«

Mladinski zbor Bazovica
Gojenke diatonice harmonike iz Gropade

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
18. marca 1998
CIRILSonce vzide ob 6.13 in
zatone ob 18.14 - Dolžina
dneva 12.01 - Luna vzide
ob 23.24 in zatone ob 8.53Jutri, CETRTEK,
19. marca 1998

JOŽEF

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
10,3 stopinje, zračni tlak
1021,6 mb ustaljen, brez-
vetrje, vlaga 70-odstotna,
nebo rahlo pooblačeno,
morje skoraj mirno, tem-
peratura morja 9,8 stop-
pinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILE SO SE: France-
sca Cecchini, Devan
Stoka, Alice Maffi.UMRLI SO: 72-letni
Antonio Coslovich, 77-let-
na Rosa Donauer, 77-letni
Luigi Di Matteo, 78-letna
Ester Morpurgo, 77-letna
Milena Suligoj, 82-letna
Giacomina Pahor, 77-letni
Bernardo Bernardi, 86-let-
ni Aldo Mora, 83-letna
Vittorina Protti, 71-letna
Carmela Rauni, 87-letni
Tomaso Contento, 88-let-
na Milena Glavina, 81-let-
ni Armando Fatta, 88-let-
na Valeria Batic, 85-letni
Nereo Arban, 51-letna
Ariella Pegoraro.

LEKARNE

Od ponedeljka, 16. do
sobote, 21. marca 1998Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00Trg Garibaldi 5 (tel.
368647), Ul. L. Stock 9
(tel. 414304), Milje - Lun-
gomare Venezia 3 (tel.
274998).Nabrezina (tel. 200466)
- s predhodnim telefon-
skim pozivom in z nujnim
receptom.Lekarne odprte od
19.30 do 20.30Trg Garibaldi 5, Ul. L.
Stock 9, Ul. Roma 16,
Milje - Lungomare Vene-
zia 3.Nabrezina (tel. 200466)
- s predhodnim telefon-
skim pozivom in z nujnim
receptom.NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Občina Devin Nabrežina

Projekt za gospodarsko spodbujanje

SPREJEM POKLICNIH CURRICULUMOV ZA DODELITEV
NALOGOV POKLICNEGA POSVETOVANJA

Občina Devin Nabrežina namerava nekaj poveriti poklicnih nalogov v zvezi s projektom »Gospodarskega spodbujanja« - Obiettivo 2 - in bo izvedla predhodno selekcijo konzultentov senior, ki so izkušeni na področju organiziranja uslug in služb za teritorialni razvoj na krajevni ravni, oz. na področju ponudbe krajevnih proizvajalcev ter predhodno selekcijo diplomirancev z izkušnjami na področju teritorialnih projektov za promocijo in celovit razvoj, oz. z izkušnjami na področju tržišč in segmentov zanimanja za teritorij (npr. Avstrija, Nemčija, Venet), oz. z ožkujami na področju upravljanja z osebjem ter na področju delovne zakonodaje. Znanje slovenske dajše prednost pri sestavi končne lestvice. Predhodno selekcijo bo na osnovi posebne konvencije izvedla delniška družba SEED. Nalog bo poverila neposredno Občini. Rok za predstavitev curriculumov zapade ob 12. uri dne 27. marca 1998. Za izvod »razpisa« se interesi lahko obrnejo na občinski Urad za protokol, od ponedeljka do petka, od 08.30 do 12.30. Razpisa ni mogoče poslati po telefaksu.

PRISTOJNI ZA PROJEKT GOSPODARSKEGA SPODBUJANJA
(dr. Antongilio Bua)

PRVI KONCERT SPOM-
LADANSKE SEZONE
OPENSKIH GLASBENIH
SREČANJ v Prosvetnem
domu na Opcinah v ne-
deljo, 22. t. m., ob 18 uri.
Monika Höfler - klavir, na
sporedu Bach, Maticic in
Beethoven; Godalni kvar-
tet »Ensemble brez meja«,
Heidrun Vogel - violina,
Martin Mimura - violina,
Tamara Tasev - viola in
Peter Toeplitzer - vio-
loncelo, na sporedu So-
stakovič.

GODBA NA PIHALA
IZ RICMANJ vabi na kon-
cert ob praznovanju sv.
Jozefa v nedeljo, 22. t. m.
ob 15. uri na trgu v Ric-
manjih. Dirigent Marino
Marsic. V primeru slabega
vremena bo koncert ob isti
uri v Babni hiši.

KD IVAN GRBEC v so-
delovanju s Zvezo sloven-
skih kulturnih društev
prireja POKLON KSENIJI
VIDALI v nedeljo, 22. t.
m. ob 18. uri v društvenih
prostorih (Skedenjska uli-
ca 124). Slavnostni govor
dr. Gojmir Demšar in Fa-
bio Vidali. Nastopajo Ne-
va Merlak - klavir in me-
zosopran Nora Jankovic.
Povezuje Nikla Panizon.
Ob priliki bo v društvenih
prostorih razstava o
življenju in delu Ksenije
Vidali.

KD FRANCE PRESE-
REN iz Boljunca vabi v
nedeljo, 22. t. m., ob 18.
uri v gledališče France
Preseren. Gostovali bodo
Mladinski dramski odsek
PD Lipa iz Bazovice z eno-
dejanko v narečju, ki jo je
režirala Tatjana Turco
»Kasne, kasne, same taš-
ne«, mladinski zbor Bazo-
vica in gojenke diatonice
harmonike iz Gropade.



ČESTITKE

Ricmanjski otroški vr-
tec se znova veseli, An-
drej je sestrico dobil.
ERIKA dobrodosla v našo
klapo!



ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, tel./fax
370301, posluje vsak torek
in četrtek, od 16. do 17.30.



OBVESTILA

MAVRICNI MOST
MLADIH in OBCINA HR-
PELJE-KOZINA vabita na
otvoritev fotografske raz-
stave Janka Kovacica, cla-
na Fotokrožka Trst '80, na
temo Stiri letni casi, ki bo
danes, 18. 3., ob 20. uri v
stavbi Občine v Hrpeljah.
Sodeluje violinistka Jasna
Lenar.

OBCINA ZGONIK ob-
vesča, da zaradi udeležbe
občinskega osebja na izpo-
polnjevalnem poklicnem
tečaju, bo urad demografske
službe do sobote 28.
marca 1998 odprt za
stranke s sledecim urni-
kom: do petka, 20. mar-
ca od 8. do 9. ure; sobota
21. in ponedeljek, 23.
marca od 8. do 13. ure; od
torka, 24. do petka, 27.
marca od 8. do 9. ure; so-
bota, 28. marca od 8. do
13. ure. Občanom se
oprosamo za morebitne
nastale nevšečnosti.

OBCINA REPENTA-
BOR obvesča, da zaradi
udeležbe občinskega
osebja na izpopolnjeval-
nem poklicnem tečaju, bo
urad demografske službe
do sobote 28. marca 1998
odprt za stranke s sle-
decim urnikom: do petka,
20. marca od 8. do 9. ure;
sobota, 21. in ponedeljek,
23. marca od 8. do 13. ure;
od torka, 24. do petka, 27.
marca od 8. do 9. ure; so-
bota, 28. marca od 8. do
13. ure. Občanom se
oprosamo za morebitne
nastale nevšečnosti.

SD GRMADA organizi-
ra danes, 18. marca ob
20.15 v prostorih občinske

knjiznice v Nabrezini
projekcijo diapozitivov s
Kitajske. Svoje vtise nam
bo posredoval Fabrizio
Polojaz. Vabljeni!

ZVEZA UPOKOJEN-
CEV SPI-CGIL za zahodni
Kras in zgonisko občino
prireja danes, 18. t. m. ob
17. uri na kmečkemu tu-
rizmu Bibc v Krizu praz-
nik včlanjevanja 1998.

MKK CUBA '59 prireja
v sodelovanju s KD Rdeca
zvezda ter organizacijami
Ya Basta Radio Balkan in
Razzismo Stop večer z na-
slovom »Nemiri v Chiapa-
su«. Ogleдали si boste
lahko predvajanje po-
snetkov in diapozitivov
ter prisluhnili priče-
vanjem o tamkajšnji real-
nosti. Prireditve bo v
društvenih prostorih KD
Rdeca zvezda v Salezu ju-
tri, 19. marca, ob 20.30.
Vljudno vabljeni!

KLUB PRIJATELJSTVA
vabi jutri, 19. marca v Ul.
Donizetti 3 na družabni
popoldan. Prof. Sonja Gre-
gori bo predvajala diapo-
zitive o svojem potovanju
po Indoneziji, dezeli ti-
socerih otokov. Začetek ob
16. uri.

ODBOR SKD TABOR
sklicuje jutri, 19. marca
1998 30. REDNI OBCNI
ZBOR. Prvo sklicanje ob
20. uri, drugo ob 20.30 v
Prosvetnem domu na
Opcinah.

SD GRMADA sklicuje
11. redni občni zbor, ki bo
v petek, 20. marca, ob 20.
uri v prvem in ob 20.30 v
drugem sklicanju v druš-
tvenih prostorih v
Mavhinjah st. 38 s sle-
decim dnevnim redom: ot-
voritev občnega zbora,
predsedniško, tajniško in
blagajniško poročilo, po-
ročilo nadzornega odbora
z razresnico, pozdravi go-
stov in razprava, razno.
Vabljeni člani in prijatelji.

VABILO K POSTNIM
SREČANJEM - Zupnija sv.
Jerneja na Opcinah,
družinska in duhovna
skupina vabijo na preda-
vanje in pricevanja »v so-
dobnih oblikah duhovno-
sti krščanske družine«: v
petek, 20. marca, ob 20.
uri v cerkvi srečanje na te-
mo »Sveti duh v življenju
kristjana«. Zakonca Dani-
lo in Vilma Siter bosta
predstavila karizmatična
gibanja v katoliški cerkvi
ter v petek, 3. aprila, ob
20. uri v cerkvi bo zupnik
iz Pirana g. Bajan Ravbar
s sodelavci govoril o
duhovnem gibanju Mariji-
no delo.

ZUPNIJSKA DVORA-
NA NABREZINA - danes,
18. marca, ob 20. uri bo
mesecna konferenca. Dr.
Zvone Strubelj bo govoril
na temo: »Sv. Duh in
duhovni darovi v cerkvi«.
Sledila bosta razgovor in
družabnost s petjem dek-
liškega terceta Ver Laetum
z Opcin. Vabljeni!

JK CUPA vabi clane na
26. REDNI OBCNI ZBOR,
ki bo v petek, 20. marca
1998 ob 20. uri v prvem
in ob 20.30 v drugem skli-
canju na sedezu Pokraj-
inske turistične ustanove
nad Selskims zalivom.
Dnevni red: otvoritev in
izvolitev organov občnega
zbora, poročilo predse-
dnika in odbornikov, poz-
dravi gostov, poročilo
nadzornega odbora, raz-
prava, odobritev obracuna
in proračuna, razno.

POLETO SREDISCE -
SKLAD MITJA CUK prosi
stare, ki bi želeli brez-
plačno obiskovanje nje-
govih sredisc na Trzaskem,
naj telefonirajo do 23.
marca na št. 212289 v do-
poldanskih urah.

SKD TABOR OPCINE -
Prosvetni dom - do 23.
marca 1998 razstavlja LU-
CIANO PLEHAN.

SKD FRANCE PRESE-
REN iz Boljunca obvesča,
da bo naslednji večer si-
vanja nos v ponedeljek,
23. marca.

ZDRUŽENJE ARCIRA-
GAZZI obvesča, da je po-
novno odprta ludoteka v

Skedenjski ulici st. 124, ki
bo nudila otrokom možno-
st socializacije in kreativ-
nega izražanja preko labo-
ratorijev in manipulacij-
skih iger. Vzgojni servis je
namenjen otrokom od 3.
do 6. leta starosti in bo de-
loval vsak dan, od pone-
deljka do petka ob 16. do
19. ure.

SKLAD MITJA CUK
nudi POPOLDANSKI DO-
POLNILNI POUK iz vseh
predmetov in za vse sol-
ske stopnje, INDIVIDUAL-
NE LEKCIJE iz vseh pred-
metov in za vse stopnje,
ANGLESKI TECAJ - raz-
lične stopnje, individual-
ne in skupinske lekcije.
Informacije po tel.
040/212289 od ponedeljka
do petka v dopoldanskem
casu.

KRISKA SEKCIJA VZPI
Evald Antonic - Stojan
sporoca, da bo na sedezu
v Ljudskem domu, do
konca marca, vsako soboto
od 16. do 17. ure na raz-
polago vrsancom, ki ze-
doseci vrnitev priimka v
izvirno obliko.

KRUT prireja 10-dnev-
no bivanje-zdravljenje v
kraju Montecatini Terme
od 9. do 19. aprila. Vpiso-
vanje in informacije na se-
dezu krožka v Trstu, Ul.
Cicerone 8, vsak dan ra-
zen sobote, od 9. do 13.
ure. Tel. št. 360072.

KMECKA ZVEZA ob-
vesča odvisne delavce in
upokojenke, da se za iz-
polnitev davčnih prijav
730 in 740 lahko po-
služujejo njenih storitev.
Interesenti se lahko javijo
v uradih zveze v Trstu, Ul.
Cicerone 8, tel. št. 362941,
in v Gorici, Ul. Malta 1,
tel. št. 531644 v delovnem
urniku.

SKLAD MITJA CUK ob-
vesča, da je vsak torek, pe-
tek in soboto na razpolago
posvetovalnica za vzgojo
in razvoj. Informacije od
ponedeljka do petka na
tel. št. 212289 v dopoldan-
skem casu.

KMECKA ZVEZA ob-
vesča svoje clane, da njeni
uradi delujejo z na-
slednjim urnikom: od po-
nedeljka do petka ob 8. do
13. ure ter ob torkih in ce-
trkih od 14. do 16. ure.
Ob sobotah so uradi zapr-
ti.

SLOVENSKA GLASBE-
NA SOLA KONCERTNA
POBUDA ROJAN razpi-
suje natečaj za izvirno, se
neobjavljeno komorno sk-
ladbo za GLAS in IN-
STRUMENT s slovenskim
besedilom. Natečaj je na-
menjen mladim (starost
do 35 let) slovenskim za-
mejskim glasbenikom/sk-
ladateljcem. Dela je treba
posredovati do 31. maja
letos v DVOJNIKU in z
GESLOM na naslednji na-
slov: Slovenska glasbena
sola / Koncertna pobuda
Rojan, Ul. / Via Cordaroli
29 - 34135 Rojan / Roiano,
Trst / Trieste. Priloziti je
treba v zapečateni ovojni-
ci ime in priimek, naslov
in geslo. Skladbe bo oce-
nila komisija treh prizna-
nih zamejskih glasbe-
nikov. I. nagrada znaša
300.000 lir; II. nagrada
200.000 lir; III. nagrada
100.000 lir. Nagrajene sk-
ladbe bomo izvajali na le-
tosnjem drugem jesen-
skem glasbenem srečanju
mladih v Rojanu.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

PRODAM VOLVO 460
SE v dobrem stanju, pre-
vozenih 55.000 km, letnik
'92 za 12.000.000.- lir. Tel.
(040) 410476 (tel. tajnica).

PSICKE SAMOJEDO
cepljene z rodovnikom
nujno izejajo novega last-
nika. Tel. 040/228006.

PRODAMO stanovanje
v Trzicu (S. Polo) z dvema
spalnicama in sprejemno
sobo, kopalnico in garazo.
Tel.: (0481) 711772 od 12.
do 13. ure in od 16. do 19.
ure.

PRIVATNI ZBIRALEC

isce stilno pohistvo, slike
in dragocene predmete.
Tel. na št. 040-634941 od
18. do 20. ure.

ISCIMO uslužbenca/ko
za pomoč v knjigovodst-
vu. Lastnorocno napisane
prosnje oddajte v upravi
Primorskega dnevnika, Ul.
Montecchi 6, 34137 Trst,
pod geslom »Sara«.

STANOVANJE blizu tr-
ga Volontari Giuliani, VI.
nadstropje, dvigalo, avto-
nomno ogrevanje, 55 kv.
m. x 1,5. Tel. št. 0335-
6303270.

POTREBUJEM pridno
gospo, večso kuhanja, za 3
ure dnevno. Telefonirajte
na št. 637209 od 19. do
10.30 in od 19. do 20. ure.

ORIGINALNO rabljeno
stilno pohistvo: spalnico
letnik '20, razne kredence,
omare ter drugo pohistvo
dobite pri privatniku, tel.
št. 040-575145.

V SREDISCU KRIZA
oddajamo v najem prostor
za trgovsko ali drugo
dejavnost. Tel. 220216 ob
uri kosila.

26-ETNO DEKLE isce
delo kot tajnica ali tr-
govka, odlično znanje slo-
vensčine, dobro hrvasci-
ne, večsa uporabe perso-
nal computerja, aktivna,
dinamična z izkušnjami v
trgovini z oblačili. Tel. na
št. 211941 od 13. do 14.30
in od 19. do 21. ure.

PRODAM Pando, letnik
'88. Cena po dogovoru.
Tel. na št. 291053 ob uri
kosila.

PRODAM LADO NIVA,
letnik 1996 (autocarro),
21.000 km. Tel. 040-
200082 ob urniku trgo-
vine.

ODDAM v najem skla-
disce v Boljuncu - 35 kv.
m. Tel. št. 228908.

MILIC je odprl kmečki
turizem v Zagradcu. Zap-
rto ob torkih. Tel. št.
229383.

OSMICO sta odprta v
Dolini st. 147 Ladi in Mi-
ran Kocjan. Tocita belo in
crno vino.

BERTO TONKIC je v
Trzaski cesti st. 25 v Do-
berdobu odprl osmico.
Toci belo in crno vino ter
nudi domač prigrizek.

OSMICO so odprli San-
cinovi v Puljah pri Domju.
OSMICO je odprl Berto
Tonkic v Doberdobu,
Trzaska ulica 25.

V MEDJE VASI imata
odprto osmico Bojana in
Gianna.

DUSAN GUSTIN je od-
prl osmico v Repnu st. 22.
Vabljeni!

OSMICO je odprl Anto-
nic Ivan, Cerovlje 34.

OSMICO je odprl Zida-
ric, Praprost st. 23.

PRI BIBCU v Krizu je
odprto ob četrkih, petkih
in sobotah.

V ZGONIKU je odprl
osmico Janko Kocman.

PRISPEVKI

Za popravilo Prosvetne-
ga doma na Opcinah so
darovali S. Sosic 50.000
lir, Nadja Sosic 100.000
lir, družina Pertot 100.000
lir, nabrano na društvenih
prireditvah 650.000 lir.

Popravek: V spomin na
Marcela Stücklerja daruje
Olga Kalc Stückler
100.000 lir za vzdrževanje
Ljudskega doma v
Trebcah.

Namesto cvetja na grob
Luče Rolli daruje Pina
Pertot 100.000 lir za Slo-
vensko dobrodelno drust-
vo.

Ob krstu male Costanze
Bassanese darujejo starsi
100.000 lir za banovsko
cerkev.

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejema-
jo v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (prilitej) tel.
360072, s sledecim urnikom:
od 9. do 13. ure ter od 14.30 do
17.30, od ponedeljka do petka.



Pretrgala se je nit
življenja naše drage ma-
me in none

Milene Glavina
vd. Leban

Pogreb bo v petek, 20.
marca, ob 12.20, iz mrt-
vašnice v Ul. Costalunga v
cerkev na Katinaro.

Za njo zalujejo hci
Anuca z možem Ucijem,
zet Franco, vnuki
Marina, Nicoletta in
Karlo z družinami in
ostalo sorodstvo.

Posebna zahvala dr.
Danijelu Žerjalu za lju-
beznivo pomoč.

Lonjer, Trst,

18. marca 1998

Nona Milena,
vedno bos v naših srcih
Kristijan, Sharon in
Mateja

Ob težki izgubi Mile-
ne Leban izrekata iskre-
no sozalne prizadeti
družini

KD Lonjer in KK Adria

Po mučni bolezni nas
je zapustila naša draga
mama in nona

prof. Ada
Bezenšek
roj.Hyhlik

Blagoslov bo v petek,
20. t. m. ob 12.30 v kapeli
v ul. Pietà v Trstu.

Pogreb bo sledil isti
dan ob 15. uri na pokopa-
lišču v Sezani, kjer bo
počivala v družinskem
grobu.

Izrekamo posebno zah-

valo dr. Marku Jev-
nikarju, ki ji je sledil z
veliko požrtvovalnostjo.

Zalujoci sinova Marko

in Jurij, snaha Sonja,

vnuka Matej in Kristina.

Trst, 18. marca 1998

Socustvujejo Vida
Stolf, Bruna in Hilarij
Pockaj z družino, Mary
in ostali svojci.

Ob izgubi

Dr. Bruna Milla

socustvujeta s svojci in
znanci

Radivoj in Vesna z
družinama

Grocana, 18. marca 1998

(Pogrebno podjetje

Ul.- Torrebianca 34)



VIDEM / NADVSE USPEL PONEDELJKOV KONCERT

Na Bregovićevo glasbo zaplesali tudi v Vidmu

Nastopil je z dvema vokalnima skupinama in orkestroma

Biti ustvarjalen je za Gorana Bregovića (na sliki) najpomembnejša stvar. Talent je prav tisto, kat po-maga umetniku, čeprav je mogoče doma v najbolj zakotnem kraju sveta, da se predstavi širšemu občinstvu. V zadnjem času dela in ustvarja predvsem v Parizu, poleg tega pa ima v Beogradu hišo, v kateri si je uredil pravi glasbeni atelje. In prav Pariz je mesto, kjer se umetnika ima za umetnika in ne le za pripadnika (mnogokrat celo v omazelovalnem pomenu) te ali one države. »Le v Parizu je mogoča in povsem normalna simbioza Jugoslavana in umetnika«, je izjavil Bregović, »drugod pa pojmujejo, da so za Jugoslavana normalna dela kot so zidarska ali plesarska. Sprejemljiva razlaga za parisko odprtost je v tem, da v mestu živi veliko različnih etničnih skupin in veliko umetnikov. Če pomislimo, je prav iz Pariza privrelo na površje etnično glasbeno gibanje, od ženskega zbora Le mystère du voix Bulgare do kralja sufija Nusrata Fateha Alija Khana.« Bregović je zasel v Pariz po naključju. Bil je tam s prijateljem Emirom Kusturico pri snemanju filma »Arizona dream«, ko se je pričela vojna v rodnem Sarajevu. »Zena je ostala v Sarajevu in le po dolgem času ji je uspelo zbežati. V tem odbobju sem delal kot nor, saj sem bil skoraj brez denarja, vse sem pustil v Sarajevu. Pisal sem celo glasbo za reklame.«

V ponedeljek v videmskem gledališču Teatro Nuovo Govanni da Udine je Goran Bregović predstavil na dodelanem koncertu skladbe, ki jih je napisal za filme. »Po petnajstletnem zvezdniškem odbobju s skupino Bjelo Dugme, sem bil totalno sit tega sistema. Prodajali smo na kupe plošč, publika je drla na nase koncerte, jaz pa sem se počutil izpraznjenega. Razmisljal sem o tem, da bi kupil mali otok v Dalmaciji in bi tam nadaljno brezkrbno užival življenje. A nekaj se je zgodilo, poklical me je prijatelj Kusturica in tokrat sem spoznal, da se bom lahko ukvarjal s tisto glasbo, ki me res privlačuje in zadovoljuje. Ze prej smo sicer v komade skupine Bjelo Dugme vnašali etnične glabe-ne vrvine, a ni bilo isto.«

Bregović je napisal prvo filmsko glasbeno kuliso že leta 1977 (Leptirov oblak), »Dom za vešanje«



(1989) Emira Kusturice pa je bilo njegovo prvo pomembno glasbeno sodelovanje v filmskem svetu. Sodeloval je se z mnogimi drugimi znanimi režiserji in napisal gasbene kulise za veliko dobrih filmov, čeprav je do kvalitete današnjih filmov sam Bregović izredno kritičen. Pravkar dokončuje glasbo na novi film in sodeluje pri novi plošči Cesarie Evore. Ob tem je Bregović veliko delal na »terenu«: potoval je po svetu in sledil folklornim skupinam. Povedal je tudi, da ga zelo privlačuje glasba za moske zборе in mogoče je to razlog, da se večkrat njegova filmska glasba strukturno opira prav na moski zbor. Na ponedeljkovem koncertu se je predstavil z dvema vokalnima skupinama, italijanskim moskim zborom Quadrivium in ženskim kvartetom clanic zbora iz Sofije, ob teh pa sta bili še dva orkestra, in sicer godalni orkester I Virtuosi Italiani ter pravi pihalni orkester. Slednji in ženski kvartet sta stalna spremljevalca Gorana Bregovića, godalni orkester in moski zbor pa si spotoma »najame« v državah, kjer nastopa. »Zanimivo je opaziti,« je izjavil, »kako različno izvajajo moje skladbe glede na to, v kateri državi trenutno nastopam. Zelo so mi blizu glasbeniki iz južnih krajev, zato izvajajo glasbo, ne le po partituri, ampak tudi po duši. Cisto nekaj drugega pa sem občutil, ko sem bil na turneji v severnih državah, kjer so igrali na in-

strumente le točno po zaporedju not. Mogoče pa je tudi ta kombinacija zanimiva.« Priznati je treba, da so se na videmskem koncertu bodisi člani godalnega orkestra kot moskega zbora res potrudili, da so z dušo zaplavali v slovanski svet. Občudovanja vredna je bila tudi odlična orkestracija, ki je prostorsko spajala vse glasbenike v nekako idealno zvočno paletu. »Sam sem povprečen glasbenik in povprečen glasbeni tehnik,« je se povedal Bregović. Glasbeno solo sem kaj kmalu zapustil, zato rabim pomoč, brez katere moje skladbe ne bi zazvene-le tako, kot jih poznate.« Bregović se zdaleč ni povprečen glasbenik, je pa ljubezhiv in skromen umetnik, ki se zaveda lastnih pomanjkljivosti in se zato obdaja s prvimi profesionalci. Skromnost in nikakršno zvezdnisko obnašanje je bilo zaznati tudi na tiskovni konferenci, na kateri je z izredno potrpežljivostjo odgovarjal na nekoliko standardna in banalna vprašanja nevednih novinarjev.

Koncert, ki je trajal več kot dve uri, je skoraj v celoti vseboval skladbe iz filmske kulise Underground, iz katere je za prvo skladbo na sporedu izbral magičnost tanga »Ausencia«. Po sladkomelanholičnem motivu, ki ga je čustveno zapel Ognjen Radivojević. Iz frule je nato privekal žalostni motiv »The war«, na katerega so se polagoma nadgrajevala otožna godala, gajda in pa peti motiv »ej, stani, stani...« z ženskimi glasovi. Ženski kvartet je nato zapel tudi dve tradicionalni bolgarski pesmi, po tem vokalnem prelivu je zazvenela trobenta, ki je naznanila pravi začetek koncerta. Na oder so igranje prisli godci pihalnega orkestra z Bregovićem ob zvokih znane radostnoziviljenjske »Kalasnikov«. Najboljsi in najučinkovitejši trenutki koncerta so bili izvajanje skladb »Canto nero«, povzete iz filma »La reine Margot«, »7/8 - 11/8« iz filma »Arizona dream« v suvereni in tenkočutni orkestraciji, »Ederlezi«, znan motiv povzet iz filma »Dom za vešanje«, po zaključna »Mesecina« iz »Undergrounda«, ki je publiko še posebej navdušila. Zato je zadovoljno občinstvo izprosil se vrsto dodatkov, ki jih je glasbenik s srcem ponudil.

Pan

ROJAN / KONCERT VLADIMIRA ZUBICEKEGA

Mojstrski zvoki ukrajinskega bajana

V Marijinem domu se je za vrhunski nastop zbralo preskromno število obiskovalcev

Ime Vladimir Zubickij je tržaskemu občinstvu že znano, saj prihaja ukrajinski harmonikar k nam čisto v goste: obiskal je že nase odre, vodil seminarje na Glasbeni matici in smenal za radio Trst A. V nedeljo je v rojanskem Marijinem domu v okviru koncertnih pobud nastopil po skoraj tri-letnem premoru (na sliki, f. KROMA, Zubickij med nedeljskim nastopom v Trstu). Imenovati Zubickega za harmonikarja je zdaleč preveč omejevalna definicija, saj je ukrajinski mojster tudi plodovit skladatelj (poleg del za harmoniko je napisal opere, simfonije, koncerte in zborovsko glasbo), dirigent in pedagog.

Na žalost se je nedeljskega tržskega koncerta udeležilo skromno število poslušalcev, kar potrjuje, da vladata pri nas premajhno zanimanje in čut tudi za najbolj pomembne kulturne pobude, kot je bila nedeljska harmonikarska poslastica.

Zubickij je občinstvu predstavil glasbeni spored, v katerega je vključil svoje originalne kompozicije in priredbe baročnih skladb Domenica Scarlattija in Gian Battista Lullija. Pripravil je tudi nekaj venčkov, ki jih je poklonil jazz harmonikarjem, country glasbi, Gioachinu Rossiniju in Astorju Piazzoli. Čeprav je bil opazno utrujen, je Zubickij pokazal absolutno vrhunsko izvajalsko virtuoznost. Za konec je na oder stopil tudi rojanski harmonikar Adam Seli, ki je zaigral dva odlomka, skupaj pa sta se poslovila z duom.

Tržaski koncert je bil tudi priložnost za ponovno snidenje z Zubickim in za prijeten pogovor o bogati harmonikarski kulturi na skrajnem evropskem vzhodu.

Kdaj in kako se je harmonika razvila na ruskem?

»V naših krajih so harmoniko spoznali sredi prejšnjega stoletja, ko sta se razvila dva različna tipa diatonične harmonike: saratovskaja garmonika in harmoska. Najbrž so Rusi povzeli harmoniko po avstrijskem accordionu. Okoli leta 1870 pa so nekateri obrtniki izdelali prve kromatične harmonike, ki so jih imenovali bajan. Harmonika je s svojo ogromno razširitev postala ljudsko glasbilo.«



Z razliko od ostalih evropskih pokrajin so se pomembni ruski skladatelji z zanosom približali harmoniki. Kako je prislo do tega?

»Na začetku tega stoletja se je harmoniki ponujala možnost vstopa v resno glasbo. Za harmoniko so takrat pisali veliki skladatelji, kot so bili Anatoli Ljadov, Aleksandr Glazunov, Sergej Prokofjev in Dmitrij Sostakovič. Razloge za to gre iskati v tehnični popolnosti bajana, v razvitem solstvu in v kreativnem pristopu do ljudske glasbe, v kateri je igrala harmonika vodilno vlogo.«

Zakaj je prislo do tako velikega sirjenja bajan modela?

»Med vsemi harmonikami je bajan najpopolnejši model. Najbolj pristna značilnost je njegovo zvočno bogastvo: barva zvoka je na zelo visoki kakovostni ravni. Druga poglobitvena značilnost pa je kromatični gumbni sistem z velikim številom tipk, ki omogoča izvajalcu večje tehnične zmogljivosti v razmerju z ostalimi modeli harmonik.«

Kam odpotuješ po nocojšnjem koncertu?

»Najprej bom odpotoval v Pesaro, aprila pa se vrnem v Ukrajino.«

Zubickemu zelimo, da bi ga ob naslednjem povratku v Trst sprejelo številnejše občinstvo, kot se spodobi za tovrstni mojstrski koncert.

Aleksi Jercog

LJUBLJANA / SLOVENSKA IZSELJENIŠKA MATICA

Poklon Louisu Adamiču

Ob stoletnici rojstva publicista pripravljajo vrsto pobud

Predstavniki Slovenske izseljenske matice (SIM) so na včerajšnji novinarski konferenci v Ljubljani predstavili aktivnosti ob stoti obletnici rojstva publicista Louisa Adamiča, pri čemer so posebej opozorili na pomladni koncert Slovenskega kvinteta trobil, ki bo v nedeljo, 22. marca, v Slovenski filharmoniji. Koncert, udeležil se ga bo tudi predsednik države Milan Kučan, sovпада prav z dnem stoletnice Adamičevega rojstva in pomladnega enakonočja.

Dramski igralec Andrej Kurent, nečak Louisa Adamiča, je med drugim poudaril, da je Louis Adamič »največji v Evropi rojeni Amerikan v svojem času, njegov vpliv in pomen pa segata tudi preko njegovega casa«. Največji pomen tega znamenitega ameriškega pisatelja slovenskega rodu za ZDA je po Kurentovih besedah v tem, da je spodbudil etnicistične studije in bistveno pripomogel k izboljšanju oziroma napredku demokracije v ZDA, s tem pa tudi drugod po svetu.

Vodja rokopsnega oddelka Narodno univerzitetne knjižnice Miha Glavan je predstavil program prireditve, s katerimi bodo stoletnico rojstva Louisa Adamiča obeležili v pisateljevi rojstni občini Grosu-

plje. V petek, 20. marca, bo pred Adamičevim spomenikom v Grusupljem koncert pihalnega orkestra glasbene sole, v tamkajšnji knjižnici pa okrogla miza o Louisu Adamiču, v ponedeljek, 23. marca, pa se bodo znamenitega publicista spomnili s kulturnim dnevom ter na srečanju mladih novinarjev in literarnih ustvarjalcev. Glavan je ocenil, da bo omenjena obletnica v slovenski javnosti dostojno zazivel in ob tem tudi omenil, da bo Slovenska akademija znanosti in umetnosti (SAZU) jeseni v Portorožu pripravila simpozij, na katerem bodo udeleženci s strokovnega in znanstvenega področja predstavili svoje poglede na delo Louisa Adamiča.

Tajnik SIM Janez Rogelj je pojasnil, da je Adamič »nedvomno clovek, ki je najbolj radikalno prodir v pore ZDA, saj je neposredno sovplival na amerisko politiko«. Prav tako pa je Adamič precej pripomogel k nastanku Slovenske izseljenske matice.

V ZDA naj bi se omenjene obletnice spomnili jeseni, ko bo organizacija Progressivne Slovenke ZDA, ki je nastala leta 1934 ob podpori Louisa Adamiča, pripravila posebno slovesnost. (STA)

Galeb je tokrat poletel tudi v Nediške doline



Galeb, ze pomladno obarvan, je posegel tudi v Benecijo: sedma številka revije prinaša namrec tudi ljudsko pripoved iz Nediških dolin Krivopete in struklji. Objavljena je bila v knjigi Sonce sieje, v knjižni jezik jo je prestavila Ziva Gruden, ilustrirala pa jo je Luisa Tomaseti (na sliki beneski Krivopeti, kot si ju je zamislila Luisa Tomaseti).

Na stare običaje in ljudsko modrost pa v Galebu stalno opominjata Ziva Pahor in Andrej Furlan, ki urejata redno rubriko. Tokratnemu prispevku sta dala naslov Polne cule in rdece roke, podnaslov pa se glasi: Ko se ni bilo pralnih strojev. V njem pripovedujeta o nekdanjem, izključno rocnem pranju in pericah, ki so ob ponedeljkih pri premožnejših družinah pobirale umazano perilo in ga lepo posušenega in zlikanega družinam vračale proti koncu tedna. Zaslužek ni bil velik, vendar je v takratnih casih vsak znesek veliko pomenil.

V rubriki Iz slovenskega koledarja je tokrat seveda govor o marcu-suscu, ki je bil za Rimljane prvi mesec v letu, ime pa je dobil po bogu vojne Marsu. Po domače mu pravimo oz. so mu pravili susec verjetno zato, ker naj bi v tem mesecu vreme bilo precej sušno. Seveda pa sedma številka letošnjega letika Galeba prinaša še marsikaj zanimivega.



KOSOVO / PREDSTAVNIKI ALBANCEV SE TUDI VČERAJ NISO UDELEŽILI POGOVOROV S SRBI

Trenutno zatišje ne pomeni, da je položaj zdaj mirnejši

Ruski zunanji minister Primakov v Beogradu - »Rožljanje« z orožjem

PRISTINA, BEOGRAD - Politični predstavniki albanske manjšine na Kosovu se tudi včeraj v Pristini niso odzvali povabilu srbske vlade na odprte in brezpogojne pogovore o vseh odprtih vprašanjih na Kosovu. Tako kot v ponedeljek so se pogovorov udeležili predstavniki drugih nacionalnih manjšin na Kosovu.

Kot je po prihodu v Pristino izjavil vodja delegacije srbske vlade Ratko Marković, so pričakovali, da naj bi se »po nekaterih napovedih pogovorov udeležili predstavniki Albancev, ki niso v političnih strankah«, vendar na sedež pokrajinske vlade ni prišel noben tak predstavnik.

Marković je v komentarju ponedeljkovih pogovorov poudaril, da se po njih »vidijo obrisi drugačne resnice od tiste, ki jo posebno v tujini uporabljajo voditelji albanskih političnih strank za podkrepitev svoje zamisli o neodvisnem Kosovu.«

Član vodstva najmočnejše stranke Albancev LDK Abdul Ramaj pa je napovedal, da bodo Albanci sami pripravili predlog za začetek dialoga za rešitev konflikta na Kosovu. Vsekakor pa je poudaril, da morajo pogovori z beograjsko vlado potekati v prisotnosti tujih posrednikov.

Tega pa se Srbi odločno branijo. To je bilo jasno tudi po včerajšnjih pogovorih v Beogradu med jugoslovanskim zunanjim ministrom Zivadinom Jovanovićem in ruskim kolegom Jevgenijem Primakovom. Jova-

nović je dejal, da bo »Srbija problem Kosova rešila brez tujega vmešavanja«, Primakov pa je poudaril, da Rusija pri reševanju problemov narodnih manjšin spoštuje dve načeli: načelo ozemeljske celovitosti krizne države in podelitev velike avtonomije manjšinam.

Z obiskom v Beogradu Primakov začel svojo turnejo po novih državah nekdanje Jugoslavije, saj bo iz ZR Jugoslavije, kjer se je včeraj sestal se s predsednikoma Srbije in Črne gore Milutinovićem oziroma Djukanovićem, čaka pa ga tudi srečanje s S l o b o d a n o m Miloševićem, odpotoval se v BiH, Hrvaško in Slovenijo. V ospredju pogovorov bo kriza na Kosovu, čeprav je bil obisk načrtovan že precej prej, preden je prislo do izbruha nasilja na Kosovu.

Sicer pa se Srbi z vsemi silami trudijo, da bi svetu dokazali, da razmere na Kosovu niso take, kot se jih prikazuje. Tako je srbski premier Mirko Marjanović povabil Mednarodni Rdeči križ, da na Kosovo pošlje posebno komisijo mednarodnih strokovnjakov, ki naj bi preučila tamkajšnje razmere.

Ceprav vlada na Kosovu trenutno zatišje, pa si nihče ne dela utvar, da je položaj pod kontrolo. Srbska manjšinska prebivalstvo se oborožuje, Svet za nacionalno obrambo Kosova pa je včeraj v Tirani napovedal, da bo ustanovil oboroženo vojsko Kosova, »ki se bo pripravljala na obrambno vojno.« V dokumentu



Srbska policija z orožjem nadzoruje položaj v kosovskih vaseh (Telefoto AP)

Svet za obrambo, ki sam sebe označuje za »legitimni organ Republike Kosovo«, poudarja, da problem Kosova zdaj ni več političen temveč vojaški. V svojem programu, ki ga je objavil v tiskovnem sročilu Svet za nacionalno obrambo Kosova poleg ustanovitve armade in priprav na obrambo napoveduje tudi »začetek osvobodilne vojne.« O Svetu za obrambo se je začelo govoriti leta 1996 istocasno z nastankom tako imenovane Osvobodilne vojske Kosova, ki je tajna separatistična organizacija.

Ob tem »rožljanju« z orožjem na obeh straneh je treba omeniti tudi napad na neko srbsko policijsko patruljo v blizini Peci, kjer je bil v eksploziji ročne bombe ranjen srbski policist.

SEXYGATE / NADALJEVANJE O CLINTONOVH SPOLNIH ŠKANDALIH SE NI KONEC

Bill Clinton je po pričevanju Willeyjeve prešel v profinapad

Objavili so pisma, ki mečejo čudno luč na Willeyevo

NEW YORK - Nadaljevanje o spolnih škandalih ameriskega predsednika se ne bo tako hitro konec, zaveda pa postaja vsak dan bolj resna, če ne skoraj sramotna za vodjo najmočnejše države na svetu. Olja na ogenj je v televizijskem intervjuju za družbo CBS prilila nekdanja prostovoljka v Beli hiši Kathleen Willey, ki je Clintona obtožila, da jo je med srečanjem v Ovalni pisarni leta 1993 prijel za prsi in jo skušal poljubiti na usta.

Willeyjeva je z resnim in hkrati zalostnim obrazom opisovala bližnje srečanje s predsednikom in dejala, da je bila naravnost osupla nad Clintonovo neobzornostjo, saj je njen mož nekaj dni pred omenjenim srečanjem naredil samomor. Kathleen Willey je enako povedala v zapriseženi izjavi odvetnikom Paule Jones. Predsednik Clinton se je zdaj znašel v najhujših skripcih glede spolnih skandalov, saj se je po televizijskem intervjuju Willeyjeve začela krhati podpora ženskih organizacij, ki so ga doslej zagovarjale.

Celotna zadeva se razvija iz smešne v tragico in zanesljivo vpliva na celotno ameriško administracijo, čeprav njeni predstavniki trdijo nasprotno. Tiskovni predstavnik Bele hiše Mike McCurry je moral večino časa ponedeljkeve novinarske konference, posvečene mirovnemu procesu v Severni Irski, porabiti za akrobatsko izvajanje vprašanjem o najnovejšem spolnem skandalu. Paula Jones, Gennifer Flowers, Monica Lewinsky in zdaj Kathleen Willey so

le vrh ledene gore domnevnih Clintonovih skokov čez plot. Tožba Paule Jones in preiskava Kennetha Starra, ki se ukvarja z Monico Lewinsky, doslej kljub velikemu medijskemu pomenu nista imeli preveč upanja na uspeh. Po pričanju Willeyjeve postaja vse skupaj nevarno in že bolj diši po impeachmentu oziroma po predsednikovem odstopu. Seveda ne zaradi skokov čez plot, ampak zaradi laganja pod prisego in nagovarjanja na laganje. V rumenem tisku namrec krozi se več imen, ki jih resni mediji za zdaj še ne omenjajo, in Kathleen Willey lahko, če je verjeti ugotavljam, sproži plaz žensk, ki bodo pod prisego opisovale ljubezenska razmerja s predsednikom.

Po vsem sodeč Clinton ne bo imel miru do konca svojega drugega mandata. Komaj se javnost navadi na Paulo Jones, Monico Lewinsky in se koga, že takoj počni na drugem mestu. Dobro utečeni predsednikov odvetniški stroj bo zdaj moral iskati luknje v zgodbi Kathleen Willey in ugotavljati, zakaj to, zakaj ono, kaj zdaj, skratka postaviti njeno zgodbo pod velik vprašaj, kot je to počel z ostalimi ženskami doslej. Resnica verjetno nikoli ne bo prišla na dan, ker pri nobenem domnevnem predsednikovem izpadu ni bilo priča. Na koncu ostaja predsednikova beseda proti besedi posameznice. Le odločiti se je treba med možnostjo, ali je predsednik ZDA Bill Clinton resnično nebrzdan pokvarjenec, kot trdijo njegove tožnice in kot ga prikazujejo voditelji popularnih televizijskih

Cook pozval Izrael, naj ne gradi novih naselij

GAZA - Britanski zunanji minister in predsedujoči ministrskemu svetu EU Robin Cook je po pogovorih s palestinskim voditeljem Jaserjem Arafatom v Gazi pozval Izrael, naj zaustavi gradnjo izraelskih naselij na palestinskih ozemljih ter tako omogoči ponovno ozivitev mirovnega procesa. Cook je obiskal tudi izraelsko naselbino Har Homa v vzhodnem Jeruzalemu. Zaradi tega je Izrael že uradno protestiral.

Slovaški parlament bo spet volil predsednika 16. aprila

BRATISLAVA - Slovaški parlament bo vnovic volil predsednika republike 16. aprila. To je sporočil predsednik parlamenta Ivan Gasparovic, ne da bi počakal na izid drugega kroga predsedniških volitev, sklicanega za četrtek, ki je takorekoc že obsojen na neuspeh, saj nobeden od obeh kandidatov v resnici ne more zbrati potrebne večine.

Rusija izgnala dva norveška diplomata

MOSKVA - Rusko zunanje ministrstvo je sporočilo, da je izgnalo dva norveška diplomata. Do petka morata Rusijo zapustiti norveški konzul v Murmansku in svetnik ambasade v Moskvi. Prejšnji teden je Norveška izgnala pet ruskih diplomatov, obtoženih industrijske spijonaze.

Zaradi snega številne grške vasi odrezane od sveta

ATENE - Močne snežne padavine in ledene nevihte so na grško-bolgarski meji, v zahodni Grčiji in na Peloponezu od sveta odrezale številne vasi. Snežilo je celo v Atenah. Na nekaterih območjih je bila prekinjena oskrba z elektriko. Ustaviti so morali tudi vse trajektne povezave z otoki v Egejskem morju

AVSTRIJA

Kancler Klima proti vstopu v Nato

DUNAJ - Avstrijski kancler Viktor Klima se je izrekel proti vstopu Avstrije v Severnoatlantsko zvezo, češ da, kar zadeva varnost, ne Avstrija ne Evropa s partnerstvom v zvezi NATO ne bi ničesar pridobili.

Kancler Klima je govoril na seji vlade. Za razliko od kanclerjevih socialdemokratov, ki vztrajajo pri nevtralnosti, konservativci kanclerjevega namestnika in zunanjega ministra Wolfganga Schuessla menijo, da je ta preživeta. Koalicija mora doseči soglasje se pred koncem marca.

NATO / GLASOVANJE PRIHODNJI TEDEN

Bo ameriški senat prisluhnil pozivu predsednika?

Bill Clinton proti zamrznitvi širitve

WASHINGTON - Predsednik Združenih držav Bill Clinton je pozval ameriški senat, naj ne sprejme nobene omejitve glede nadaljnje širitve zveze NATO na Vzhod. Senat naj bi proti koncu tega tedna ali v začetku prihodnjega glasoval o sprejemu Češke, Poljske in Madžarske v NATO. V ameriških političnih krogih pričakujejo, da bo senat kljub nekaterim nasprotnikom z veliko večino, potrebna je dvotretjinska, izglasoval sprejem omenjenih držav.

Nasprotniki širitve so vodji senatne večine Trentu Lottu predlagali, da bi zaradi različnih razlogov nadaljnjo širitev na preostale evropske kandidatke za NATO veljalo zamrzniti vsaj za tri leta ter da bi o Madžarski, Češki in Poljski glasovali šele aprila ali kasneje. Clinton in Lott imata glede širitve zveze NATO podobno stališče, senator pa je dejal, da bo moral kljub temu poslušati razpravo nasprotnikov širitve zaveznitva in da zato ne ve, kdaj bo opravljeno glasovanje.

Clinton je v javnem pismu senatu zapisal, da ne smejo skodovati politiki odprtih vrat zveze NATO in da morajo ZDA v bližnji prihodnosti odobriti sprejem tudi drugih kvalificiranih kandidat v NATO. »Poskusi omejevanja širitve zaveznitva so v tem trenutku nepotrebni. Prekinitev širitve bi omejila politiko ZDA in prispevala k ustvarjanju nove crte delitve v Evropi,« je se zapisal Clinton.



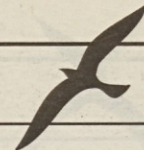
showov v poznih večernih urah, ali pa verjeti predsednikovi zeni Hillary Clinton, ki trdi, da za vsem skupaj stoji mračna desničarska zarota.

Vsemu navkljub pa Clintonova priljubljenost med volilci ne upada. Raziskava javnega mnenja, ki so jo pripravili CNN, USA Today in Gallup, kaže, da 67 odstotkov vprašanih odobrava Clintonovo vodenje države, kar 60 odstotkov pa ima nasploh o njem pozitivno mnenje. 43 odstotkov vprašanih sicer verjame Willeyjevi, 40 odstotkov pa Clintonu, ki obtožbe o nadlegovanju zanika. Zanimivo, da si kar 49 odstotkov vprašanih, nasproti 44, zeli, da mediji ne bi več spremljali predsednikovih afer.

Clinton (na sliki AP) je vse obtožbe takoj odločno zanimal. Predsednikovi svetovalci so se očitno odločili, da je treba s hitrim nasprotnim napadom pogasiti ogenj, preden se proti njemu obrnejo se ženske organizacije, ki so mu doslej nudile najmočnejšo podporo.

Clintonov odvetnik Robert Bennett, ki je pristojen za medijsko pranje predsednikovih podob, je izbrskal, da ima Willeyjeva pripravljeno pogodbo za knjigo o svojem življenju v vrednosti 300.000 dolarjev.

To pa se ni vse. Predsednik je dal na razpolago kakšnih 20 pisem, ki sta si jih začela posiljati z Willeyjevo pol leta pred domnevnim nadlegovanjem. Pisma dokazujejo, da je Willeyjeva od predsednika za pomoč pri politični kampanji zahtevala vse mogoče, celo položaj veleposlanika. Clinton ji je naredil nekaj uslug, ko jo je posiljal na konference in srečanja po svetu, Willeyjeva pa je predsedniku pošiljala tudi različna darila. Predsednikov mož je hočejo s tem dokazati, da njeni zgodbi ne gre verjeti predvsem zaradi njenega dvomljivega značaja in dvomljivih motivov. Kot kaže, jim to uspeva, najbolj zato, ker je Americanom očitno dovolj spolnih skandalov, ki povzročijo toliko dima, da zaradi njega ni mogoče videti ognja.



GORICA-NOVA GORICA / SODELOVANJE

Dogovor županov o ureditvi Korna

*Odtočni kanal ob meji ni več potreben
Sofinanciranje depuratorja pri Vrtojbi?*

Župana Gorice in Nove Gorice Valenti in Spacapan sta včeraj podpisala dogovor, ki nekoliko pojasnjuje zapleteno vprašanje načrtov za ureditev Korna, greznice in preciščevalnih naprav. Bistveni novosti tega sporazuma sta dve. Prva je v tem, da gradnja odtočnega kanala vzdolž meje ni več potrebna. Gradnja tega kanala je predvidela meddržavna komisija zaradi varnosti pred poplavami. Toda novogoriški tehniki so včeraj pojasnili, da kar se njih tiče, je varnost že zagotovljena z zadrževalnikom Pikolut in z novo kanalizacijo, ki je predvidena v Solkanu.

Posledica tega je, da se bodo od 14 milijard, s katerimi razpolaga Goriska občina za ureditev Korna,

sprostile 3. Ta denar - in to je druga pomembna novost - naj bi namenili gradnji novih preciščevalnih naprav v Vrtojbi, kamor bo Nova Gorica speljala svoje greznice odplake in s tem bistveno prispevala k odpravi onesnaženosti Korna. V primeru sofinanciranja naj bi italijanska stran sodelovala tudi pri upravljanju teh naprav. Možnost sofinanciranja bo treba vsekakor se preveriti.

Kaj pa s preostalimi 11 milijardami? Goriska občinska uprava vztraja pri gradnji odtočnega kanala od mejnega prehoda na Skabrijelovi ulici naravnost proti Soci. Tehniki, ki so pripravili načrt, menda kljub novogoriškimi zagotovitvami o zadostni varnosti, vztrajajo

pri potrebi o tem rovu, po katerem naj bi se v priemru zelo izdatnih padavin odvečna voda Korna stekala naravnost v Soco. Rov 3 metrov premera naj bi izkopal kar pod hisami svetogorskega rajona s tehniko, ki se uporablja za gradnjo podzemnih železnic.

Župan Valenti se je srečal tudi z deželnim odbornikom za okolje Mariom Puiattijem, ki ga je spremljal Renato Fiorelli. Puiatti je vzel na znanje namene Goriske občine, Valentija pa je opozoril na potrebo po načrtu za racionalizacijo (ekološko sanacijo, odkritje struge in ureditev bregov) Korna, za kar je izrecno namenjenih približno 15 od 30 milijard, ki jih Gorici dodeljuje zakon 345/97.

TRŽIČ / KRIZA PODJETJA

Na gradbišču bolnišnice ustavili delo

Gradbeno podjetje Zorattini iz Vidma, ki ima v zakupu dela za dograditev bolnišnice v Trziču, je včeraj sporočilo, da so zaradi likvidnostnih težav prisiljeni ustaviti dela na gradbišču San Polo. Vest je včeraj kot strela z jasnega odjeknila ne samo v Trziču, pač pa tudi med drugimi krajevnimi in zdravstvenimi upravitelji.

Zdi se, da je gradbeno podjetje v velikih težavah in da bi utegnili biti celo na robu stečaja. Finančna "luknja" naj bi znašala okrog 9 milijard lir. Zakup v Trziču so si zagotovili s popustom 4 milijard na izključni ceni, danes pa očitno

niso v stanju izpolniti obveznosti. Odtod odločitev o ustavitvi del v San Polu kot tudi na drugih gradbiščih v deželi. Podjetje zaposluje okrog 90 oseb.

Kaj sedaj? Zidarska dela na poslopju, kjer naj bi bile spalnice nove trziške bolnišnice, so večinoma končane (prisli so do strehe), v notranjosti pa je treba še marsikaj postoriti. V zadnjem času so namočili instalacije. Iz neuradnih virov je slišati, da naj bi Dežela posegla z dodatnim financiranjem, kar pa bi prikrajšalo druge stvarnosti, najbrž tudi Gorico, ki se čaka na denar za novo bolnišnico.

TRŽIČ / SINDIKATI KOVINARJEV

Tudi v razvitem severovzhodu raste revščina

Analiza stanja v ladjedelnici

Pred kratkim je Vse državni svet za gospodarstvo in delo (CNEL) objavil izsledke raziskave, po kateri v Italiji vsaj 15 odstotkov vseh zaposlenih prejema dohodke, ki so nižji od 15 milijonov lir letno. Ta vsota predstavlja prag, pod katerim je moč govoriti o revščini.

Na te ugotovitve se sklicujejo pokrajinska tajništva sindikatov kovinarjev FIM, FIOM, UILM in ugotavljajo, da jih podatki ne presenečajo, saj se s tovrstno revščino srečujejo tudi v krajih, ki so relativno bogati in gospodarska kriza ni prisotna v posebno zaostrenih oblikah. Sindikati navajajo ob tem primer trziške ladjedelnice, kjer prihaja v ostrem konkurenčnem boju za naročila do maksimalnega krčenja stroškov in do krajsanja rokov za gradnjo ladij. Vse to ima po drugi strani vrsto negativnih posledic prav na področju zaposlovanja in spoštovanja kolektivnih delovnih pogojev zlasti v manjših podjetjih, ki imajo v zakupu od družbe Fincantieri razna dela.

Izredni pogoji ustvarjajo po ugotovitvah sindikatov primerno okolje za razne oblike dela v najemu in zaposlovanja priučenih delavcev, ki so doma v krajih, kjer je stopnja nezaposlenosti zelo visoka. Navzven se skuša pojav prikazati kot izraz takojmenovane fleksibilnosti. V resnici pa gre za zelo grobo izkoriščanje in nespoštovanje kolektivnih delovnih pogojev in torej za nezakonito početje.

To so torej posledice

takoimenovanega "novega" podjetništva, ki nastaja okrog dejavnost ladjedelnice, ki že nekaj let beleži porast glede obsega naročil.

Kaj narediti? Vsi si morajo prizadevati za spostovanje predpisov. Treba je prisiliti podjetja (tudi tista iz tretjih držav), da spostujejo kolektivne delovne pogodbe, saj se na ta način onemogoči pojav nelojalne konkurence. Treba je nadalje zagotoviti, da se ob oddaji del zagotovi največja prozornost. In končno, kar sindikati že dolgo poudarjajo, potrebno je pospešiti oblikovanje konzorcijev različnih podjetij, ki so spodobna zagotoviti kakovost storitev in gospodarsko solidnost.

NOVIČE

Kamen na avtocesti A4 priletel na avto tehnikov družbe P & O

Metanje kamnov z avtocestnih mostov je po velikem (tudi medijskem) vznemirjenju lanske poletje v zadnjem času nekoliko tonilo v pozabo, se vedno pa se najdejo bedaki, ki se izzivljajo s tem neodgovornim in skrajno nevarnim početjem. Zadnji tak dogodek se je pripetil v nedeljo ob 10.30 pod nadvozom avtoceste A4 v kraju Sanm Stino di Livenza v Venetu. Večji kamen je priletel na vetrobran v Trziču najetega avtomobila, v katerem so se peljali sofer in dva tehnika angleške broderske družbe P & O, to je družbe, ki je naročnica velikih krizarskih ladij v trziških ladjedelnicah. Kamen, ki so ga nato pobrali in izročili policiji, je poškodoval avtomobil, nihče med potniki pa na srečo ni bil ranjen.

Slovenska pokrajinska svetovalca na TV Primorki

TV Primorka bo dšanes ob 18.30 v tedenski oddaji iz zamejstvom Med Soco in Nadižo predvajala pogovor s slovenskima pokrajinskima svetovalcema Davidom Grinoverom in Dajmanom Primožicem. Podala bosta obracun približno 10-mesečnega dela uprave, prikazala se odprta vprašanja zlasti glede slovenske manjšine in spregovorila o tem, kako sta se vzivela v politično funkcijo, ki pomeni za oba prvo pomembnejšo izkušnjo na tem področju.

Jazz koncert v baru Balù

Saksofonist Marco Castelli iz Benetk bo nočoj ob 21.30 s svojim jazz kvartetom protagonist glasbene večera v baru Balù na goriske Trgu Cavour, ki se uveljavlja kot prizorišče kvalitetnih glasbenih večerov. Castelli bo predstavil skladbe CD-ja »Anelli«, ki vsebuje poleg njegovih originalnih skladb tudi poseben poklon Luigiju Tencu. Z njim bodo igrali Paolo Birro (klavir), Franco Testa (kontrabas) in Roberto Dani (bobni). Rezervacije na tel. 533359.

Mlada Sovodenjka ranjena v prometni nesreči pri Devetakih

V prometni nesreči na državni cesti 55 skozi Dol se je pedsinoci lažje ponesrecila 27-letna Katrin Lovisutti iz Sovodenj, Ul. Favetti 3. Lovisuttijeva se je okrog 21.30 peljala s poklvačnim pojo iz trziške smeri proti domu. Na enem od ostrih ovinkov med Palkišcem in Devetaki je izgubila nadzor nad vozilom in se zaletela v drevo ob cesti. Prepeljali so jo v gorisko splošno bolnišnico, kjer so ji zdravniki nudili prvo pomoč. Težjih poškodb, kot kaže, ni dobila in bo predvidoma okrevala v 20 dneh. Na kraju nesreče je posegla goriska proemtna policija.

V Štmavru in Gorici izsledili in nato izgnali tri Romune

Skoraj ne mine dan, da ne bi v okolici Gorice prijeli in izgnali ilegalnih priseljencev. V ponedeljek je policija pri Štmavru ustavila dva romunska državljana, včeraj v Gorici pa se žensko prav tako iz Romunije. Proti vsem trem so odredili izgon iz države, ker niso imeli veljavnih dokumentov za bivanje v Italiji.

PODGORA / SKLEP RAJONSKEGA SVETA

V pripravi shod o zdravstvu

Povabiti nameravajop parlamentarca, župana in zdravnike

Rajonski svet v Podgori bo prevzel pobudo, da bi se pred iztekom mandata meseca maja priredili večjo javno manifestacijo v obrambo goriske bolnišnice in v podporo projektu cezmjnega sodelovanja z bolnišnico v Sempetru. O tem so razpravljali že na eni prejšnjih sej, predlog pa so dodatno poglobili pedsinoci. Z zaskrbljenostjo so vzeli na znanje, da se nadaljuje postopno krčenje javnih zdravstvenih storitev v Gorici. Iz določenih političnih krogov prihajajo tudi ponovno poskusi ogrožanja sa-

mega obstoja bolnišnice v Gorici. Tak je bil nedavni nastop nekdanjega deželnega odbornika za zdravstvo iz vrst Severne lige Giampiera Fasole, ki bi hotel splošno bolnišnično strpati v poslopje bolnišnice Janeza od Boga.

Podgorski rajonski svet bo zato dal pobudo za javno skupščino, ki naj bi bila v Podgori in na katero nameravajo povabiti senatorja Volčica in poslanca Prestamburga, župana Valentija pa zdravnike in tehnike v komisiji, ki preučuje izvedljivost tešnje povezave s Sempetrom. Po javni razpravi ne

izključujejo tudi odmevnejše manifestacije v sodelovanju z drugimi rajonskimi sveti, na kateri naj bi prisla do izraza zahteva goriskih občanov po ohranitvi dostojne ravni zdravstvene oskrbe.

Na seji rajonskega sveta so se odobrili dodelitev sredstev za slovesnost ob 25. aprilu, za razstavo starih fotografij, ki jo nameravajo prirediti maja skuptaj s predstavitvijo knjige Vilija Principa Pregnani in za namestitve nekdanjih avstroogrske plosc (ki so bile odstranjene pod fasizmom) v Attemsovem parku.

VIDEM

Umrli sodnik Mario Spinelli



V videmski bolnišnici je včeraj ponoci umrl dr. Mario Spinelli, namestnik državnega pravdnika pri goriski preturi. Star je bil komaj 39 let, že nekaj mesecev pa se je boril z neozdravljivo boleznijo, ki ga je naposled strla. Spinelli je bil doma iz kraja Casamassima pri Bariju, za sodnika v Gorici pa je bil od konca 80. let. Bil je vreden in predan poklicu, tako da je se v bolnišnici, dokler je mogel, nadaljeval z delom. Danes ob 14. uri bo v goriski stolnici masa zadušnica, pogreb pa bo v njegovem rojstnem kraju.

Šport za pomoč invalidom in za osveščanje mladine

Družbena in vzgojna funkcija sporta bo poudarjena na prireditvi, ki bo v soboto ob 10.30 v goriski telovadnici UGG. Priredili bodo ekshibicijski nastop ekipe košarkarjev na invalidskih vozcih. Ekipo sestavljajo mladi, ki so postali težki invalidi zaradi prometnih nesreč. Dogodku bodo prisostvovali dijaki zadnjih razredov goriskih visjih srednjih sol. Nekateri med njimi bodo tudi sami poskusili nastopiti pod košema, seveda privezani na invalidski voziček. Nastopu bo sledil razgovor, med katerim bodo invalidi spregovorili dijakom o svojih težavah.

Pobudnik prireditve je center za sportne dejavnosti CSI v sodelovanju s številnimi sportnimi, solskimi in javnimi ustanovami iz Gorice. Namen sta včeraj na srečanju z novinarji predstavila deželna pedsednica CSI Paola Zelanda in pedsednik CONI ter Goriske pokrajine Giorgio Brandolin. Zelanda je poudarila vzgojni in informativni pomen srečanja. Opozorila je, da prometne nesreče zlasti ob sobotnih nočeh ob povratku iz disko-tek povzročajo samo v nasi deželi vsako leto kakih 30 težjih invalidov.

Sport je pomemben za rehabilitacijo, zlasti pa zato, da se mladi invali-

di ne zaprejo med hišne stene ampak skušajo ostati aktivni v družbi. Nekatere sportne panoge (lokoštelstvo, kajak, namizni tenis) skoraj ne poznajo razlik med invalidi in drugimi sportniki. Zanimiva je tudi kosarka, priljubljen sport, kjer obstajajo specifična prvenstva za invalide. Brandolin je pri tem poudaril delovanje ekipe Castelvachio iz Gradišca, ki dosega odlične tudi agonistične rezultate, in omenil, da bo Coni avgusta spet priredil stirikotni turnir v Gradežu s sodelovanjem ekip Koroske, Slovenije in Hrvaske. Sportna dejavnost ni le koristna za invalide, pa pa omogoča tudi družbi in zlasti mladim spoznavanje te problematike. Najučinkovitejše sredstvo za preprečevanje nesreč na cesti je prisluh-niti izkušnji mladega, ki nosi zaradi tega trajne posledice. Stik z invalidi je koristen tudi za večjo zavest o problemu arhitektonskih pregrad in za dozorevanje mladih k odgovornejšemu obnašanju.

Goriški sobotni manifestaciji bodo sledile se druge po deželi in zaključno srečanje v zadnjem tednu maja v Spilimbergu s sodelovanjem sportnikov-invalidov iz Fjk, Slovenije, Koroske in Bavarske.

KINO

GORICA

VITTORIA 1 18.10-20.15-22.20 »Alien - la clonazione«. I. Sigourney Weaver, Wynona Ryder.

VITTORIA 3 17.30-21.00 »Titanic«. I. Leonardo Di Caprio, Kate Winslet.

CORSO 17.30-19.45-22.00 »The game (Nessuna regola)«. M. Douglas, Sean Penn.

OBVESTILA

ZSKP - GORICA vabi na redni letni občni zbor, ki bo v komorni dvorani centra L. Bratruza jutri ob 20.30.

KD OTON ŽUPANČIČ v Standrežu prireja sahovski tečaj za otroke in odrasle. Prvo srečanje bo jutri ob 15. uri v domu A. Budala. Informacije pri Sari (tel. 537525).

SINDIKAT UPOKOJEN-CEV SPI-CGIL v Doberdobu je na razpolago za informacije in izpolnjevanje obrazcev 730 in 740 vsak četrtak na sedežu društva krvodajalcev ali v trgovini pri Mili. KD DANICA Z VRHA bo ob priložnosti nastopa DPZ DANICA na reviji Primorska poje, 22. marca na Trbižu, priredilo prevoz in večerjo tudi za spremljevalce. Prijave pri Dolores (tel. 882222 od 13.30 do 15.30).

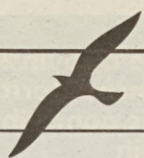
LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515.
DEZURNA LEKARNA V TRZIČU
S. NICOLO', Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Danes: 7.00, Luigi Mascoli iz splosne bolnišnice v Videm za kremacijo.

moška
oblačila
mauro ilarise
ul. Carducci 24
tel. 537561



RIM / ŽIVČNOST NI POPUSTILA

Odnosi med LS in Hrastom napeti

Premier Prodi ceni Marinijevo izvajanje
Vrenje tudi v desnosredinskem Kartelu

RIM - Vse kaže, da tudi predsedniku vlade Romanu Prodiu ni vsek zamisel tajnika Levih demokratov Massima D'Aleme, da bi evropske socialistične sile nastopile s skupnimi listami in skupnim programom na volitvah za evropski parlament leta 1999.

Po novicah, ki so pronicnile zasedanja vsedržavnega sveta Ljudske stranke v Bariju, je premier cestital tajniku LS Francu Mariniju za njegovo poročilo. Soglasal naj bi tudi s poglavjem, v katerem je Marini ostro kritiziral D'Alema in ga opozoril, da bi se Oljka lahko razblinila, ko bi vztrajal v svojem projektu.

Prodi je, tako pravijo nepotrjene govorice, povabil Marinija na srečanje, da bi »govorila o politiki«. Predsednik vlade namreč pozorno spremlja priprave za programsko konferenco Ljudske stranke, ki naj bi imela kot enega glavnih ciljev ovrednotenje sodelovanja med levicarskimi in katoliškimi reformisti, kar je temelj Oljke. Marini je tudi potrdil, da ne umika ponudbe, naj bi Prodi prevzel vodstvo »bele stvari« se zlasti v perspektivi presejanja starih sme z razvojem neke politične kontinuitete od Mora do Prodijsa.

Levi demokrati pa so včeraj spet pomirjujoče odgovorili na živčnost katoliškega zaveznika. Pietro Folena je menil, da je napetost posledica nerazumevanja in da se bo razblinila, komaj bodo v Oljki spet začeli s političnim dialogom.

Marco Fumagalli je dodal, da tako Evropska socialistična stranka kot Evropska ljudska stranka obstajata vrsto let, vendar to ni preprečilo rojstva Oljke in dogovora o sodelovanju leve z LS. Mauro Zani je menil, da tudi v Avstriji in v Belgiji obstajata podobni »anomaliji« kot v Italiji, zaradi tega pa ima tudi Ljudska stranka možnost in prostor, da v evropskem prostoru ovrednoti italijansko »posebnost«. In tudi Valdo Spini, ki se je z laburisti pridružil Levim demokratom, meni, da so se evropski socialisti vselej predstavili na volitvah za evropski parlament s skupnim programskim manifestom. Zakaj se ne bi to-

rej tudi prihodnje leto, ne da bi to ogrozilo italijanskih političnih raznovesij?

Tajnik SKP Fausto Bertinotti je medtem spet opozoril, da je sedanje vladno zavezništvo v nevarnosti, če vlada ne bo kmalu začela z »drugo fazo« svojega programa. Poudaril je nujnost sprejetja zakona o skrajšanem delovnem času, o odločnejšem boju proti brezposelnosti zlasti na jugu, opozoril pa je tudi problem volilnega zakona.

Vzporedno je precejšnje vrenje tudi v desnosredinskem Kartelu s vodjo FI Silvio Berlusconi in predsednikom NZ Gianfranco Fini spet dobila skupni imenovalec.

MILAN / DANES ODLOČITEV

Bo sodišče obnovilo proces Calabresi?

Za revizijo podtjanik Corleone in Umberto Eco na Le Mondu

MILAN - Zelo verjetno bo danes milansko prizivno sodišče razsodilo glede morebitne obnovitve sodnega postopka proti obsojencem za umor policijskega komisarja Luigija Calabresija. Nekdanji voditelji gibanja Lotta Continua Adriano Sofri, Ovidio Bompressi in Giorgio Pietrostefani zahtevajo revizijo procesa, na katerem so bili obsojeni zaradi umora, tudi na podlagi novih pričevanj. Sodni zbor je včeraj celo izdal tiskovno sporočilo, v katerem obvešča, da se ni- so izrekli razsodbe o prizivu.

Včeraj se je oglašil tudi podtjanik na prvosodnem ministrstvu

Franco Corleone. Na predstavitvi knjige »Il caso Sofri« je dejal, da bi bilo treba proces obnoviti tudi zato, da bi ga vodili po novem sodnem postopku, ki nudi večja jamstva o utemeljenosti dokaznega gradiva.

Ugledni francoski dnevnik Le Monde je medtem objavil na prvi strani daljši prispevek znanega italijanskega pisatelja in intelektualca Umberta Eca z naslovom »Proces proti Sofriju je treba obnoviti v imenu zdrave pameti«. Eco ne trdi, da so Sofri in ostali nedolžni, pač pa, da so jih obsodili na podlagi neprepričljivih obtožb in nezadostnih dokazov.

NOVICE

Preiskave o potopitvi albanske ladje

BRINDISI - Namestnik državnega pravdnika iz Brindisija Leonardo Leone De Castris je včeraj demantiral vesti, ki jih je objavil rimski dnevnik Il Messaggero, po katerih naj bi sam De Castris poslal sodna obvestila poveljniku generalnega štaba italijanske vojne mornarice ter poveljnikoma tarantskega mornariškega območja in bridiskega mornariškega okraja zaradi potopitve albanske izvidniške ladje Kater I Rades, v kateri je na dan Velikega petka lani izgubilo življenje kakih sto albanskih prebežnikov.

De Castris ni hotel casnikarjem nicesar pojasniti o tem, kako so se lahko porodile vesti, ki jih je objavil Il Messaggero. Manj redkobeseden pa je bil obrambni minister Beniamino Andreatta. V casnikarskem pogovoru je namreč dejal, da je bil pred nekaj dnevi obveščen o tem, da so nekateri visoki častniki italijanske mornarice prejeli vabilo na zaslišanje v okviru preiskav. Andreatta je pristavil, da so bila povelja, ki so jih izdale mornariške oblasti ladijkim enotam za straženje italijanskih obal, vsekakor popolnoma legitimna. Poleg tega naj bi izsledki preiskav dveh upravnih komisij pokazali, da za potopitev albanskega plovila ni bila kriva enota italijanske mornarice, ampak sam kapitan albanske ladje, ki je nepricakovano in tvegano spremenil smer plovbe.

Scalfaro še v bolnišnici

RIM - Predsednik republike Oscar L. Scalfaro je tudi včeraj preživel zelo miren dan v rimski bolnišnici Gemelli, kjer se od sobote zdravi za hudo gripo in močnim prehladom. Zdravniki ponavljajo, da ni nobenih problemov, tako, da bo predsednik morda že danes zapustil bolnišnico. Scalfaro je včeraj v glavnem počival, podpisal pa je tudi nekaj zakonskih odlokov ter uradnih odredb.

Inšpektorja ministrstva sta prišla v Messino

MESSINA - Dva inšpektorja, ki ju imenoval prvosodni minister Flick, sta od včeraj na delu v Messini in sicer na tamkajšnjem sodišču. Visoka vladna funkcionarja preiskujeta t.i. afero Giorgiani, po nekdanjem podtjaniku na notranjem ministrstvu, ki ga je vlada pred nekaj dnevi odstavila. Pojutrišnjem pa pride v mesto ob ožini spet parlamentarna komisija za boj proti mafiji, ki je prva ugotovila nejasnosti ter nepravilnosti v tamkajšnjem sodišču, kjer je nekdanji podtjanik služboval kot javni tožilec. Zaradi prizadevanj v boju proti politični korupciji so ga nekateri preimenovali v »siciliskega Di Pietra«.

Novo zasliševanju o pokolu na Trgu Fontana

MILAN - Javni tožilec Grazia Pradella je včeraj več kot pet ur zasliševala sedanjega prefekta v Astiju Carla Ferrigna, ki je bil svojcas vodja policijskega oddelka proti kriminalu. Vladni predstavnik je osumljen, da je v začetku sedemdesetih let prikril nekatere pomembne dokumente, ki naj bi dokazovali neposredno vpletenost tajnih služb pri izvedbi pokola v Knečki banki na Trgu Fontana.

FOGGIA / VČERAJ POKOPALI UMORJENO NADIO ROCCIA

Zaprepadenost nad zločinom deklet

Anna Maria Botticelli in Maria Filomena Sica hladno priznali načrtovani umor

FOGGIA - Z neizmerno zaprepadenostjo in zalostjo so v kraju Castelluccio dei Sauri in v celi pokrajini Foggia spremljali zaključno fazo preiskave o smrti 19-letne Nadie Roccia. Sovrstnico in prijateljico sta namreč ubili Anna Maria Botticelli in Maria Filomena Sica, umor pa sta načrtovali že dobro leto. Po večkratnih zaslišanjih sta brez kesanja priznali umor, ki sta ga skusali zabrisati in prikazati kot samomor. Sedaj ju dolžijo namernega umora, vendar pa sploh se ni jasno, zakaj sta se odločili za tako krut korak. Preiskovalcem sta pripovedovali o sanjah, v katerih naj bi se Anni Marii prikazal pokojni oče Marie Filomene in jo nagovarjal k umoru. Včeraj popoldne so v kraju Castelluccio dei Sauri pokopali Nadio, na zadnji poti pa so

jo spremljali tudi sosolci pedagoškega liceja iz Foggie, ki ga je obiskovala tudi Anna Maria Botticelli.

Pravzaprav sta bili bili Nadia in Anna Maria sosolki, skupaj sta sedeli v klopi, skupaj sta prehodili vso solsko pot od osnovne sole do praga mature. Zato profesorji nikakor ne morejo doumeti dogodkov in ponavljajo, da sta bili obe dekleti navdse nadarjeni, povezani, prijetni in dobro vzgojeni. Maria Filomena Sica je obiskovala drugo solo in je bila srčna prijateljica Anne Marie. Nekateri prav v tesnih prijateljskih zvezah, tako med Nadio in Anno Mario in med slednjo in Mario Filomeno iščejo povodov za zločin.

Nekaj iskric je bilo, vendar jim nihče ni pripisoval posebne pozornosti, tako naj bi Anna Maria in Ma-

ria Filomena začeli izjavljati, da je Nadia lezbijka. To sta tudi napisali v namišljenem poslovnem pismu, v katerem naj bi Nadia pojasnila svojo odločitev, da se samomori. V soboto sta jo namreč zvalili v garazo pri stanovanju družine Anne Marie v kraju Castelluccio dei Sauri, češ da se bodo skupaj učile. Ko je nastopil mrak, sta jo napadli in jo zadavili s salom, okoli vrata pa sta ji nato položili vrv, ob trupu pa položili pismo. Sli sta po krampirček, ki si ga je zazelela Nadia, se vrnili, »odkrili« truplo in poklicali na pomoč. Povedali sta verzijo o samomoru, vendar pa dejstvo, da vrv okoli vrata ni bila zadržnjena, strop garaže pa visok in brez kavljev, je pri preiskovalcih takoj vzbudilo dvome o verodostojnosti izjav deklet.

NEAPELJ / PRESENEČENJE ZA POLICIJO

Nenavaden bossev čuvaj

Organi poregona prisilno izselili bloke, v katere so se vselili kamoristi

NEAPELJ - Nad 300 policistov, karabinjerjev, mestnih redarjev in gasilcev je včeraj prisilno izselilo iz ljudskih stanovanj v predmestni certi Luzzati družine, ki so jih zasedle, čeprav niso imele pravice do vsetlitve. V glavnem gre za družine kamoristov, ki so si stanovanja pridobile tudi z ustrahovanjem upravičencev.

Za včerajšnjo akcijo so se dogovorili pred nedavnim in sodi v okvir boja proti kamori. V nekajurni akciji so varnostni organi osvobodili dvajset stanovanj. Skoraj vsa so bila prazna, ker stanovalci niso počakali sil javne varnosti, ampak so odsli že prej. Zagrozili pa so, da se bodo vrnili. Policija in karabinjerji so postavili na vrata pečate in pričakovanju, da stanovanja občinska uprava izroci zakonitim upravičencem. Pri tistih, ki niso takoj



vseljiva, ker bodo potrebna popravila, pa so občinski zidarji zazidali okna in vrata.

Može postave je v enem od stanovanjskih blokov cakalo precejšnje presenečenje. Med zasledovanjem dveh oseb, ki sta se skusali skrivaj oddaljiti, so prisli do garaže, v kateri je bil v veliki kletki zaprt leopard. Kaže, da si je neobi-

čajnega čuvaja prekrbel bos Vincenzo Mazarrella, ki naj bi bil v vojni s tekmeči nekaterih drugih klanov.

Zver (na telefoto Ap) je bila v bloku, v katerem živijo Mazzarellovi sorodniki. Mazzarelov necak in drugi dve osebi sta bili po odkritju leoparda prijavljeni sodstvu zaradi nedovoljene posesti eksotične zivali.

VATIKAN / PO VOLJI JANEZA PAVLA II.

Pij XII. in Janez XXIII. ločeno na oltar

Ločitev procesov za beatifikacijo politično oportuna zaradi spornega lika Pija XII.

VATIKAN - Proces za beatifikacijo papežev Pija XII. in Janeza XXIII. bosta odslej potekala ločeno. Tako je pred nedavnim odredil papež Janez Pavel II. Vest je objavil docent za zgodovino krščanstva na Tretji rimski univerzi Alberto Melloni, in sicer v eseju o beatifikaciji papeža Roncallija, ki ga je pravkar priobčila rimska založba Dehoniana v zborniku »Krščanstvo v zgodovini« (»Cristianesimo nella storia«). Seveda gre za pomembno novost, ki bo ta čas prav gotovo naletelela na velik odmev sprico polemik, ki jih je sprožil predvčerajšnjim objavljene v vatikanski dokument o judovskem holokavstu tudi in predvsem zaradi zagovarjanja papeža Pacellija.

Zdržitev procesov za beatifikacijo Pija XII. in Janeza XXIII. je med II. vatikanskim koncilom odredil tedanji papež



Pavel VI., in sicer zato, da bi preprečil svojemu predhodniku Roncalliju prehagljeni pot do oltarja. Beatifikacijo slednjega je namreč predlagal koncilu poljski škof Bohdan Bejze maja 1963. Pavel VI. pa se je zbal, da

bi Janeza XXIII. postavili na oltar kar z aklamacijo in zato je odredil, naj se proces za njegovo beatifikacijo poveže z onim za proglasitev Pacellija za blaženega, seveda do bro vedoč, da bo drugi proces zaviral prvega.

Janez Pavel II. se danes očitno nahaja pred drugačno situacijo. Proces za beatifikacijo Janeza XXIII., ki je že na dobri točki, bi lahko »potegnil« za seboj proces za beatifikacijo Pija XII., kar pa ne bi bilo zazelelo tudi iz političnih razlogov. Dejstvo je namreč, da lik Pija XII. ostaja sporen tudi in predvsem zaradi zadržanja, ki ga je ta papež imel do preganjanja Judov pod nacisti. Kot se je ponovno izkazalo v polemikah okrog vatikanskega dokumenta »Mi se spominjamo: razmisljanje o holokavstu«, ki ga je Sveta stolica objavila ta ponedeljak, nekateri smatrajo papeža Pacellija za dalekovidnega heroja, češ da je s svojim molkom preprečil večje gorje in se zlasti preganjanje katolicanov pod nacizmom, v obeh drugih pa je Pij XII. strahopetec.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka

Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Podružnica Milano

Tel.: 02/806 9191

Faks: 02/8646 5358

NOVICE

Medministrski odbor za ekonomsko načrtovanje razdelil 29 tisoč milijard za novo zaposlovanje

RIM - Medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje je včeraj med različna ministrstva razdelil za skoraj 29 tisoč milijard lir sredstev, ki naj bi bila namenjena izvajanju programov za zaposlovanje. Gre za že pred časom odobrena sredstva, vlada pa bo iz finančnega zakona za leto 1998 za nerazvita področja namenila še dodatnih 12 tisoč milijard. Od 29 tisoč milijard jih je bilo približno 20 tisoč odobrenih na podlagi bivšega zakona 64 in jih bo mogoče koristiti v naslednjih treh letih, medtem ko bo 12 tisoč milijard za nerazvita področja na razpolago v obdobju med letom 1999 in 2004. Za letošnje leto je za zdaj na razpolago le 6 tisoč milijard. Znesek se lahko poveča, če bo seveda državna blagajna to omogočala.

Januarja v Sloveniji za 1, 3% več brezposelnih

LJUBLJANA - Letosnjega januarja je bilo v Sloveniji registriranih 130.194 brezposelnih oseb. To je za 1622 oseb oz. za 1, 3 odstotka več kot pred mesecem dni ter za 3, 1 odstotka več kot januarja 1997. Stopnja registrirane brezposelnosti je januarja letos znašala 15 odstotkov in za 0, 2-odstotne točke presegla decembrsko. Pri moških je stopnja registrirane brezposelnosti znašala 14, 2 odstotka (decembra 13, 9 odstotka), pri ženskah pa 15, 7 odstotka (decembra 15, 7 odstotka).

V Sloveniji je bilo januarja letos 869.927 aktivnih prebivalcev. Od tega je bilo delovno aktivnih 739.733 prebivalcev, kar je za 0, 4 odstotka manj kot decembra lani ter za 0, 1 odstotka manj kot januarja 1997. V prvem mesecu letošnjega leta je bilo zaposlenih 647.069 oseb, samozaposlenih pa 92.664 oseb.

Zaposlenih je bilo januarja letos za 0, 4 odstotka manj kot mesec prej ter za 0, 2 odstotka manj kot januarja 1997. V podjetjih in drugih organizacijah je bilo zaposlenih 588.122 oseb (1927 manj kot decembra), pri samozaposlenih osebah pa je bilo zaposlenih 58.947 oseb (695 manj kot decembra).

Število samozaposlenih oseb (samostojni podjetniki posamezniki, kmetje ter osebe, ki opravljajo poklicno dejavnost) je januarja letos znašalo 92.664, kar je za 166 manj kot decembra lani.

V nedeljo tudi v Trstu »Praznik čistega zraka« in odprtih trgovin

Sekcija trgovine na drobno pri SDGZ sporoča, da bo v nedeljo, 22. marca, v 14 italijanskih mestih »Praznik čistega zraka«. K vsedravnim akcijam »metropolitanskih« mest je pristopil tudi Trst. Tako bo del ozjega mestnega jedra (v terizijanski četrti) zaprt za promet in bodo lahko ob tem odprte vse trgovine za promenadne sprehajalce. Pokrovitelji manifestacije so Občina Trst in vsa združenja trgovcev ter sindikati zaposlenih v trgovini. Občinsko odborstvo za gospodarstvo je pripravilo enotno reklamno sporočilo za nedeljsko odprtje in bo pobudo uradno predstavilo jutri, 19. t.m., na županstvu.

SDGZ poziva zainteresirane člane, naj sprejmejo z odprtimi izlozbi in srcem... vse goste prve spomladanske nedelje. Na sedežu SDGZ so na razpolago omenjena reklamna sporočila za stranke in na razpolago pa so tudi vsa potrebna pojasnila (tel. 362949).

gospodarstvo in finance

Sreda, 18. marca 1998

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka

Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Podružnica Milano

Tel.: 02/806 9191

Faks: 02/8646 5358

ITALIJA / ISTAT OBJAVIL PODATKE

Lanski BDP +1, 5%, dvakrat več kot leta 1996 (+0, 7%)

Brezposelnost pa še narašča

RIM - Lani je italijanski bruto državni proizvod (BDP) zabeležil porast 1, 5%, kar je v primerjavi s predlanskim 0, 7% pozitiven doseg. Med podatki, ki jih je včeraj posredoval Istat, je še najbolj zadovoljivo dejstvo, da je BDP znatno napredoval med letom: v prvem trimesečju je namreč upadel za 0, 9%, v drugem trimesečju je porasel za 1, 9%, v tretjem za 2, 2%, v zadnjem pa kar za 2, 9%, kar je nedvomen pokazatelj rasti italijanskega gospodarstva.

Lani so zabeležili porast osebne porabe (+2, 4%, +0, 8% leta 1996), medtem ko je kolektivna poraba rahlo upadla (-0, 7%, +0, 2% leta 1996). V družinskih iz-

datkih so najbolj narasli stroški za nakup vozil (+31, 8%), kar gre pripisati lanskim finančnim ugodnostim na tem področju.

K porastu BDP je bistveno prispeval izvoz, saj je narasel za 6, 3%. Porast v industrijskem sektorju je znašal 2, 1%, v kmetijstvu pa so beležili upad za 0, 5%, kot tudi v gradbeništvu (-1%).

Žal pa statistike ne kažejo na noben pozitiven trend glede brezposelnosti, ki je v bistvu nespremenjena (-0, 2%). Znatno pa so napredovali dohodki uslužbenec, ki beležijo povprečni porast 4, 7%, vendar je bil porast cene dela lani znatno nižji kot leta 1996: 2% proti 5, 1%.

SEJMI / V LJUBLJANI

Na sejmu Alpe Adria tudi gostinci iz naše dežele

Gostinska sekcija SDGZ za jutri organizira skupni obisk sejma - »(Ne) znano zamejstvo«

LJUBLJANA - V Ljubljani so včeraj odprli mednarodni sejem turizma, sporta ter izdelkov, storitev in idej za prosti čas Alpe Adria, drugi v sklopu sejmov Alpe Adria. Sejem, ki bo potekal do nedelje, se letos predstavlja skupaj s sejmom Ribolov in lov.

Na 9000 kvadratnih metrih razstavnih površin se predstavlja 323 razstavljalcev iz 19 držav. V večjem številu kot v preteklosti se predstavljajo slovenske občine in turistična društva, skupen nastop pa pripravljata tudi Turistična zveza Slovenije in Olimpijski komite Slovenije, ki bosta predstavila akcije v okviru projekta »Leto 1998 - leto sporta v turizmu«. Na sejmu so navzoče tudi številne turistične agencije, ki predstavljajo svoje najnovejše turistične programe. Na sejmu Ribolov in lov, ki poteka na okoli 400 kvadratnih metrih razstavnih površin v kleti hale B, se predstavlja 29 razstavljalcev iz osmih držav.

Sejma Alpe Adria se bo jutri, 19. t. m. udeležila tudi gostinska sekcija

Slovenskega deželne gospodarskega združenja, ki vabi zainteresirane gostince na skupen obisk. Zbirna točka bo ob 9. uri, na italijanski strani mejnega prehoda na Fernetičih.

Slovensko deželno gospodarsko združenje sodeluje pri projektu Turistične zveze Slovenije (NE) ZNANO ZAMEJSTVO, za promocijo zamejske gostinske in turistične ponudbe iz Furlanije - Julijske krajine, Koroske in Porabja v Sloveniji. Agencija AGENS, kateri je zaupano izvajanje tega projekta, ima na sejmu svoj razstveni prostor, na katerem bo delila reklamni material tudi o naši turistični ponudbi. Zainteresirani člani (hoteli, gostilne, restavracije idr.), ki bi želeli konkretno sodelovati z nudenjem posebnih cen za prenočitve in kosila skupin izletnikov iz Slovenije in za morebitne druge storitve (enogastronomija, zeleni turizem), se lahko obrnejo na urade SDGZ v Trstu in Cedadu, SGZ v Gorici ali na Agencijo AGENS na sejmu.

BANKE / TUDI V GORIŠKI HRANILNICI IMAJO SKRBI S PRIHODNOSTJO

Carigo si bo morala poiskati pravega partnerja

Ali bo prišlo do združitve goriske, videmske in tržaške hranilnice? - Za Gorico se zanima tudi Vicenza

Tudi v goriski hranilnici imajo skrbi z bodočnostjo. Sami skoraj gotovo ne bodo ostali. Tudi oni se bodo morali združiti s sorodnimi bankami ali se pridružiti kakšni večji, ki ima interes zasidrati se na Goriskem, kjer je banka vodilna, in se pripraviti na vstop v Slovenijo takrat, ko (če nekaj let) bo tržišče svobodno in bo dopuščalo delovanje tujih bank.

Kmalu bo že deset let, odkar je za gorisko hranilnico pokazala zanimanje milanska Cariplo, t.j. hranilnica lombardskih pokrajin, ki je prva med taksnimi bankami v Italiji in tudi v Evropi. Milancani so takrat kupili 10 odstotkov delnic goriske Carigo in si pridržali prednostno pravico dokupiti se dodatne delnice, ki bi jih fundacija goriske banke dala na tržišče. Bili so to časi, ko se je Carigo zanimala za nakup paketa delnic takrat še samostojne novogoriške Komercialne banke. Kot je znano,

takratni posel ni uspel, kajti novogoriško banko, ki je bila v težavah, so podržavili, jo priključili Mariborski banki in jo kasneje sanirali.

Carigo je že takrat sla v sirjenje svoje mreže okenc v nekatere kraje v deželi, od Trsta do Furlanije. Se nekaj novih okenc nameravajo odpreti se letos bodisi na Goriskem kot drugje v deželi. Na ta način naj bi tudi imeli možnost uporabiti delovno silo, ki je najbrž odvečna. V zadnjih nekaj letih so sicer za dobro desetino zmanjšali število zaposlenih, pa čeprav niso odpuščali. Enostavno niso zamenjali ljudi, ki so odšli iz banke.

Sedanji upravitelji fundacije morajo sedaj odločiti, kako naprej s to najstarejšo in tudi najmočnejšo gorisko banko, ki obvlada dobro četrtino denarnega tržišča v pokrajini. Nanje pritiskajo upravitelji močnejših bank. Po nekaterih virih naj bi bil spet v ospredju zanimanja načrt združiti ali vsaj tesno

povezati tri hranilnice v deželi, t.j. gorisko, videmsko (CRUP) in trzasko (CRT). Vedeti je sicer treba, da sta videmska in trzaska se pod okriljem hranilnice v Veroni (Cariverona), kajti slednja ima v videmski 25 - odstotni, v trzaski pa 28 - odstotni paket delnic. To pa pomeni, da ima velik vpliv na njuno poslovanje. Nekateri pravijo, da se Cariverona tudi sama zanima za gorisko banko. Sicer pa ni niti važno, v kakšni obliki naj bi prišlo do pridružitve, kajti v vsakem primeru bi navodila prihajala iz Verone.

Na vrata goriske hranilnice trkajo tudi drugi pretendenti. Med temi se najpogostejše omenja ljudska banka iz Vicenze. Ta je sicer že neposredno prisotna v deželi s svojimi poslovalnicami. Lani je kupila trzasko Banca popolare, ki prav sedaj odpira podružnico v Gorici. V Vidmu pa prodira njen predlog odkupa celotnega paketa delnic videmske ljudske banke

(BPU), kar naj bi se zgodilo se v tem letu (seveda če bodo sedanji delničarji BPU sprejeli zahtevo Vicentine za dokapitalizacijo sedanjega kapitala videmske banke).

Jasno je, da bi hotela ta banka biti prisotna tudi na Goriskem, da bi tako zaokrožila svojo prisotnost v naši deželi. Za njen predlog je sicer nekaj ovir vezanih tudi na značaj dveh bank: tista iz Vicenze je ljudska banka, torej zadružnega tipa, goriska pa sodi med hranilnice. Tudi takšne ovire je sicer možno preskociti.

Kaj pa milanska Cariplo? Ni znakov, ki bi kazali, da bi pokazala kaj zanimanja za odkup se dodatnih delnic goriske hranilnice. Pred časom so postali delničarji dunajske Bank Austria, ta pa ima banke hčere v več srednjeevropskih državah, tudi v Sloveniji. Za naso deželo pa milanska hranilnica danes ne kaže posebnega zanimanja.

Marko Waltritsch

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	17. MAREC 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1774,00	1809,00
	nemška marka	975,00	995,00
	funt šterling	2958,00	3013,00
	švicarski frank	1194,00	1224,00
	belgijski frank	46,72	48,72
	francoski frank	288,00	298,00
	danska krona	253,00	263,00
	norveška krona	231,00	241,00
	švedska krona	220,00	230,00
	kanadski dolar	1245,00	1285,00
	portugalski eskudo	9,11	10,01
	nizozemski gulden	858,00	883,00
	avstrijski šiling	137,50	142,00
	španska pezeta	11,11	12,21
	grška dragma	5,32	6,12
	irski šterling	2428,00	2508,00
	japonski jen	13,34	14,24
	avstralski dolar	1150,00	1220,00
	madžarski florint	7,00	9,00
	hrvaška kuna	255,00	275,00
	slovenski tolar	10,20	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA	
17. MAREC 1998	v LIRAH
valuta	prodajni
ameriški dolar	1770,00
nemška marka	978,00
francoski frank	289,00
nizozemski gulden	859,00
belgijski frank	46,90
funt šterling	2931,00
irski šterling	2421,00
danska krona	254,00
grška dragma	5,40
kanadski dolar	1244,00
švicarski frank	1197,00
avstrijski šiling	137,90
slovenski tolar	10,15

MILANSKI DEVIZNI TRG	
17. MAREC 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1794,210
EKU	1953,540
nemška marka	985,020
francoski frank	293,810
funt šterling	2994,900
nizozemski gulden	873,900
belgijski frank	47,750
španska pezeta	11,613
danska krona	258,380
irski šterling	2469,73
grška dragma	5,562
portugalski eskudo	9,624
kanadski dolar	1269,990
japonski jen	13,836
švicarski frank	1210,030
avstrijski šiling	140,020
norveška krona	235,860
švedska krona	225,470
finska marka	324,540

MILANSKI BORZNI TRG							
17. MAREC 1998			INDEKS MIB 30: +0,45				
delnica		cena	var. %	delnica		cena	var. %
Alleanza Ass.		25.252	+4,76	La Fondiaria		12.152	+1,66
Bca di Roma		2.756	-0,36	Mediaset		13.038	+2,75
Bca Fideuram		12.978	+0,32	Mediobanca		22.347	+4,72
Bca Pop.MI		16.964	+1,48	Montedison		2.321	+1,57
Benetton		37.820	+4,90	Olivetti		2.523	+2,97
Comit		8.831	+4,10	Parmalat		3.801	+6,23
Credit		7.330	+1,10	Pirelli Spa		5.806	+3,90
Edison		14.540	+3,23	Ras		23.118	+4,41
Eni		11.376	+0,81	Rolo		37.609	+2,35
Fiat		7.225	+1,96	Saipem		10.957	+3,64
Generali		54.565	+3,28	San Paolo To		21.384	+3,86
Imi		25.539	+2,99	TIM		8.931	+1,89
Ina		5.626	+2,29	Telecom Ita		13.068	+0,74
Italgas		7.735	+2,24				



Ijubljanska banka
Podružnica Milano



ljubljska banka
Podružnica Milano

NOGOMET / POKAL UEFA

Lazio proti Auxerru zanesljivo, v Nemčiji Inter šele po podaljških

Odločilni zadetek je dosegel West

Auxerre - Lazio 2:2 (1:2)
Strelci: Mancini (11-m) v 7. Gottardi v 13., Guivarc'h v 39 in 80. minuti.

AUXERRE: Cool, Danjou, Goma, Silvestre, Rabarivoni (Ciechelski od 65. min.), Lamouchi, Jeune-champ, Agboh, Marlet, Guivarc'h, Jaures (Gonzales od 46, Compan od 86. min.).

LAZIO: Marchegiani, Pancaro, Nesta, Negro, Favalli, Gottardi (Almeyda od 55. min.), Fuser, Venturin, Nedved (Marcolin od 46. min.), Mancini, Boksic (Lopez od 90. min.).

Sodnik: Lopez Nieto (Spa).Koti: 7:4 za Auxerre. Gledalcev: 22.000. Rumeni kartoni: Nesta, Nedved in Marcolin.

* **AUXERRE - Lazio** je po 13. minutah že vodil z 2:0. Rimljani so bili posebej nevarni v protinapadu. Prvic so gostitelji zrušili v kazenskem prostoru Boksica, drugič pa je Gottardi dobro izkoristil dolgo podajo Nedveda. Toda Francozi se niso predali, v napadu pa se je razigral Guivarc'h, ki je že v 25. minuti po prostem strelu zadel prečko, 14 minut kasneje pa je spet po prostem strelu tudi znižal zaostanek. Vmes je sodnik razveljavil gol Mancinija, nevaren pa je bil tudi Nedved. V drugem polcasu so Francozi na vse načine skušali vsaj izenačiti, njihov trud je bil na koncu tudi poplačan, Lazio pa je prvič dosegel uvrstitev polfinale pokala UEFA. »Na tekmi me nikoli ni bilo strah za uvrstitev, nisimo pa se zmagali nicesar«, je povedal trener Lazia Eriksson.

Schalke 04 - Inter 1:1 po podaljških (0:0, 1:0)

Strelci: Goossens v 90. in West v 1. minuti podaljska.

SCHALKE: Lehmann, Kurz, Thon, Eigenrauch, Latal, Van Hoogdalem, Nemec (5' sts Muller), Wilmots, Buskens (Anderbrugge), Max, Eijkelkamp (Goossens).

INTER: Pagliuca, Bergomi, West, Colonnese, Zannetti, Moriero (Rivas od 81. min.), Ze Elias, Simeone, Cauet, Zamorano (Kanu od 64. min.), Ronaldo (Recoba od 97. min.).

Sodnik: Veissiere (Fra). Gledalcev: 58 tisoč. Rumeni kartoni: Wilmots, Simeone, Eijkelkamp, Ze Elias, Moriero, Colonnese in West.

Z golom Westa v prvi minuti podaljska je Inter dosegel uvrstitev polfinale, potem ko so Francozi izid prve tekme izenačili v 93. minuti z golom Goossensa in tako kaznovali Interjevo izbiro, da igra obrambno.

Naprej Spartak in Aston Villa

Spartak Moskva - Ajax 1:0 (prva tekma 3:1), kval Spartak; **Aston Villa - Atl. Madrid 2:1** (p.t. 0:1), kval Aston Villa.



Juventus v Kijevu pričakal sneg

KIJEV - Povratna tekma Lige prvakov proti kijevskemu Dinamu za Juventus res ne pride ob pravem času. V zadnjih sedmih nastopih so Turincani dosegeli eno samo zmago, v zadnjih desetih nastopih pa so iz svoje mreže zogo pobrali kar dvanajstkrat. Tudi vreme se je zarotilo. V Kijevu piha močan veter in sneži, »zima« pa bolj ustreza Ukrajincem. Napovedujejo, da bo olimpijski stadion v Kijevu nabito poln, premore pa 100 tisoč gledalcev. »O izločitvi nočem niti razmišljati. Ne vem, kako bi reagirali nanjo,« po neugodnem rezultata 1:1 s prve tekme priznaval Del Piero, edini Juventusov moz, ki ta cas igra kot zmoro.

DINAMO: 1 Shovkovski, 15 Khatskevitch, 3 Bezhenar, 4 Golovko, 6 Dmitrulin, 27 Gerasimenco, 8 Kalitvintsev, 9 Kossovsky, 14 Gusin, 10 Shevscenko, 11 Rebrov.

JUVENTUS: 1 Peruzzi, 15 Birindelli, 4 Montero, 13 Iuliano, 22 Pessotto, 8 Conte, 14 Deschamps, 26 Davids, 21 Zidane, 9 Inzaghi, 10 Del Piero. (12 Rampulla, 6 Dimas, 5 Pecchia, 20 Tacchinardi, 7 Di Livio, 16 Amoroso, 27 Zalyaeta).

Sodnik: Batta (Fra), priceteke ob 20.45 (Tv Canale 5).

Ostale četrtfinalne tekme: Real Madrid - Leverkusen (1:1), Borussia Dortmund - Bayern 0:0, Manchester U. - Monaco (0:0)

ODBOJKA / FINALE MLADINK

Poraz borovk

Danes na 1. maju povratna tekma

Virtus - Bor Friulexport 3:0 (15:12, 15:4, 15:13)

BOR: Milicevic 6+5, Posar, Flego 7+4, Macho 5+6, Rogelja 2+1; **Sadlowski 1+1, Boz 2+1, Frandolic, Smotlak.**

Servis (točke/napake): Virtus 10/7, Bor 11/9. Napake: Virtus 6, Napake 13.

V prvi finalni tekmi za naslov pokrajinskega prvaka med mladinkami so borovke gladko izgubile proti Virtusu, tako da jih pred današnjo povratno tekmo na stadionu 1. maja (pricetek ob 19.45) caka zelo težka naloga, čeprav vse se ni izgubljeno.

Plave so namreč sinoci

igrale daleč pod svojimi sposobnostmi, Virtus pa jih je presenetil z agresivno igro v polju, v drugem setu pa tudi s servisi. Dobro so plave igrale samo v prvem setu vse do vodstva z 12:8, odtlej pa niso bile več dovolj učinkovite, čeprav so se v tretjem setu do konca trudile, da bi obrnile potek srečanja. V igri borovk je bilo vse preveč individualizmov in prenapetosti, danes pa bo za podvig potrebno igrati veliko bolj preudarno. Res škoda bi bilo, če plave ne bi prisle do naslova, saj po tehnični in fizični plati vendarle prekašajo Virtus.

ODBOJKA / »DEKLICE«

Kontovel v finalu

Za naslov zdaj s Slogo in Triestino A

Kontovel - Triestina Volley A 3:0 (15:0, 15:8, 15:7)

KONTOVEL: Sossa, tarc, Battigelli, Milic, Praselj, Vitez, Gollia, Hrovatin, Bukavec.

Kontovelove »deklince« so v povratni polfinalni tekmi s Triestino Volley zmagale se bolj prepričljivo in se tako uvrstile v finalno fazo, v kateri se bodo za naslov pokrajinskih prvakinj borile skupaj s Slogo in Triestino Volley B.

Kontovelke so nasprotnicam že v prvem setu pokazale, kdo je močnejši. Na domačem igrišču so za razliko od prve tekme v tesni telovadnici liceja Petrarca zaigrale zelo sproščeno, njihov napad pa je bil praktično neustavljiv. Z več kot zadovoljivim nastopom so torej Triesitno povsem nadigrale.

Deželni finale v tej kategoriji bo 19. aprila na Pordenonskem.

JADRANJE / V PORTOROŽU

Spomladanski pokal: soliden začetek za jadralce JK Čupa

Cez soboto in nedeljo se je odvijal v organizaciji JK Pirat - Portorož prvi del tradicionalnega Spomladanskega pokala '98. Organizatorji so imeli srečo z vremenom, saj so bili pogoji optimalni. Pihal je zmerni severovzhodnik in morje je bilo le rahlo razgibano. Regata je bila namenjena več razredom, tako da se je niso udeležili le optimisti marveč tudi evrope, laserji in 470. Johana Kriznic, ki jadra na evropi, je po odličnem startu - zmagala je prvo regato - pristala na končnem 6. mestu. Skupina Cupinih optimistov je bila kar številna. Najboljše se je izkazal Jaro Furlani, ki je po skupnih petih regatah zaključil na končnem 4. mestu. Ostali so se tako uvrstili: 19. Danjel Piculin, 41. Maja Sancin, 50. Alessio Spadoni, 58. Miriam Malalan, 71. Marina Piculin, 84. Sandi Suc. Konkurenca je bila kakovostna in številna, skupno je jadrало 88 optimistov. Sireno je zastopala Lara Praselj, ki je bila 48. in s svojo uvrstitvijo ni bila zadovoljna. Absolutni zmagovalec je bil Mattia Prussich (Pietas Julia), drugi Tadej Furlanč (Jadro), tretji Luka Kosir (Burja). Trener Maurizio Bencic je bil kar zadovoljen z rezultati. Sezona je šele na začetku in priložnosti za boljše uvrstitve bo veliko. Prihodnji vikend bo pokal nadaljevala le Johana. Mlajši jadralci bodo v Gradezu na regati Rotary. (Barbara, Nika)

Omari 6. v Jesolu

V Jesolu je bila prva selekcijska conska regata za laserje. Nastopilo je 23 jadrnic, v srednje močnem vetru pa so izpeljali dve regati. Ales Omari (TPK Sirena) je pristal na 6. mestu. V prvi regati je bil drugi, končno uvrstitev pa je pokvaril z devetim mestom v drugi regati.

KOŠARKA / MLADINCI

Superbasket nedorasel Boru

Čeprav plavi niso igrali dobro

Bor Friulexport - Superbasket 102:66 (51:29)

BOR: Brazzani 4 (0, 2:4, 0), Stefancic 16 (4:6, 3:7, 2:3), Vidali 10 (0:3, 5:7, 0), Velinsky 10 (4:5, 3:3, 0:1), Hrovatin 16 (0, 5:6, 2:4), Caser 26 (2:4, 12:19, 0:1), Mura 1 (1:2, 0:2, 0), Smilovich 17 (2:4, 4:8, 3:4). Trener: Furlan.

PM: 13:24, **SON:** 23; **PON:** Vidali; **3T:** Smilovic 3, Hrovatin 2, Stefancic 1.

Ceprav niso zaigrali najboljše so Borovi mladinci brez vsakršnih težav spravili na kolena zadnjevršeno ekipo Superbasket. Rezultat že seveda zgovorno prica, o poteku srečanja. V Borovih vrstah pa gre ob običajnemu strelcu Caserju omeniti dobro igro mlade kadeta Dimitrija Smilovicha in pa Martina Vidalija. (N.S.)

MINIBASKET

Libertas - Bor 65:40

BOR: Batić 5, Sosić 10, Samez, Indelicato, Trevisan 2, Corbatti, Bole 8, Nadlisek 10, Kovac 2, Norio 3.

Ob odsotnosti nekaterih ključnih igralcev so borovci povsem zaslužno izgubili proti Libertasu. Nasprotniki so bili zelo agresivni, tako da so se borovci, predvse v prvi četrtini, kar malo »prestrašili« zelo odločnih domačinov. Prvic je na tekmi dal koš tudi Damjan Norio.

SMUČANJE

SK Brdina z oceno »odlično«

Zahvaljujoce se primernim vremenskim razmeram, ki so dovolile streljanje zadostne količine umetnega snega, je SK Brdina prejšnjo soboto organiziral na Zoncolanu, v okviru državne smučarske federacije, se slalom za deželno prvenstvo, ki je odpadel teden prej. Snežne razmere so bile zares idealne, tako da so bili tudi doseženi rezultati dobri, kljub težkima programu. Tokrat je nastopila tudi zamejska prvakinja Valentina Suber, ki je - v sicer številčno skromni konkurenci - dosegla drugo mesto v kategoriji članic. Ostale stopničke so sle v glavnem furlanskim smučarkam in smučarjem. Na koncu naj omenimo še izredno pozitivno noto, da je SK Brdina prejel za organizacijo vseh treh deželnih prvenstev oceno »odlično«. Nov uspeh, torej, za naše zamejsko smučanje.

NOVICE

Zabel v šprintu

CIVITANOVA MARCHE - Erik Zabel je z nezadržnim sprintom v zadnjih 200 metrih osvojil predzadnjo etapo dirke od Tirenskega do Jadranskega morja. Za Nemca je to že druga zmaga. V skupni razvrstitvi se naprej vodi Svicar Rolf Jaermann

Slana globa za Balba

RIM - Abel Balbo bo drago plačal svoje nestrinjanje s trenerjem Zemanom, zabeljenim z zalitvami, zaradi zamenjave na nedeljski prvenstveni tekmi Rome z Barijem. Društvo mu je namreč prisolilo 30 milijonov lir globe. Zadeva je vsekakor ad acta. Kot piše v sporočilu kluba, naj bi se namreč Balbo in Zeman že pobotala.

Oscar čez mejo 40 tisoč košev

SAO PAOLO - Brazilski košarkarski veteran Oscar Schmidt je na tekni brazilskega prvenstva med Bancom Bandeirantesme in Palemirasom z 41 točkami presegel mejo 40 tisoč košev. Absolutni rekorder je American Kareem Abdul Jabbar, ki je v NBA ligi v mostvih Milwaukee in Lakers skupno dosegel 46.725 točk. OPscar, star je 40 let, je skupaj s Portoricanom Cruzom edini kosarkar, ki je sodelovala na petih olimpijskih igrah.

Odbojkarji ŠK Dob za 5. mesto

CELOVEC - Odbojkarji ŠK Dob se niso uvrstili v polfinale prve avstrijske odbojarske lige. Proti ekipi Innsbrucker AC so varovanci trenerja Bojana Ivartnika izgubili z 0:3 in 1:3 in igrajo zdaj za peto mesto. Nasprotnik v seriji best of three je dunajski Sokol V, ki je po mnenju slovenskega trenerja Dobljano vsekakor premagljiv. Prva tekma bo že v sredo na domačih tleh. (I.L.)

KAC in Feldkirch za naslov

CELOVEC - Celovski KAC in VEU Feldkirch sta nasprotnika v finalu za naslov avstrijskega prvaka v hokeju na ledu. V polfinalu je KAC v seriji best of seven izločil beljaski VSV s 4:1, Feldkirch pa z enakim rezultatom dunajski WEV. Prva tekma v finalni seriji na štiri zmage, bo v petek v Feldkirchu. VEU Feldkirch, letošnji zmagovalec evropskega pokala, je sicer favorit, toda KAC je letos znatno močnejši kot v preteklih letih. V vrstah Feldkircha igra Slovenca Vnuk in Zupancic. (I.L.)

Šturm Gradec že prvak

GRADEC - Čeprav je na sporedu še enajst krogov v 1. avstrijski nogometni ligi, je novi avstrijski prvak že znan. Šturm (vihar) Gradec je z nedeljsko zmago nad najnevarnejšim zasledovalcem GAK (2:1) svojo prednost povečal na 16 točk (!), tako da nihče ne dvomi več o dokočnem slavu ekipe nekdanjega trenerja jugoslovanske reprezentance Ivica Osima. GAK si je več ali manj že zagotovil nastop v pokalu UEFA, Admiria Mödling pa se bo kljub zmagi nad dunajsko Avstrijo moral posloviti iz prve lige. (I.L.)

Popravek

V naslovu včerašnjega poročila s smučarskih prvenstev Gorice in Trsta se nam je vrinila napaka. Slovensko planinsko društvo Gorica je namreč osvojilo kar osem prvih mest in ne šest, kot smo pomotoma zapisali, za kar se SPDG-jevem opravicuemo.

Obvestila

SO SPDT obvesča udeležence nedeljskih smučarskih tečajev, da bo jutri, 19. marca, v Gregorčičevi dvorani, Ul. Sv. Franciska 20, podeljevanje priznanj tečajnikom.

ZSSDI obvesča, da bo jutri, 19. t.m. ob 20. uri v Domu Alberta Sirka v Krizu seja smučarske komisije.

ZSSDI sklicuje občni zbor, ki bo v petek, 20. marca, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju v Kulturnem domu v Sovodnjah ob Soci, Ul. 1. maja 73.

SD GRMADA sklicuje 11. redni občni zbor, ki bo v petek, 20. marca, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v društvenih prostorih v Mavhinhah st. 38 s sledelim dnevnim redom: otvoritev občnega zbora, predsedniško, tajniško in blagajniško poročilo, poročilo nadzornega odbora z razrešnico, pozdravi gostov in razprava, razno. Vabljeni člani in prijatelji.

SK BRDINA organizira smučarski izlet in društveno tekmo na Voglu v nedeljo, 29. marca. Prijave na sedežu kluba, Proseška ulica 131, danes, 18. 3. in v ponedeljek, 23.3. od 19. do 21. ure.

SPDG - SMUČARSKI ODESEK obvesča, da bo 29. marca ob 10.30 društveno tekmovanje v alpskem smučanju in deskanju in sicer na progi Croda Rossa nad Moosom. Poskrbljeno bo tudi za avtobusni prevoz (ob zadostnem številu udeležencev). Prijave za udeležbo na tekmovanju in za avtobus do 25. t. m. na sedežu društva, kjer nudijo tudi podrobnejše informacije.

JK CUPA vabi clane na 26. REDNI OBCNI ZBOR, ki bo v petek, 20. marca 1998 ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju na sedežu Pokrajinske turistične ustanove nad Sesljskim zalivom.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA



FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Slovensko stalno gledališče

Danes, 18. t. m., ob 16. uri (red H) : Terrence McNally »Master Class« - štiridesetletnica gledališkega dela Bogdane Bratuz. Režija Vito Taufer. Jutri, 19. t. m., ob 16. uri (izven) in v soboto, 21. t. m., ob 20.30 (izven) ponovitev predstave S. Becketta »Cakajoc Godota« (**na sliki**). Režija Marko Sosic. Slovensko stalno gledališče gostuje s predstavo F. Veberja »Večerja bedakov« v petek, 20. t. m., ob 20. uri v Hrvatinih. Režija Vladimir jurc.

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

Danes, 18. t. m., ob 16: uri (red E): gostuje gledališka skupina Moby Dick Teatri della Riviera s predstavo »Il Milione«, ki jo ne napisal, režiral in v kateri nastopa Marco Paolini. Predstava v abonmaju: odrezek 4 Rdec.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča, kjer lahko

že rezervirate vstopnice za predstavo »Rihard III«, na sporedu od 27.3. do 5.4. (v abonmaju - odrezek 4 Rdec).

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

Jutri, 19. t. m., ob 20.30 (reda E/E): opera Juliesa Masseneta »Manon«. Dirigent Alain Guingal. Izvajajo orkester, zbor in baletni ansambel Gledališča Verdi. Ponovitvi v nedeljo, 22.3., ob 16. uri (reda D/D); v sredo, 25.3., ob 20.30 (reda F/C). Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

Gledališče Cristallo - La Contrada

Mladinsko gledališče: jutri, 19. in v petek, 20. t. m., ob 10. uri bo na sporedu pravljica »Lo scherzo del Re« v izvedbi gledališča Nuova Opera dei Burattini iz Rima. Avtor in režiser Roberto Marafante. Od 27. t. m., do 5. aprila bo na sporedu predstava Tullia Kezicha in Dina Buzzatija »Un amore«. Režija Egisto Marcucci. Nastopajo Giulio Bosetti, Marina Bonfigli in Anna Ammirati.

Gledališče Miela

Teatralmente intrecci - Gledališka prepletanja: v petek, 3. aprila, ob 21. uri predstava »Camminanti«.

Gledališče Silvio Pellico

V petek, 20. t. m., ob 20.30 bo v gledališču v Ul. Ananiani nastopila gledališka skupina Compagnia Ex alievi del Toti s predstavo »Trieste, un omo, una guerra«.

Vstopnice dobite pri Utat v Pasazi Protti in pri blagajni gledališča uro pred predstavo.

RICMANJE

Ricmanjski teden

Jutri, 19. t. m., ob 20.30 Domaci vecer, nastopajo združeni MePZ Slovenec-Slavec pod vodstvom Danjela Grbca in dramska skupina SKD Slavec z veseloigro »Domaci bjutifull«, ki jo je napisala in režirala Tatjana Turko.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

V ponedeljek, 6. in v torek, 7. aprila, ob 20.30 gostuje Teatro Eliseo s predstavo »Giacomo Casanova Comedien«. Režija Maurizio Scaparro, v glavni vlogi nastopa Giorgio Albertazzi.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 19. t. m., ob 10. uri predstava za sole »La maschera del comico«.

Gorica Kinema: jutri, 19. t. m., ob 20.45 film »Keep Cool«.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

Od ponedeljka, 23. do četrta 26. t. m. bo gostovala gledališka skupina Atlantide entertainment z Millerjevo predstavo »Uno sguardo dal ponte«. Režija Teodoro Castano, nastopa Michele Placido.

Teatro Contatto - Avditorij Zanon

V petek, 20. t. m., ob 20.30: Compagnia teatrale Giorgio Barbiero Corsetti in Teatro di Messina »La notte«. Tekst in režija Giorgio Barberio Corsetti. Ponovitvi v soboto, 21. in v nedeljo, 22. t. m.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 18. t. m., ob 20. uri v mali dvorani (abonma Sreda I): M. Jesih »Kobila«.

V petek, 20. t. m., ob 20. uri (izven): Le po kom se je vrgel ta otrok«.

PDG gostuje v petek, 20. t. m., ob 19.30 v Celju na Dnevi komedije s predstavo »Nona«; in na Festivalu Ex Ponto v Sarajevu s predstavo »Banket«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 18. t. m., ob ob 20. uri film »Sedem let v Tibetu«.

V petek, 20. t. m., ob 17. uri nastop plesne skupine »Mehki čevlji« in baletne sole Sezana s plesno-baletno predstavo »Rdeca kapica«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V nedeljo, 22. t. m., ob 19. uri v Stihovi dvorani slavnostna 250. ponovitev predstave »Ob letu osorej«. Režija Boris Kobal. Nastopata Polona Vetrin in Ivo Ban.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 18. t. m., ob 19.30 (abonma mladinski 1): »Kaligula«.

Jutri, 19. t. m., ob 19.30 (abonma red B): »Punci (Sylvia)«.

Mala scena MGL: v petek, 20. t. m., ob 22. uri (izven in konto): »Kontrabas«.

V soboto, 21. t. m., ob 22. uri (izven in konto): »Murlin Murlo«

SNG - Drama

Danes, 18. t. m., ob 19.30 (abonma sreda, izven - konto): P. C. de la Barca: »Ziviljenje je sen«.

Jutri, 19. t. m., ob 19.30 (abonma Dijaski 3, večerni, izven in konto): »Kdo se boji Virginie Wolf?«. Ponovitev v petek, 20. t. m., ob 19.30 (abonma izven konto).

Mala drama: danes, 18. t. m., ob 20. uri (izven - konto): »La musica«.

V četrtek, 19. t. m., ob 20. uri (izven - konto): D. Maomet »Oleanna«.

V petek, 20. t. m., ob 20. uri (izven konto): D. Potocnjak »Metuljev ples«.

Lutkovno gledališče

Jutri, 19. t. m., ob 17. uri: S. Makarović »Sapramiska« (izven).

V soboto, 21. t. m., ob 11. in ob 17. uri: S. Makarović »Kokokoška Emilija«.

KRANJ

Prešernovo gledališče

V soboto, 21. t. m., ob 19.30 (izven): premiera »policija« S. Mrozeke. Režija Jasa Jamnik.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

Koncert harmonikasa Corrada Rojaca, bo v torek, 24. t. m..

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 20. aprila, ob 20.30 koncert Tria Kalichstein, Laredo in Robinson. Na sporedu Haydn, van Beethoven in Schubert.

Gledališče Miela

»Svobodna glasba«: V soboto, 4. aprila, ob 21. uri koncert bretonske glasbe s harfistko Kristen Nogues.

OPČINE

Prosvetni dom - Openska glasbena srečanja

V nedeljo, 22. t. m., ob 18. uri nastop pianistke Monike Höfler. Na sporedu Bach, Matičić in van Beethoven; sledil bo nastop godalnega kvarteta »Ensemble brez meja« - Heidrun Vogel (violina), Martin Mimura (violina), Tamara Tasev (viola) in Peter Topfplitzer (violoncelo). Na sporedu Sostaković.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

V torek, 31. t. m. ob 20.30 koncert Kvarteta Keller. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 20. t. m., ob 20.30 bo v okviru festivala Across the Border nastopila dalmatinska klapa Maestral iz Korčule.

Avditorium

Glasbeni festival Srečanja z jazz glasbo

V torek, 24. t. m. ob 21. uri zaključek festivala z nastopom ameriskega trobentaca Lewa Soloffa..

Vstopnice dobite pri agenciji Appiani in pri UTAT v Trstu.

SCGV Emil Komel - Koncertna sezona 1997/98

V četrtek, 26. t. m., ob 20.30 bo v Veliki dvorani KC L. Bratuz koncert: Garcia F. Lorca »Skice za glas« za kitaro in recitatorja.

VIDEM

Videmska stolnica

V četrtek, 9. aprila, ob 20.45 koncert The Hilliard Ensemble.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

Jutri, 19. t. m., ob 22.30 (dvorana rock) koncert s skupino C.S.I. V soboto, 21. t. m., ob 22.30 (dvorana rock) koncert s skupino Strange Love; ob 1.00 v dvorani roto klub pa bo nastopila skupina Plaid. V četrtek, 26. t. m., ob 22. uri (dvorana rock) koncert skupine Ustmamò.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V petek, 20. t. m., ob 20.30 koncert z Vladom Kreslinom in Beltinsko bando.

GRAČIŠČE

Osnovna sola

V petek, 20. t. m., ob 20. uri Primorska poje: nastopajo MePU Sempeter pri Gorici, MIPZ Tabor Kalc 1869 Knezak, MePZ Poljubinj, DePZ Grlica budanje, MePZ Dragotin Kette iz Ilirske Bistrice in MePZ Mackolje.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V petek, 27. t. m., ob 20. uri prvi 1. Festival kitare, ki ga prireja Kulturni center Srečka Kosovela in Gla-

sbenamatica. Nastopila bosta kitarista Gianpaolo Bandini in Matteo Mela.

DOBROVO V BRDIH

Viteška dvorana galerije Zorana Musica

V petek, 27. t. m., ob 20. uri koncert Godalnega kvarteta slovenske filharmonije.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

Jutri, 19. t. m., ob 19.30 (abonma četrtek, izven in konto): »L. Delibes »Coppelia na Montmartru«.

V soboto, 21. t. m., ob 19.30 - razprodano: J. Strauss »Cigan baron«.

V sredo, 25. t. m., ob 19.30 (abonma izven - konto): G. Verdi »Ples v maskah«.

Cankarjev dom

V petek, 20. t. m., ob 21. uri v Klubu CD, v sodelovanju s Francoskim institutom Charles Nodier: Večer francoskega sansona »Paris dvajsetih let«. Nastop pevka Marie-Helene Fery ob spremljavi Rogerja Poulyja (klavir) in Pascala Le Penheca (harmonika).

ZAGREB

Stadion

15. maja bodo nastopili Rolling Stones.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gregorcjeva dvorana (Ul. sv. Franciska 20): odprta je razstava »Zensko casopisje na Slovenskem 1897-1997«.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Galerija Moderne umetnosti v Muzeju Revoltella: do 9. aprila je na ogled nov razstaveni prostor Punto video, arte & tecnologia.

Avditorij Muzeja Revoltella: do 17. maja je na ogled razstava grafičnih in slikarskih del Umberta Verude »Nella Trieste di Svevo l'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1968-1904).

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): do 19. t. m. je na ogled razstava umetnika Lorenza Gattija na temo »Edilizia«.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija Studio d'arte Nadia Bassanese: do 22. t. m. je na ogled razstava France Cattani in Raimonda Galeana »La stanza di van Gogh ad Arles«.

Knjigarna Borsatti (Ul. Ponchielli 3 - vogal Ul. Santa Caterina): se danes, 18. t. m. razstavlja Luciana Trampus.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 16. aprila je na ogled razstava Antonia Gribesa.

Center Il Giulia - Avditorij: na ogled je razstava »Podobe Elettre«.

La Stalletta (Ul. Giuliani 36): do 27. aprila je na ogled skupinska razstava na temo »Vonji in barve«. Turistična ustanova (Ul. S. Nicolò 20): do 31. t. m. razstavlja svoje miniature Sergio Cernecca.

RICMANJE

Galerija Babna hisa: na ogled je razstava Deziderija Svare.

OPČINE

Prosvetni dom: na ogled je razstava Luciana Plehana.

GORICA

Avditorij: do 19. t. m. je na ogled fotografska razstava »Uno sguardo nel tempo« (Vpogled v cas). Urnik: 10.30-12.30, 17-19..

FARA (Gorica)

Muzej kmečke kulture: do 29. t. m. je odprta fotografska in dokumentarna razstava o ekonomskih emigrantih v Belgiji in tamkajšnjih rudnikih. Ogled ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob četrtek in sobotah od 15.30 do 18.30.

ŠPETER

Beneska galerija: na ogled je razstava Vladimira Klanjska.

PORDENON

Cinemazero (Trg Maestri del Lavoro 3): na ogled je fotografska razstava Janka Kovacica, clana Fotokrožka Trst '80. Na otvoritvi bo sodelovala violinistka Jasna Lenar. Razstavo sta priredila Mavrični most mladi in občina Hrpelje.

BENETKE

Museo del Settecento Veneziano - Ca' Rezzonico: do 20. maja je na ogled zanimiva razstava porcelana z naslovom »Beneski porcelan 18. stoletja«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Mala galerija: na ogled je razstava akvarelov, ki jo prireja Društvo saleskih likovnikov.

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled je razstava kipov in risb kiparja Zmaga Posege.

HRPELJE

Obcinska stavba: danes, 18. t. m., ob 20. uri otvoritev fotografske razstave Janka Kovacica, clana Fotokrožka Trst '80. Na otvoritvi bo sodelovala violinistka Jasna Lenar. Razstavo sta priredila Mavrični most mladi in občina Hrpelje.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala: razstavlja Ljubo Bizjak »Maske«.

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo: do aprila 1998 je na ogled razstava grafik Toneta Kralja. Urnik: od 10. do 18. ure - ob ponedeljkih zaprta.

KROMBERK

Grad Kromberk: do 15. aprila je na ogled umetnostnozgodovinska razstava z naslovom »Sakralna znamenja« - lesena plastika na Goriskem med pozno gotiko in renesanso. Razstavo si lahko ogledate ob delavnih od 10. do 17. ure in ob nedeljah od 13. do 17. ure (zaprta ob sobotah in ponedeljkih).

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Presernova ulica 3): do 24. t. m. razstavlja Aleksij Kobal »Providence II«.

LJUBLJANA

Moderna glalerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije - retrospektivna razstava Toneta Kralja. Mednarodni grafični center: do 22. t. m. razstavlja Karel Zelenko.

Mala Galerija CD: do 22. t. m. razstavlja Alma Bajt: Valovanja.

Galerija Dessa (Zidovska steza 4): razstavlja Aleš Princ.

NOVO MESTO

Galerija Krka: do 31. t. m. je na ogled razstava ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.22 TV koticek: Risimo z Vesno!
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik
6.45 Aktualna oddaja Unomattina (vodita Antonella Clerici in Maurizio Losa), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: Gli emigranti (kom., It. '48, r-i. A. Fabrizi, Ave Ninchi)
11.20 Aktualna odd.: Verde-mattina, vmes (11.30) dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Aktualne teme: Cara Giovanna (vodi Giovanna Milella)
15.50 Mladinski variete: Solletico, vmes risanke Aladdin in nan. Zorro
17.00 Mladinski dnevnik
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik, vreme
18.10 Aktualno: Primadittutto
18.45 Kviz: Colorado (vodi Carlo Conti)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.40 Aktualna tema: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.50 Film: Nei sogni di Sarah (dram., ZDA '96, r. C. Leitch, i. G. McRaney, Kathy Boyer, J. Renner)
22.25 Zenske na razpotju - Dosje (vodi Enza Sampò)
23.00 Dnevnik
23.05 Aktualna oddaja: Porta a porta
0.15 Nočni dnevnik, zapisnik horoskop, vreme
0.45 Aktualne odd.: Tempo, 1.10 Filozofija: M. Walzer, 1.15 Potihoma

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše
8.50 Nan.: Lassie
9.15 Jaz pišem, ti pišes
9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Racconti di vita
11.00 Tg2 Medicina 33
11.15 Jutranji dnevnik, vreme
11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Ci vediamo in TV
16.15 Dnevnik
16.30 Aktualno: Kronika v živo (vodi Danila Bonito)
17.15 18.10 Dnevnik, vreme
18.20 Sportne vesti
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih: Sereno variabile
19.05 Nan.: J.A.G. Avvocati in divisa (i. David J. Elliott)
19.55 Risanke: Tom in Jerry
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Nan.: Komisar Rex (i. T. Moretti, K. Markovics)
22.40 Izzrebanje lota
22.45 Aktualno: Passioni
23.30 Dnevnik
0.00 Neon knjige, iz parlamenta, vreme, sport
0.35 Jaz pišem, ti pišes
1.00 Film

RAI 3

6.00 Jutranje vesti
8.30 Dok.: Beli plasc
8.45 Film: Anni facili (kom., It. '53, i. N. Taranto)
10.30 Rai Educational: Austerità, 11.00 Vprasanja ob koncu tisočletja
12.00 Dnevnik, sport
12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.40 Articolo 1, 14.55 Tgr Leonardo, 15.05 Tgr Evropa
15.35 Sport: nogomet v 5-ih, kolesarstvo
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.25 Vremenska napoved
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Od 20. do 20. ure, 20.15 Blob
20.40 Aktualna odd.: Mi manda Raitre
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualno: Gli anni in tasca, 23.50 10 besed do leta 2000
0.30 Dnevnik, kultura, vreme

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amoreo, 6.50 I due volti dell'amore
8.30 Nan.: Pregled tiska
8.50 Nad.: Vendetta d'amore, 9.20 Amanti, 10.30 Sei forte papà
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.00 Kviz: Kolo sreče, vmes (13.30) dnevnik
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: Penelope, la magnifica ladra (kom., ZDA '66, i. N. Wood, P. Falk)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Dok.: La macchina del tempo
23.00 Film: Persone perbene (krim., It. '92, M. Ghini, Elena S. Ricci, E. Pagni)
1.00 Pregled tiska
1.20 Nan.: Z odprtim srcem

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna oddaja: Vivere bene benessere (vodi Maria Teresa Ruta)
9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30 Aktualna oddaja: Signore mie
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 Aktualna oddaja: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)
15.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
16.15 Nan.: Ciao, dottore! (i. Ulrich Renthaller)
17.15 Verissimo na licu mesta
17.45 Aktualne teme: Verissimo - Kronika v živo
18.35 Variete: Tira & Molla
20.00 Dnevnik
20.35 Nogomet: Dinamo Kiev - Juventus (Champions League, cetrtnfinale, povratna tekma)
22.45 Variete: Striscia di mezza sera (vodita G. Gnocchi in Tullio Solenghi)
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00 Nočni dnevnik Tg5
1.30 Striscia la notizia
1.45 Nan.: Voci nella notte

ITALIA 1

6.40 Otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.20 Nan.: Supercar
10.20 Film: L' allegria fattoria (kom., ZDA '88, i. C. Chase, B. Sullivan)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.25 Risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Aktualni odd.: Colpo di fulmine (vodi M. Hunziker), 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)
15.30 Nan.: A scuola con filosofia
16.00 Variete za najmlajše in risanke Sailor Moon
17.30 Nan.: Xena in mlada Olimpija
18.25 Sport studio, 18.30 Odprti studio
19.00 Nasn.: V osmih pod isto streho, 19.30 La tata
20.00 Glasb. oddaja: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.40 Film: Amiche davvero! (kom., It. '97, i. S. Rocca)
22.45 Nogomet: Champions League
0.45 Odprti studio
0.50 Fatti e misfatti
0.55 Sport studio

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
11.05 Kom.: Solo un minuto
14.00 Nogomet
15.55 Cape rebel
18.00 Oddaja o zivalih
19.00 Zoom zdravje
20.15 Aktualno: Le risposte di..., 20.30 Il supplemento, 22.00 Quadrato
23.35 Zoom zdravje
0.00 Film

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport
12.50 Aktualno: Soldi soldi
14.00 Film: La signora amava le rose (dram., ZDA '69)
19.50 Glasba: Forte fortissima
20.45 Film: 23 passi dal delitto (krim., '56, i. V. Johnson)
23.45 Film: Amore e guerra (kom., ZDA '75)

Slovenija 1

8.25 Oglasi
8.30 TV prodaja
9.00 Tedenski izbor. Nan.: Ob jezeru, 9.25 Dok.: Mejniki naravoslovja in tehnike, 9.45 Besede, 10.35 Nad.: Charlie Grace (1. epizoda)
10.35 Nan.: Charlie Grace (ZDA, 2. epizoda), 11.30 Newyorsk vrocica (19. ep.), 12.05 nad.: Gimnazija stritih src (Avstral., 11. del)
13.00 Porocila, vreme, sport
13.10 Vremenska panorama
13.20 Tedenski izbor. Film: The Delicate Delinquent (ZDA)
15.00 Evropska kulturni magazin: Alica
15.30 TV konferenca
16.20 Obzorja duha
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.25 Oglasi, napovedniki
17.30 Kviz: Male sive celice
18.20 Dok.: Tisina, tisina v Braziliji
19.10 Risanke
19.20 Napovedniki, oglasi
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.05 Nan.: Nash Bridges (ZDA, i. Don Johnosn, Jeff Perry, A. O' Toole)
20.55 Oglasi, napovedniki
21.05 Osmi dan
21.30 Podoba podobe: Slovenska ilustracija
21.55 Oglasi, napovedniki
22.00 Odmevi, vreme, kultura
22.40 Sport, oglasi, napovedniki
22.55 Opera : Krog s kredo (S. Osterc)
23.25 Koncert orkestra Slovenske filharmonije
0.40 Osmi dan
1.05 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 13.00 Videostrani
13.05 Pesem ne pozna meja
15.30 Park...
16.00 Danes na Primorskem
16.05 Klepet o glasbi
18.30 Oddaja za zamejce v Italiji: Med Sočo in Nadizo
19.00 Progr. za otroke: Risanka
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Telefonske komunikacije
21.15 Gorska reševalna služba na Primorskem
22.00 Nan.: To trapasto življenje
23.00 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.00 Vremenska panorama
9.00 Nanizanka: Otroški svet (6. epizoda)
9.30 Tedenski izbor. Nanizanka: Trdno v sedlu (N. Zelandija, 32. ep.)
9.55 Nadaljevanka: Modni atelje (Nem., r. Peter Weck, i. Udo Samel, Simone Thamalla, Patrick Elias, 2. del)
10.50 Dokumentarna serija: Stoletje ljudstva (9. del)
11.40 Euronews
13.10 Nanizanka: Sobotna noč, 15.10 Cik cak
16.00 TV prodaja
16.35 Nanizanka: Sestre (zadnja epizoda)
17.30 Nadaljevanka: trdno v sedlu (N. Zel., 33. ep.)
18.00 Oglasi
18.05 Nanizanka: Iz dobrega gnezda (Nemcija, 6. ep.)
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring
19.55 Oglasi
20.00 Nogomet: Liga prvakov (cetrtnfinale)
23.30 Oglasi
23.35 Nadaljevanka: The Choir - Zbor (VB, r. ferdinand Fairfax, i. James Fox, D. Warner, Jane Asher, 1.)
0.35 Kviz: Lov za zakladom (Francija, 10.)
1.35 Napovedniki

Koper

14.30 Euronews
15.00 Globus
15.15 Nogomet: Slovenija - Italija Under 20 (iz Kopra, neposredni prenos)
18.00 Program v slovenskem jeziku: V njihovem imenu
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv dnevnik, sport
19.30 Otroška oddaja: Ecchecimanca
20.00 Sredozemlje
20.30 Ski reporter
21.00 Aktualna tema: Meridiani
22.00 TV dnevnik, vreme
22.15 Dokumentarna oddaja: Umetniki v svet
22.25 Nogomet: C hampions League
..... TV dnevnik Vsedanes

RADIO

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Srednjeevropski obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Je bila to mladost? (O. Petelin, r. A. Rustja, 20. del); 9.40 Rožnata polovica sveta; 10.10 Koncert operne glasbe; 11.15 Intervju; 12.00 V središču pozornosti; 12.40 MePZ Obala; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Na goriškem valu; 15.00 Pop music; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: P. Merku skozi eseje in glasbo; 18.00 Literarne podobe: «Tuji glasovi» v Gradnikovi poeziji; 18.30 Slov. glasba; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v italijansčini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Na rešet; 8.50 Kulturni koledar; 9.50 Na rešet, odgovori; 10.45 Pogovor; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Daj, po-

vej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Osmrtnice; 18.00-19.00 Glasb. odd.: Neresnih pet; 19.30 Šport in glasba; 22.00 Zrcalo; 0.00 Iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica che gira; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.45 Kje, kako, kdaj; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Zap-ping; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 5-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč. otroci; 20.00 Glasb. utrip; 21.05 Ekonomska politika; 22.00 Zrcalo dneva; 21.25 Zbori; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Slov. pevci šansonov in evergrinov; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.30 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 10.40 Kje vas čevlji žuli; 13.45 Gost izbira glasbo, drobtinice; 14.45 Expres; 15.30 DIO, šport; 16.15 Popevki; 16.30 Izjava; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.00 Vroci stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Z Anjo; 21.30 Težka kronika; 22.00 Zrcalo; 22.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Porocila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Repriza; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 DIO; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 17.30 Sloistični koncert; 18.30 Izšlo je; 19.30 Iz slov. oper; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Zunanje politični feljton; 22.25 Serenada; 23.00 Jazz session; 23.55 Napoved.

Radio Koroška

18.10-19.00 Glasbena mavrica; 21.04-22.00 Večerna.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nasi kraji so na obrobju območja visokega zračnega pritiska. Ob močnih visinskih severozahodnih vetrovih doteka k nam toplejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.13
in zatone ob 18.14.
Dolžina dneva 12.01.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 23.24 in
zatone ob 8.53.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja 10
stopinj C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na
pocutje in razpo-
loženje ljudi bo ugo-
den in spodbuden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.03 najnižje -31 cm, ob 11.59 najvišje 14 cm, ob 17.26 najnižje -19 cm, ob 23.54 najvišje 33 cm.
Jutri: ob 6.50 najnižje -27 cm, ob 12.54 najvišje 6 cm, ob 17.51 najnižje -10 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
2		2000 m	0
500 m	11	2500 m	-2
1000 m	6	2864 m	-4
1500 m	1		

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



V vzhodni Sloveniji bo pretežno oblačno. Drugod pa sončno. Najnižje jutranje temperature bodo od -3 do 3, najvišje dnevne od 7 do okoli 14 stopinj C. SOSEDNJE POKRAJINE: Sončno bo, le na Madžarskem in Hrvaškem po tretežno oblačno z občasnimi rahlimi padavinami.

JUTRI



V četrtek bo spremenljivo oblačno. Popoldne bodo v gorskem svetu posamezne plohe. V petek se bo od severa pooblačilo. Nekoliko hladneje bo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Preprečili trčenje Progres z Mirom

KOROLJOV - Včeraj ponoci ob 1.31 po srednjeevropskem času se je z orbitalno znanstveno postajo Mir združila ruska tovorna vesoljska ladja Progres M 38. Približevanje ladje je potekalo samodejno, toda poveljnik Mira, Talgat Musabajev je v zadnjem trenutku prevzel vodenje združitve v svoje roke in tako preprečil možnost, da bi prislo do trčenja, podobnega lansnemu. Zasebna ruska televizijska družba NTV poroča, da je prislo do rešitve v zadnjih sekundah pred združitvijo. Ruska tiskovna agencija Itar-Tass pa navaja, da je prešel Musabajev na ročno upravljanje, ko je bila tovorna ladja oddaljena od Mira le še stiri metre.

Vladimir Solovjov, vodja Centra za upravljanje poletov (CUP) v Koroljovu je povedal, da se je ladja med približevanjem Miru začela nerazumljivo oddaljevati od svoje smeri. Motnje so se začele na razdalji 40 metrov. »Najprej smo mislili, da bo oprema za samodejno združitve sama popravila smer, toda ko sta bili vesoljski plovili le še 15 do 20 metrov narazen, je postal jasno, da bomo morali preiti na ročni način vodenja,« je povedal Solovjov. Musabajev je po ukazu Solovjova prešel na ročno vodenje in brez težav združil Progres M 38 z Mirom.

V ladji je približno poltretja tona tovora. Poleg običajnih pošilk, je Progres M 38 dostavil Miru tudi nov zapah za zunanjo loputo na modulu Kvant 2, več ključev za odpiranje taksnih zapahov in prenosno reaktivno napravo (VDU), ki ima maso 900 kg. Ruska vesoljska jo bosta kasneje montirala na 14 metrov visoki stolp Sofora na zunanji strani modula Kvant 1.

Nekaj ur pred prihodom nove tovrne ladje se je od postaje locila prejšnja tovorna ladja Progres M 37,

ki naj bi, kot običajno natovorjena z odpadki, zgorela v gostih plasteh ozračja, njeni ostanki pa naj bi padli na varno območje Tihega oceana vzhodno od Nove Zelandije.

V CUP so začeli raziskovati razloge za okvaro samodejnega sistema za združitve. Ni jasno ali je prislo do okvare Kurza na tovorni ladji ali na postaji. Junija lani je med preizkušanjem novega načina ročnega vodenja v Mir trčil Progres M 34 in močno poškodoval modul Spekter.

Toda včerajšnje težave na Miru niso bile edine, ki spremljajo to orbitalno postajo že dolgo časa. Prejšnji teden je v modulu Priroda odpovedala naprava za uravnavanje toplote. Zato se je temperatura v modulu "rahlo" povečala. Po popravilu ali zamenjavi črpalke je uravnavanje toplote spet pod nadzorom.

Talgat Musabajev, poveljnik trilateralne rusko-ameriške posadke, se pritožuje tudi nad preobilico dela. Musabajev, ki je običajno dobre volje in ki dela na postaji že od 31. januarja, je potožil, da je bil 4. marec prvi dan, ko se je lahko naspal. Medtem se je ameriški raziskovalec Andrew Thomas že večkrat pritožil, ker ni prejel zasebne elektronske pošte.

Do avgusta bosta ruska kozmonavta izvedla najmanj pet vesoljskih sprehodov. Prvi sprehod bo na vrsti 1. aprila. Zamenjati morata prenosni reaktivni motor, ugraditi os poškodovane plošče sončnih celic na modulu Spekter in tudi modul sam naj bi po nekaterih vesteh poskušala zatesniti.

Znano je, da je poskus prvega vesoljskega sprehoda 3. marca spodletel, ker kozmonavta z resda napacnimi ključi nista uspela odpreti enega od desetih dopolnilnih zapahov lopute na modulu Kvant 2. (STA)

Pariz se je za tokratno slovo odel v razkošje



PARIZ - Za zaključek ocene in neizbežne polemike, ki so tokrat zadevale predvsem sila občutljive odnose med francosko in italijansko modo. Tokratni prikazi visoke ženske pripravljenosti mode za prihodnjo jesensko-zimsko sezono niso prinesli velikih novosti, temveč prej posodobitvene posege v tradicijo. Glede odziva so bili organizatorji zadovoljni, saj se je devet dni skoraj vso dogajanje v pariski metropoli vrtelo okoli mode. Okoli 6000 kupcev, 2000 novinarjev in 400 fotografov iz 44 držav si je ogledalo in ocenjevalo skoraj 100 mimohodov manekenk. Med zadnjimi sta nastopila nekdanja manekenka, sedaj pa modna ustvarjalka Ines de la Fressange (na levi sliki), in pa uveljavljena maison Jean-Luis Sherrer (na sliki spodaj, f. AP).

In kaksne so modne smernice? Moderna je ozka linija s številnimi do kolen ali gležnjev segajočimi krili, ki spominjajo na stil iz obdobja art deco in iz 20-ih let. Mehko toplo volneno blago bo poskrbelo za udobje, za luksuz pa redke pletenine in krzneni obrobje.

